

# Diario de Burgos

JUEVES, 17 DE MAYO DE 1973  
PRECIO DEL EJEMPLAR:  
SEIS PESETAS  
AÑO LXXXII N.º 25.355  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## O.C.D.E.: INFORME SOBRE ESPAÑA

### Recomienda la aceleración de su crecimiento económico, combinada con una liberalización de importaciones

#### Un aspecto preocupante es la evolución de los precios

Madrid (Efe).— «Se puede aventurar sin riesgo que el crecimiento de la economía española en el presente ejercicio será del siete por ciento en términos reales», ha dicho el secretario general técnico del Ministerio de Hacienda, en la entrega del informe de la O.C.D.E., sobre la economía española.

A preguntas de los informadores, manifestó que la política monetaria continuará apoyando la expansión de la economía de forma que se consiga un crecimiento razonable.

## El «Skylab», inhabitable debido al excesivo calor

### Parece que se intentará la reparación de las averías por los propios astronautas

Houston (Tejas) (Efe). — La nave espacial norteamericana «Skylab» ha dejado de ser habitable desde hoy debido a las crecientes temperaturas existentes en su interior, reveló la Agencia del Espacio de Estados Unidos.

(Pasa a la página 12)

## La depositaria de fondos se casó con el secretario del Ayuntamiento



El secretario general del Ayuntamiento de Abarán (Murcia) y la depositaria de fondos del mismo Ayuntamiento, se han casado. Se trata de don Francisco Murcia Valero y doña Aida Gayol Méndez, ambos pertenecientes al Cuerpo Nacional de Funcionarios de Administración Local. Se conocieron durante unos cursillos en Madrid y después, de forma casual, al incorporarse a sus actuales destinos. El señor Murcia es ahora jefe familiar y laboral de su esposa. En esta foto les vemos durante la boda. Doña Aida Gayol es una de las pocas mujeres con el cargo de depositaria de fondos municipales en España. — (Foto FIEL)

En la entrega del informe se hallaban presentes el director general de Relaciones Económicas Internacionales, Sr. Cerón (quien expuso la mecánica interna de elaboración del estudio) y otros funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores.

#### PRESENTACION DEL INFORME EN PARIS

París (Efe).— «El estudio económico de la O.C.D.E. sobre España, que recoge una panorámica de la evolución de la economía española en 1972 y principios de 1973, constituye, como de costumbre, un informe altamente objetivo y responsable sobre nuestra situación económica y sus perspectivas a corto plazo», declaró el embajador de España ante la OCDE, marqués de Nerva, al presentar esta mañana, en París, el informe a los correspondientes españoles en Francia.

El representante de España ante la Organización de Cooperación y Desarrollo económicos, destacó los dos aspectos «altamente positivos» y el «preocupante» que señala el estudio sobre España.

En línea general, el estudio subraya el rápido crecimiento registrado en el último año, con un vigoroso progreso de las inversiones y la incidencia de las exportaciones sobre la demanda global.

Frente a estos aspectos positivos, dijo el embajador español, el informe señala como aspecto preocupante para la economía española la evolución de los precios, cuyo incremento ha sido en 1972 superior a los registrados en los cinco últimos años y pese a las medidas adoptadas en el campo de la

(Pasa a la página 17)

## LOS PROBLEMAS DEL «SKYLAB»



Houston (Tejas). — El director de vuelo del laboratorio espacial, Don Puddy (en el centro, sentado), con otros dirigentes del programa, discuten el problema surgido al no desplegarse dos de los seis paneles solares, poco después de haber entrado en órbita. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI).

## LA POLITICA INTERNACIONAL DE ESPAÑA EXPUESTA POR LOPEZ BRAVO EN LAS CORTES

### EL HIJO DE HESS APELA A BRANDT

#### Pide que interceda por su padre ante Leónidas Breznev

Berlin (Efe).— El hijo de Rudolf Hess, el ex-lugarteniente de Hitler, ha pedido hoy al canciller de la República Federal Alemana, que intervenga ante el secretario general del partido comunista soviético, Leonid Breznev, para que éste acceda a que se ponga en libertad a su padre, recluso por crímenes de guerra en la prisión de Spandau.

Wolf Rudiger Hess pide a Brandt que trate el tema del encarcelamiento de su padre con Breznev cuando éste visite Alemania durante los días 18 al 22.

### «España, por su entidad y recursos, está obligada a tener una política exterior dinámica e independiente»

Madrid (Cifra). — «España por su entidad nacional, histórica y política y por sus recursos materiales y humanos está obligada a tener una política internacional universal, dinámica e independiente» —ha manifestado el ministro de Asuntos Exteriores don Gregorio López Bravo en la sesión informativa celebrada esta tarde por la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes Españolas.

Abrió la sesión, que se celebró a puerta cerrada, el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel con unas palabras de salutación al ministro y de invitación a los procuradores presentes para que formularan las preguntas que estimasen pertinentes des-

pués de oír la exposición que sobre diversos aspectos de la política exterior española

(Pasa a la página 12)

### DOUGLAS-HOME HABLA SOBRE GIBRALTAR

#### Dice que «en su debido momento» mantendrá otro contacto con López Bravo

Londres (Efe). — «Gran Bretaña y España continuarán examinando el problema de Gibraltar», dijo hoy en la Cámara de los Comunes el ministro de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas-Home, en una respuesta escrita a la pregunta de un diputado sobre el tema.

El ministro español, Gregorio López Bravo y yo «hemos sido incapaces de hacer progreso alguno» en nuestras conversaciones mantenidas en Londres la pasada semana sobre Gibraltar, dijo sir Alec.

«Hemos decidido continuar examinando el problema paciente y constructivamente. Yo, en su debido momento, mantendré otra vez contacto con López Bravo», concluyó el ministro británico de Asuntos Exteriores.

## UN OPERARIO DEL VATICANO DETENIDO BAJO ACUSACION DE ROBAR MEDALLAS MUY VALIOSAS

### Después de matar a un policía se fuga uno de los conspiradores bolivianos

(Información, en otras páginas)

## VIGILIA DE LA JUVENTUD

**N**UESTROS jóvenes tienen un Patrono: San Fernando. A uno, este Santo le cae del lado derecho del corazón. No sabría decir si por Santo, si porque tuvo la idea de elevar la Catedral más señora y más hermosa (ya la conocen: está a la derecha del Espolón según se le toma río abajo) o porque le dio por meterse en Sevilla de la mano del «ome de Burgos» que fue Ramón Bonifaz para poder decir que no le había dejado. A lo mejor, lo que ocurre es que San Fernando es Santo que le cae bien al autor porque se le dieron de Patrono cuando era joven, cuando se comía los kilómetros de España cantando el amor entre los hombres y entre las tierras, cuando compartía necesidades y alegrías de una generación que le hizo un himno al Santo que aún se tararea en los momentos de nostalgia.

Al amparo de San Fernando, un poco a desmano para no perturbar quehaceres de final de curso, mañana se van a reunir los jóvenes en vigilia, allá abajo, en Las Huelgas. Es bueno que los muchachos se reúnan. Siempre es bueno que lo hagan. Cuando de verdad tienen conciencia de que son jóvenes, no hay reunión que no termine por ser más limpia que los rayos del Sol y más poética que las alboradas de estos días pasados, cuando a Mayo se le ocurrió amanecer con cielo sin ropaje. Y si para lo que se reúnen es para rezar (por la juventud, por la sociedad, por España y sus problemas, a rezar por rezar, que es la mejor forma de acercarse a dialogar con Dios), entonces lo que ocurre, cree uno, es que los ángeles se ponen de pie y, ya pueden dar gracias de que no tienen capacidad de envidia, para admirar a los muchachos que saben unir las manos y demostrar que tienen perfecta idea de lo que se llevan entre ellas y a musitar oraciones, para pregonar que saben correctamente cómo se expresan las ideas.

Lo llaman Vigilia de la Juventud y el nombre es bonito. Vigilia es, de acuerdo con opinión exclusivamente personal, pero el autor no la cambia por ninguna otra, tensar el arco del alma para decir que aquí y ahora, las armas adecuadas están prestas para darle al mundo lo que necesita, ya vengan los acontecimientos por el lado que vengan que para todo hay, desde un trabajo serio y responsable hasta... bueno, hasta lo que sea, que los tiempos se están tiñendo con demasiada porquería.

Le emociona a uno que los jóvenes se reúnan a rezar, a tensar el músculo ante el altar y a deshilar las frases de oraciones que van con ellos, que es una forma muy correcta de que también vayan con el Destinatario. San Fernando es buen Patrono. Supo desde la cuna lo que era una tienda de campaña y, como debieron pegarse las costumbres del aire libre hasta en la piel, le gustó morir de pie y desnudo, que es buena muerte para un Monarca y para quien no lo es. Que las cosas no coincidan con su día, según mandato del calendario, es más bien accesorio. Lo importante es coger el ejemplo para todo el año y allá diga el dicho calendario lo que se le antoje, que tanto da.

Es buena idea que los jóvenes vayan mañana a rezar, a «vigilar», a velar las armas inconcretas de su juventud y a decir que reuniones de todo tipo las hay al amparo de los pocos años, pero una de ellas (y todas suelen ser limpias) consiste en ponerse serios ante el altar y conversar ma- **BURGENSE** no a mano con Dios.

## TELEVISION ESPAÑOLA

### JUEVES

14,01 Almanaque.  
14,30 Primera edición.  
15,00 Noticias.  
15,35 De la A a la Z.  
16,00 Jennie, la hija del gobernador: «A volar, joven»  
18,01 Avance informativo.  
18,05 La casa del reloj.  
18,25 Con vosotros.  
19,30 Los chiripitifláuticos  
19,40 Buenas tardes.  
20,30 Novela: «La feria de las vanidades»  
Telediarario.  
21,35 España siglo XX.  
22,00 Sesión de noche.  
23,45 Veinticuatro horas  
Final de los servicios informativos.  
00,10 Oración, despedida y cierre.

Dorotea»  
00,05 Veinticuatro horas.  
Final de los servicios informativos.  
00,30 Música para ver: Romeo y Julieta» (I parte)  
Oración, despedida y Cierre.

## Emerson

El televisor del futuro

## COMERCIAL VELO MOTO

Talleres Olalla Hermanos, S. L.  
VITORIA, 71

Se necesitan

## PINTORES DE AUTOMOVILES

(R. O. C. N.º 5.087)

### VIERNES

14,01 Almanaque.  
14,30 Primera edición.  
15,00 Noticias.  
15,35 Ronda familiar.  
16,00 Los chiflados de Chicago.  
18,01 Avance informativo.  
18,05 La casa del reloj.  
18,30 Camino del record.  
19,15 Los chiripitifláuticos.  
19,25 Buenas tardes.  
20,10 Novela: «La feria de las vanidades».  
Telediarario.  
21,35 Crónicas de un pueblo.  
22,00 Estudio 1: «La bella

# QUIJISICOSAS

Una buena noticia que afectó particularmente a los medios ganaderos y, en general, a todos. Según nota oficial hecha pública ayer por la Delegación de Agricultura, se ha procedido a la reanudación de los mercados ganaderos en nuestra provincia, cerrados desde hace varios meses.

Los perjuicios derivados de una medida de suspensión de —que se hace necesario en cuanto aparecen las epizootias— son siempre sensibles y alcanzan a la mayoría, pero los más afectados han sido los ganaderos santanderinos, en cuya provincia —según una estimación general realizada— se han dejado de comercializar reses por valor aproximado a los 1.500 millones de pesetas en el transcurso del período de tiempo durante el cual ha sido mantenida la «cuarentena».

En fin, el horizonte vuelve a despejarse en este importante sector de nuestra economía rural.

Don José Luis Sedano ha sido destinado a ejercer como secretario en el Juzgado número 1 de Jerez de la Frontera.

La noticia ya fue recogida y ofrecida en las páginas del DIARIO. Por nuestra parte queremos subrayar aquí una singularidad que se da en el señor Sedano, integrante de una familia burgalesa muy vinculada por parte de todos sus miembros al servicio de la Justicia.

En don José Luis Sedano concurre la especial circunstancia de que cuenta 61 años de edad y está muy próximo a cumplir sus bodas de oro profesionales en tal dedicación, dado que desde muy temprana edad acudía al Juzgado municipal a ayudar a su padre en las tareas registrales.

Doña María del Carmen Sanz de Martínez, vecina de esta ciudad, se refiere a un punto peligroso que existe al final de los Cubos: es una curva cerrada que sube en cuesta a Francisco Salinas y por donde la señora, vecina del barrio de San Pedro de la Fuente, asegura haber visto muchas veces cómo automóviles con matrícula de Burgos que llevaban dirección de Francisco Salinas, sin duda al desconocer sus conductores la existencia de dicha curva, enfilaban veloces a Benedictinas de San José.

Todo ello —precisa— ha dado lugar a bastantes choques de vehículos que bajaban y a veces con peligro de atropello a niños o mayores que por allí transitaban.

La señora considera que es insuficiente la luz intermitente y que sería aconsejable instalar la señal de curva peligrosa para evitar males mayores.

Es ahora don J. Ruiz quien escribe:

«El pasado día 9 bajaba yo al urinario —el único que tenemos en una población de 120.000 habitantes y que presume de turística— y digo el único, viejo y feo— y subía las escaleras la señora encargada del servicio y me dijo:

«Señor, voy a cerrar». Le rogué que me dejase bajar pues necesitaba utilizar el servicio. Eran las dos de la tarde.

Cuando subí ya la señora había cerrado la cancela, se deshizo en excusas y yo la dije que estuviese tranquila pues ella no tenía la culpa y no disponiendo de relevo, como imaginé, era lógico que marchara a comer.

Hace por lo menos dos años hubo un señor concejal que dijo que en Burgos no hacían falta evacuatorios públicos ya que los transeúntes podían entrar en una cafetería para hacer sus necesidades. Y yo pregunto: «Si ese

señor posee un bar o cafetería, ¿le gustaría que la gente entrase nada más que para utilizar los servicios? Seguro que no porque el dueño de un establecimiento de esa índole los tiene para sus clientes. Y conste que no tengo bar ni cafetería, ni familiares o amigos que los tengan».

¿Predicamos en desierto, señor Ruiz?

En París con ser París subsisten los urinarios públicos. Pero aquí un concejal dogmatiza...

«Antes —escribe el señor Ruiz— y no hace más de dos o tres años, recuerdo que después de las nueve de la mañana, los camiones de la basura no recogían más basura que la del comercio, que solían hacerlo sobre las cuatro o cinco de la tarde.

Hoy, en pleno mediodía yo he visto cubos de basura por las calles más céntricas de la ciudad y no es basura de comercios sino de origen doméstico: desperdicios de comida, cáscaras de frutas, etc., basura que causa náuseas.

Vecinos de la calle del general Mola solicitan «de quien corresponda» que se suprima la doble dirección de tráfico en aquella vía pública por los sobresaltos que proporciona este hecho a los peatones.

Aducen que debe implantarse dirección única, como se ha hecho en otras calles del mismo barrio.

Los técnicos tienen la palabra.

El tema «contaminación»

imaginamos que seguirá dando que hablar mientras no se corte de raíz el abuso de ciertas empresas que hacen caso omiso de las leyes dictadas no para que queden dormidas en las colecciones legislativas sino para que se cumplan.

La última madrugada persistía un olor nauseabundo en la zona del ensanche de la ciudad.

En cuanto a la quema de basuras, llega hasta nosotros un Informe particular en el sentido de que el vertedero

definitivo no se ubica en Fuentes Blancas y Cardenero. Por lo visto, durante varios meses el servicio municipal de limpieza atendió la solicitud de un particular para que depositasen allí una finca suya, las basuras. El vertedero vuelve a clonar en la zona de Cardenero aunque en lugar distinto a antes y está en marcha el expediente para situarlo en un lugar más lejano. Dicen que se anda en gestiones.

Martinillo

El cine es el mejor espectáculo, es confortable, entretenido y da cultura. Sus precios, incomparables y a alcance de todos:

Butaca, 35 Ptas.; Principal, 30.

(Excepto vísperas y festivos)

# COLISEO

## HOY

UN PROGRAMA MARAVILLOSO

# COMO EL VIENTO

Sidney Poitier ★ Bradford Dillman

Extraordinaria, colosal. Era un hombre diferente, y eso era peligroso para aquellos hipócritas.

— Y —

# PEPA DONCEL

Aurora Bautista ★ Juan L. Galiardo

La historia de un amor y un deseo imposible de callar en una mujer con pasado.



## FORMULE RÉGÉNÉRANTE

Un nuevo concepto para hidratar la piel de forma natural

# LANCASTER

LA SEÑORITA ESTHETICIENNE ORLANDA GARCIA LE ATENDERA EN SUS CONSULTAS EN:

## PERFUMERIA ridruejo

Calle Moneda, 15 - Teléfono: 208913

Desde el 14 al 19 de Mayo, ambos inclusive

AGRADECIENDO LA GENTILEZA DE SU COMPRA, SE HA RESERVADO UN OBSEQUIO PARA USTED

# FRAGANCIAS DEL CAMINO

Por Alfonso JUNCO

(De la Academia Mejicana de la Lengua)

## LA DEMOCRACIA DEL AMOR

El amor, como la muerte, nos iguala a todos. El más encumbrado viene a dar en puerilidades risibles; el más vulgar se ennoblece y encuentra insospechadas sublimidades.

Todos somos pueriles, todos somos sublimes en el amor. A todos nos hace grandes, a todos nos hace niños. ¡Bienaventurada democracia que así iguala sin aplastar!

## CONSOLADORA

Alma, sé consoladora.  
¡Hierve tanta desventura  
y tanto dolor imploral...  
Vuelca tu santa dulzura  
y alegría redentora  
sobre la humana pavora.  
Abre con célica albura  
la tiniebla aterradora.  
¡Desgarra la noche oscura  
con arboles de aurora!

Una divina ternura  
te entregue a todo el que llora...  
aunque sabes que en la hondura  
tu propia desgarradura  
está sangrando invasora...  
¡Qué importa! De la negrura  
saldrá el alba redentora.  
¡Tu sangre será en la altura  
el arbol de la aurora!

Alma, sé consoladora.

## EL AGUA

El agua, necesaria sobre todas las cosas; el agua, apagadora de la sed de los campos y de los hombres; el agua purificadora, el agua fecundadora; el agua, limpia como la inocencia, dócil como la humildad y cadenciosa como la poesía; el agua, suma utilidad y belleza suma, fue electa para santificar: "Es preciso renacer del agua y del Espíritu"; y Juan el Bautista fue electo primado del misterioso ministerio.

A las excelencias naturales y simbólicas del agua añádióse el fulgor de una excelencia sobrenatural. Y la Esposa amplifica y hace permanente ese fulgor, bendiciendo el agua: y nos la ofrece, así inerte, simple, pequeña, como

fuerza de luz contra el poder tenebroso...

"¡Los humildes serán ensalzados!".

## POST-COMUNION

¡Amor, ya estás aquí!

¡Dolor, ya estás aquí!

Conmigo quédate. Quiero llevarte a todas partes. Quiero predicarte en silencio...

Quiero que me empapes y me llenes como el agua, y desbordes de mí. Quiero que me satures como un aroma, y te difundas para dar gozo a mis hermanos.

Que donde esté yo, Tú estés. Y reine tu paz, tu fortaleza arraigue, derráme-se tu dulzura, bese tu caridad, irradie tu alegría...

Quédate conmigo. Fúndete conmigo. Anonádame en Ti.

Quiero llevarte a todas partes. Quiero predicarte en silencio.

## DIOS Y EL PAPA

Una admirable convertida inglesa, espíritu noblemente religioso, llegó al seno católico por la meditación de este sorites sublime:

Sin Papa, no hay Iglesia;  
sin Iglesia, no hay Cristo;  
sin Cristo, no hay Dios.

Y como ella sabía que hay Dios, y sentía visceralmente la necesidad de Dios, vino a experimentar, visceralmente, la necesidad del Papa.

Porque, analicemos:

Dios puede perderse en la nebulosa lejanía de filosóficas abstracciones o de deísmos yertos, si no encarna y se acerca a nosotros y nos habla en Cristo; porque Cristo caería en el olvido y sería a lo sumo un atrayente personaje histórico, si no se perpetuase y actualizase, día a día, en la Iglesia que El fundó y la Iglesia vendría a dispersión incoherente y a descomposición mortal — como en las ramas disidentes lo dio ya la experiencia —, sin una invulnerable autoridad, sin una visible cabeza, sin un jefe ecuménico.

Por eso, sin Papa no hay Iglesia; sin Iglesia no hay Cristo y sin Cristo no hay Dios.

## Crónica teatral

# Representaciones populares con motivo de las fiestas de San Isidro

- Estreno de una obra de Prokofiev y elección de la «guapa con gafas», en el parque del Retiro
- Una compañía francesa en el centenario de Moliere

Madrid.— (Crónica teatral especial de la Agencia LOGOS, para DIARIO DE BURGOS).— Ya estamos de lleno dentro de los festejos de San Isidro, Patrón de la Villa, y la ciudad ha tomado simpático aire de pueblo en feria. Forasteros de los de automóvil flamante han venido a aumentar los problemas del tráfico. Corridas de toros, representaciones teatrales, no sólo en los locales habituales, sino en otros de la periferia. Así, en Vallecas, en los salones de uno de sus colegios, se ha presentado la compañía de Rafael Cores con una de las más claras obras de Muñoz Seca, la que lleva por título "El conflicto de Mercedes", interpretada, entre otras figuras, por María Guerrero y Julio Arroyo.

Y para los próximos días se anuncia la actuación en otro barrio de la capital, de una compañía dirigida por el veterano Modesto Higuera.

## TEATRO INTERNACIONAL

En el teatro de la Zarzuela prosigue brillantemente la temporada de ópera, que se inició con la presentación del Teatro de Belgrado, una muy notable compañía. Entre las obras que ha traído para representar en Madrid figura "El amor de las tres naranjas", de Prokofiev, que no es precisamente una de las más logradas de tan famoso compositor, quien cuenta en su haber con creaciones tan notables como el magnífico ballet de "Romeo y Julieta".

"El amor de las tres naranjas" es un intento de ópera cómica no logrado, pero del que los componentes del Teatro de Belgrado, ofrecen una interpretación muy cuidada.

Otro conjunto extranjero, pero éste no lírico, ha hecho su presentación en el teatro María Guerrero, con un honroso motivo: enaltecer la memoria del que fue gran cómico y autor, Moliere.

El Teatro de Niza ha puesto en escena las comedias "La escuela de las mujeres", bajo la dirección de Gabriel Monnet.

Magníficas interpretaciones y montaje, y una actuación impecable de artistas tan notables como Jacqueline Despres, Jacqueline Scalabrini, Robert Condamin, Jean Jacques Delbo y Gaston Joly, entre otros. Se logró un magnífico espectáculo de gran calidad artística. Y, sobre todo, se ofreció el teatro de Moliere en su pura salsa, sin desviaciones ni alteraciones de su texto de actualizarlo, como parece haber sido norma en la escena española de últimos tiempos.

Dentro de esta tónica internacional, ha de incluirse también la reunión que, convocada por la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores tuvo lugar en el Palacio de Santa Cruz. Allí se dio noticia de la labor que han realizado bajo el patrocinio del Ministerio, y en embajada artística, fi-

guras tan populares como Lucero Tena, Antonio Guirau, con su Pequeño Teatro, el cantante Ismael, Lina Rosales, el maestro Romo y otros notables artistas. En la reunión se señalaron los proyectos para que todos estos conjuntos vuelvan a actuar de nuevo en diversos países de Europa y Africa.

## ALUVION DE NOTICIAS

La lista de novedades, más o menos relacionadas con la escena, es muy extensa todavía. Desde la elección de la "Guapa con gafas", hasta la inauguración de una exposición de fotografías dedicada a Zori y Santos, hay un extenso acervo de novedades.

La elección de la "Guapa con gafas" tuvo lugar, como en años anteriores, en el Parque del Retiro, y asistió a ella el alcalde de la ciudad, don Carlos Arias. El fue quien entregó la copa a la triunfadora, en el curso de la alegre verbena "Cot-tet" que todos los años abre el pórtico de las fiestas de San Isidro. La señorita María Dolores Muñoz Martínez fue la agraciada en esta ocasión, siendo elegidas damas de honor las señoritas Ana Nuño y María Angeles Gracia.

Esta fiesta de la elección de la "Guapa con gafas", congregó en el Retiro a gran número de personalidades del arte, la escena y la po-

lítica. Y allí pudimos recoger algunas importantes noticias. Una, la de la delicada intervención quirúrgica a que tuvo que ser sometido con toda urgencia, el laureado autor teatral Antonio Galla. Causa: una perforación de estómago.

Otra noticia recogida fue la del homenaje que el próximo sábado rendirá el "Club de Arte de Madrid, a Amparo Soler.

Y, finalmente, por diferentes conductos, recibimos en la mencionada verbena algunas noticias interesantes para la próxima temporada teatral. Por ejemplo: Julia Gutiérrez Caba, se presentará en Septiembre en el teatro Reina Victoria. Jaime Salom estrenará en las mismas fechas en el teatro Alfíl su obra "Cita de sábados". En el Lara se iniciará la próxima temporada con "El rehén", de Brendan Dejan, en versión de Jaime Salom y dirección de Lope-rena.

También en el curso de la fiesta de elección de la "Guapa con gafas" se hicieron votaciones sobre el "Premio Lope de Vega". El nombre del afortunado autor ya se sabrá cuando estas líneas se publiquen, pues el Jurado, en este instante, está reunido para elegir tal nombre. Sabemos que entre las obras seleccionadas, hay una de Alfonso Paso y otra de un escritor que ya obtuvo el "Premio Lope de Vega" en otras ocasiones.

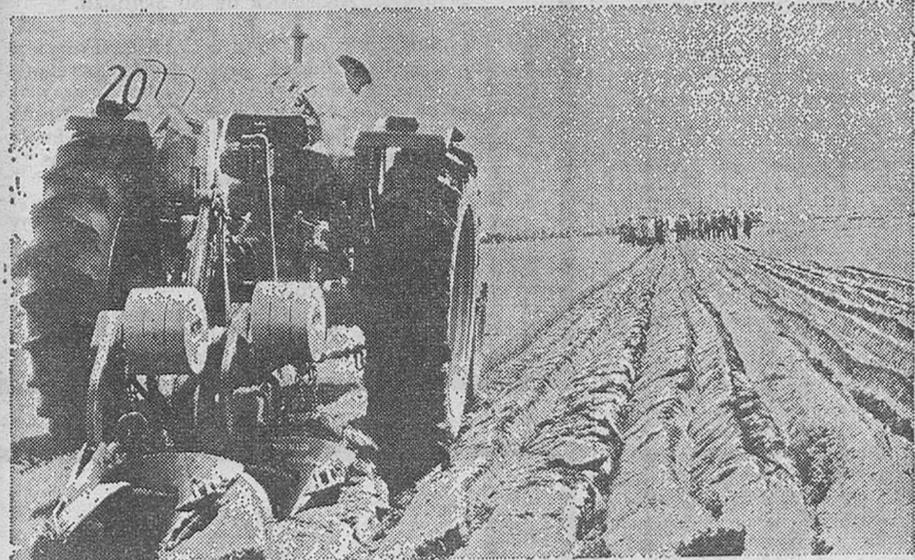
Federico GALINDO

## En Villarangos del Páramo (León)

Carretera León-Astorga, Km. 17,600

El Viernes, 18 de Mayo, a las 10 horas.

## Final Regional de la Cuenca del Duero



## III campeonato de arada

Organiza: DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA  
Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria, el P.P.O., la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, la Agrupación Nacional de Fabricantes de Maquinaria Agrícola, y la UNACO.

Compten los Campeones y Subcampeones de

AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SEGOVIA, SORIA y VALLADOLID

tras el Arado de Plata de Campeón Regional

y otros importantes premios y trofeos.

Los dos ganadores representarán a la Región

en la Gran Final Nacional, en Navarra, a finales de Junio.

## Labradores, acudid a la gran competición del Campo

Patrocinan:

Firestone



Caja Rural

Colabora: E. N. Calvo Sotelo

Asegura: La Unión y El Fénix Español

IMPORTANTE EMPRESA RADICADA EN BURGOS

**PRECISA**

**SECRETARIA**

**DE DIRECCION**

SE EXIGE:

- Dominio del idioma inglés.
- Taquigrafía y mecanografía a la perfección.
- Conocimientos de administración.

OFRECEMOS:

- Interesante sueldo a convenir según aptitudes

Escribir indicando historial al apartado 261 de Burgos (Ref. J L R) (R. O. C. 5.187)

**RICK, S. A.**

NECESITA

**SEÑORITA**

PARA CUBRIR UNA PLAZA EN EL DEPARTAMENTO CONTROL CALIDAD, TURNO TARDE.

Preferible con Bachiller Elemental o Superior.  
Presentarse de 8 a 13 horas en las Oficinas.  
Preguntar por el Sr. DE FRANCISCO (R. O. C. 5.187)

### SANTORAL

#### SANTOS DE HOY

Ss.: Pascual Bailón, religioso; Restituta, vg.; Heradio, Pablo, Aquilino, Basila, Víctor, Adrión, Solocón, mártires.

#### SANTOS DE MAÑANA

Ss.: Juan I, p. y mr.; Venancio, Potamión, Félix, obs. Dióscoro, Teodoro, Erico, Eufrasia, Falna, Matrona, mrs.; Félix, cf.  
Misa de la Feria, color blanco.

### CULTOS

**MONASTERIO DE SANTA DOROTEA.**— Novena en honor de Santa Rita de Casia.

Por la mañana, a las ocho y los domingos a las nueve y una, misa comunitaria con novena.

Por la tarde, a las siete, misa, rosario, ejercicio del mes de las flores y novena

**AGUSTINAS DE LA MADRE DE DIOS.**— Novena a Santa Rita.

A las ocho de la mañana, misa, ejercicio de la novena y adoración de la reliquia.

Por la tarde, a las siete y media, rosario, novena, misa y adoración de la reliquia **CAPILLA DE LA DIVINA PASADORA.**— Novena a Santa Rita. el ejercicio de la novena a las 8,30 de la mañana y a las 7,30 de la tarde. Los tres últimos días, homilía en la misa de la

tarde por el P. Benjamín Martínez, C. M. F.

**CARMEN.**— Triduo del Escapulario. — Comenzará a celebrarse mañana, viernes. Por la mañana, se hará el «ejercicio» al final de las misas de 8, 8,30, 10 y 12,30. Por la tarde, a las 7,15, rosario, misa con homilía y Salve cantada.

Se avisa al Carmelo seglar que este mes de Mayo no habrá el acostumbrado retiro mensual.

A las once de la mañana de ayer celebró sesión el pleno de la Corporación provincial, bajo la presidencia de don Pedro Carazo Carnicero y con asistencia del vicepresidente de la Diputación, don Jesús Zaldivar y de los disputados señores González González, González de Juana, Grijalvo Gil, Izquierdo Calleja, Rico Díez de

la Lastra, Rodríguez González, Romera Pascual, Rubio Blanco, Ruiz Molinero, Serna Sáiz, Varona Martínez y Villanueva Bascónes; secretario Sr. Martínez González e interventor Sr. Sampedro.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se adoptaron los siguientes acuerdos: Otorgar una ayuda económica de 10.000 pesetas al Asilo de Nuestra Señora de las Mercedes, para el sostenimiento del centro.

Desestimar el escrito de la Junta de Construcciones Escolares sobre centros asignados a la provincia.

Crear un Fondo de Publicaciones para la Biblioteca del Palacio provincial por importe de 100.000 pesetas.

Adquisición de 50 ejemplares ordinarios al precio de 375 pesetas y 30 de la edición de lujo por importe de 750 pesetas volumen, de la obra sobre Fernán González escrita por Fray Valentín de la Cruz C. D.

Otorgar 6.000 pesetas al periódico «La Voz de Castilla» para el patrocinio de un premio en el I Festival de la Canción Escolar, a celebrar en Miranda.

Aprobar el informe del ingeniero director de Obras y Vías, ofreciendo a la Diputación de Palencia del camino vecinal BU-V-6101, de la BU-6100 a San Quirce de Riopisuerga.

Adjudicar a don Segundo Martínez Villarías, en 348.000 pesetas la subasta de árboles situados en la carretera de Ibeas y Tormantos.

Aprobar el informe del aparejador y el presupuesto del gasto por importe de 662.218 pesetas para la fijación de losas de pizarra de los aleros de la cubierta de la Residencia Infantil de Fuentes Blancas.

Adquisición montaje de un arcón frigorífico y una máquina picadora de carne para la cocina general de la Residencia de Ancianos, por importe de pesetas 48.300.

Pliego de condiciones para la adquisición de carbón y leña con destino a los Establecimientos provinciales de Beneficencia.

Adquisición de un automóvil «Seat-1430» para la presidencia. Adquisición de varios libros, por importe de 1.041 pesetas para el Servicio de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones locales.

Aprobar las cuentas de gastos e Ingresos de Servicio Con sorciado de la granja pecuaria correspondiente al mes de Abril. Confección de dalmáticas para los maceros de la Corporación.

Donativo de 15.000 pesetas a la Delegación provincial de Información y Turismo para contribuir a los gastos de celebración del «Día del Turista», en Villasana de Mena.

Encargar el proyecto de obras a realizar en el ático del Palacio provincial al arquitecto don Pedro Gutiérrez.

Contratar a segunda fase de los trabajos para la redacción del plan de vías provinciales.

Decretos de la presidencia. Se hizo constar en acta la felicitación de la Corporación al Ayuntamiento de Miranda de Ebro por la perfecta organización de los actos de «legada» a la ciudad de la Vuelta Española.

### ENCARGADOS DE OBRA SE NECESITAN

para residir en provincia de Santander. Experiencia superior de más de cinco años. Interesados, presentarse en Avda. Reyes Católicos Edificio Estudio. 6.º E. de 4 a 8 tarde (R. O. C. 5.173)

Con objeto de estimular y distinguir la labor divulgadora de la Prensa, Radio y Televisión sobre la juventud en general, la Delegación Nacional de la Juventud convoca los premios de Periodismo 1973, que se registrarán por las siguientes bases:

Primera. — Dentro de las especialidades informativas de Prensa, Radio y Televisión, se establece un primer premio de 50.000 pesetas para galardonar al mejor trabajo o serie de trabajos publicados que aborden los aspectos relacionados con la temática de la juventud. Asimismo se establecen dos accésits, dotados cada uno de ellos con 25.000 pesetas.

Segunda. — Los trabajos, con firma o sin ella, deberán estar publicados entre el primero de Enero y el 5 de Noviembre de 1973. El plazo de recepción de originales finalizará al mediodía del 25 de Noviembre.

Tercera. — Los originales, artículos, reportajes literarios, trabajos radiados o televisados serán remitidos por triplicado, en papel tamaño folio con expresión de la publicación o la emisora donde hayan sido difundidos y de la fecha de publicación y domicilio del autor.

Cuarta. — Los trabajos aparecidos sin la firma deberán acompañarse de certificación del director del diario, revista o emisora de Radio o Televisión, donde se difunda.

Quinta. — Los trabajos deberán enviarse dentro del plazo fijado en esta convocatoria, por correo certificado al director del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de la Juventud (Sección de Medios de Comunicación), calle José Ortega y Gasset, 71. Madrid-6.

Sexta. — Un jurado presidido por el delegado nacional de la Juventud y formado por representantes de los medios informativos, altos órganos de la Prensa y personalidades del mundo de las Letras, fallará los premios. El fallo, que será inapelable, se hará público en la

primera quincena del mes de Diciembre de 1973.

Séptima. — Los premios desiertos no podrán declararse desiertos.

Octava. — Los originales enviados quedarán de propiedad de la Delegación Nacional de la Juventud, que se reserva el derecho de su utilización. No se mantendrá correspondencia con los concursantes.

SE NECESITA

**PINTOR EMPAPELADOR**

para cubrir plantilla, trabajo fijo todo el año. Razón: Esta Administración (R. O. C. 5.054)



Las misas que se celebrarán hoy, día 17, a las doce de la mañana, en la parroquia de San Gil y a las 8,30 de la tarde en la parroquia de San Lorenzo, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**DON JAVIER AMO GARCIA**

Que falleció el 17 de Mayo de 1972

E. P. D.

Su esposa e hijos y familia agradecerán la asistencia a alguno de dichos actos.

Burgos, 17 de Mayo de 1973



EL SEÑOR

**Don Abundio Curiel Pascual**

Falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Eulogia Antolín Pinto; hijos, María Concepción, María Asunción, Carlos, Edelmira, César y Florencio; hijos políticos, Francisco Aribas, Basilio Berezo, Evelia Antolín, Atanasio García y María del Pilar Fernández; hermanos, Martín, Lorenzo, Inés y Algimira; sobrinos, nietos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrará en la parroquia de SAN LESMES, HOY, DIA 17, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José. Actos de piedad por los que anticipan su gratitud.

Vivía Calzadas, 70 Funeraria "San José"



**Doña Gabriela Fernández Sanz**

Falleció en Madrid, el día 10 de Mayo de 1973, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

D. E. P.

SUS HERMANOS, RAMONA Y BLAS; HERMANA POLITICA, ANGELES; SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Burgos, 17 de Mayo de 1973



EL SEÑOR

**Don Felipe de Abajo Ontañón**

CONSEJERO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES

Falleció en esta ciudad, el día 14 de Abril último, a los 48 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

LA DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA, SU CONSEJO ASESOR Y COMISION DE PATRIMONIO HISTORICO ARTISTICO.

Su esposa, doña Teresa Alonso Rojo; hijos, Alberto, Enrique, Felipe y Benilde; hermanos, don José y don Marcos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana viernes, día 18, a las doce horas, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad.

Burgos, 17 de Mayo de 1973



LA SEÑORA

**Doña María Pilar Somavilla Díez**

(VIUDA DE D. VICENTE DIEZ)

Falleció en el día de ayer, a los 66 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hermanos, Maura (Vda. de Francisco Martín), Ignacio, Trinidad, José y Julián; hermanos políticos, Aurea Gómez (Vda. de Pedro Somavilla), Anunciación Sanz, Julia García, Eufemia García Agustín Ricardo, Benedicta, Vitorino, Vidal, Lucía, Piedad, Antonio y Eulalia; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. El funeral y entierro se celebrarán HOY JUEVES, a las ONCE, en la CAPILLA DEL HOSPITAL PROVINCIAL. La familia agradece la asistencia a dichos actos.

Capilla ardiente: Hospital Provincial. Burgos, 17 de Mayo de 1973. "La Misericordia"



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana, día 18, a las siete de la tarde, menos el domingo, día 20, que se celebrará a las 6,45, en la iglesia parroquial de San Lesmes Abad, será aplicado por el eterno descanso del alma de

EL SEÑOR

**Don Florencio Pérez Barrio**

Falleció el pasado día 18 de Abril

D. E. P.

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos piadosos.

Burgos, 17 de Mayo de 1973

## INFORMACION OFICIAL

### AUDIENCIA TERRITORIAL

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY. Sala de lo civil.** — Incidente, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao, número 4, seguido por Confecciones Laguna, S. A. con don José María Laguna Rozas.

Pleito de arrendamientos rústicos, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Vitoria número 1, seguido por doña María Blanca Díaz Serralde con don Pablo Rulz de Aguirre.

Otro de menor cuantía, procedente del Juzgado de Primera Instancia de Bilbao número 5, seguido por Hudig de Veder Cartering N. V. con Oxidesa.

**Sala de lo contencioso.** — Recurso contencioso administrativo, sobre revocación de acuerdo del Tribunal Económico de Soria, interpuesto por la Entidad Menor de Matute de Almanza.

**Audiencia provincial.** — Apelación de Diligencias preparatorias, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número 2, seguidas por M.I.A.G., sobre imprudencia.

Otra, procedente del Juzgado de Aranda de Duero, seguida por J. B. M., sobre imprudencia.

Juicio oral, procedente del Juzgado de Instrucción de Burgos número 1, seguido contra R. S. A., sobre apropiación indebida.

### COLEGIO FEMENINO NACIONAL «PADRE MANJON»

**CONFERENCIA DE D. JOSE MATESANZ.** — Como final de las conferencias organizadas por la Asociación de padres del colegio, mañana, viernes, a las ocho y media de la tarde, hablará don José Matesanz, Inspector técnico de E. G. B., sobre el tema «La educación general básica».

### SINDICATO PROVINCIAL DE ENSEÑANZA

**CONFERENCIA DEL PADRE LUMBRERAS, S. J. EN LA DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS.** — Organizada por el Sindicato provincial de Enseñanza, mañana, viernes, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Organización Sindical, pronunciará una conferencia el Padre Juan María Lumbreras Meabe, S. J., vocal nacional del Sindicato y hombre muy vinculado a la actividad de la enseñanza en España, sobre el tema «Enseñanza y gratuidad».

Dada la competencia del conferenciante, que sobre este particular tiene importantes y actualizadas publicaciones y en razón del interés del tema, este acto ha despertado la consiguiente expectación entre los centros de Enseñanza no estatal de nuestra capital.

A esta conferencia se invita de una manera especial a los padres de alumnos, puesto que también a ellos afecta el contenido del tema.

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

**DE INTERES PARA PADRES Y TUTORES.** — Se pone en conocimiento de todos los padres de familia o tutores residentes en esta ciudad que con referencia al próximo curso 1973-74, el plazo de inscripción de alumnos de nuevo ingreso en Centros estatales y subvencionados de Educación General Básica, comenzará el día 20 del mes en curso, finalizando el día 15 de Julio próximo. En los respectivos Centros escolares se informará por los directores de los mismos sobre el referente a la documentación necesaria para efectuar dicha inscripción; igualmente se comunica que el nuevo Colegio Nacional

«Los Parralillos», comenzará a funcionar en Septiembre, por lo que los interesados en inscribirse en dicho Colegio deberán dirigirse a la Escuela Graduada «San Pedro de la Fuente» (calle Villalón, 30) y al Colegio Nacional «RR. Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús» (avenida de Palencia, 1), según sean niños o niñas respectivamente.

### SECCION FEMENINA

**CONCURSOS PROVINCIALES DE TEATRO LEIDO Y CANTIONES POPULARES PARA ESCOLARES.** — El jurado calificador de los concursos provinciales de Teatro leído y canciones populares para escolares, visitó en días pasados los siguientes pueblos: Canicosa de la Sierra, Lezama de Mena, Pineda de la Sierra, Quintanilla Sumuñá, Quintana Martín Galíndez, Melgar de Fernamental, Barruelo de Villadiego, Villafranca Montes de Oca y Páramo del Arroyo. Hoy, se desfilan a: Villamanzo, Hontangas de Roa, Vadocóndes y Aranda de Duero; próximamente se desplazará a Covarrubias, Cerezo de Río Tirón y Miranda de Ebro.

Estos concursos están patrocinados por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros.

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno importante. Una cita para vivir la emoción intensamente. — «La muerte acaricia a medianoche» (3 R). — Susan Scott. Premio «Maschera D'Argento». El vértigo de un «viaje» a los paraísos artificiales de la droga entre realidad y alucinación. Mayores 18.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Basado en un premio Pulitzer, un estreno de seguro impacto emocional: «Hospital hora cero» (4). Todd-Ao, 70 mm. Color. Gene Hackman (Oscar 1972) y Dyan Cannon, además de otros grandes intérpretes. ¡Fuerte! ¡Cruda! ¡Impresionante! y exclusivamente mayores 18.

**COLISEO.** — Hoy de 4 a 1. Programa maravilloso. — «Cómo el viento» (3). — Sidney Poitier. Bradford Dillman. Extraordinaria, colosal. Era un hombre diferente y eso era peligroso, y «Pepa Doncel» (3). — Aurora Bautista. Juan L. Galiardo. Un amor y un deseo imposibles de callar. Mayores 18.

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa sensacional. «Persecución hasta Valencia» (S. C.). — Tom Tryon. Una película dura e implacable y «El sabor de la venganza». — (3). Richard Harrison, Gloria Milland. Uno de los «western» más fascinantes y de más arrolladora acción. (Ambas en cine-mascope-color). (Mayores 18).

**CONSULADO.** — 5,30, 7,45 y 10,45. — Sensacional estreno: «Los secuaces» (3 R). — Jean Janne, Santa Berger. ¡No importaba donde consiguieran esconderse! La muerte les llegaba inesperada y silenciosa.

**CORDON.** — 5,30, 7,45 y 10,45. El más moderno estreno de terror: «Drácula 1973» (S. C.). Color. Christopher Lee, et Per Cushing y Stephanie Beacham. El sinies-

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Susana Pilar Molinero Díez de la Lastra, Nuria Castrillo Hortigüela, José Florencio Izquierdo Lara, Julián Angulo Jorge, Lucía de las Nieves Gil de la Riva, Raquel Carrillo Cuasante, Soledad Bayo Asenjo, Luis Angel Delgado Corral, María Alicia Ortiz Aladro, Oscar Miguel Alonso Gómez, Jesús Oscar Rojo Hernández, Mario Palacios de la Riva.

**Matrimonios:** Don Santiago Miguel Sáez Castro con doña Florentina Pérez Mendo, el sábado a la una y media, en la Sagrada Familia.

**Defunciones:** Andrés Teñiño López de Revenga de Muño, 73 años; Rosa Varela López, de Ventoso (Pontevedra), 92 años.

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.** — A las ocho de la mañana, 685,3; a la una del mediodía, 684,2; a las siete de la tarde, 682,0.

**Temperatura ambiente.** — Máxima, 19,2 grados a las 11,15 horas; mínima, 12,0 grados a las 19 horas.

tro conde Drácula ataca de nuevo... ¡Y ahora, en el Londres de las minifaldas y la música «pop!» «Drácula 1973», es sólo para mayores 18.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45. Un apasionante estreno de gan impacto en Todd-Ao Color y sonido estéreo. — Un film tenso, polémico, sobrecogedor, comprometido y acusador. — «Caso Mattei» (3 R). Gian Maria Volonte. La figura más apasionante de la post-guerra. (May. 18).

**GOYA.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Cassen más divertido que nunca en el graciosísimo estreno «Busco tonta para fin de semana» (4) Isabel Garcés. Pero entre «tanta tonta» hay alguna lista que le vacía los bolsillos — (Mayores 18 años)

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. — Sensacional doble: — «Comando en el desierto» (3) Richard Burton. Una hazaña cuajada de emociones crispantes y «El hombre orquesta» (3). — Luis de Funes... doce bellezas primorosas... y doce mil carcajadas... Mayores 14 años menores acompañados Último día.

**REX.** — Hoy de 4 a 10. — Programa gigante: «Los profesionales de la muerte» (3 R). George Hilton. Los aventureros más osados del Oeste. Tres bribones en un «western» colosal y «La pérgola de las flores» (3). Un film alegre y dinámico, con toneladas de humor y simpatía — Mayores 18. — Último día.

**TIVOLI.** — 5,15, 7,45 y 10,45. Dos últimos días del divertido estreno. — «Bello, honesto, emigrado a Australia quiere casarse con chica intoxicada» (3). East-mancolor. Claudia Cardinale y Alberto Sordi, produciendo miles de carcajadas! Exclusivamente mayores 18. ¡Esté atento al estreno del sábado!

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, SE—6 kilómetros; a la una de la tarde, NW—14 kilómetros; a las siete de la tarde, S—9 kilómetros. Lluvia, 9,0.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
N.º 178 PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER  
muebles  
**evelio**  
VILLADOLID 36 58 60 62

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — García Antón, Vitoria, 29; Castroviejo, San Julián, 18; Pérez Cosmea, San Francisco, 5 y Sira Pascual, Barriada Yllera, plaza Mayor.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 178 y con 125 pesetas todos los números terminados en 78.

## COCINERO CAMAREROS BARMAN AYUDANTES COMIS APRENDICES

SE NECESITAN EN  
**Restaurante PINEDO**

**INSTALACIONES ELECTRICAS.** — Por la Delegación provincial de Industria ha sido autorizada «Conservera Campofrío, S. A.» para la instalación de un centro de transformación de tipo local interior, situado en los de la empresa citada, en nuestra ciudad.

**MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO.** — En Miranda de Ebro, a la altura del kilómetro 317,600 de la carretera Madrid-Irún, chocaron el camión SG-9680, que conducía Carlos García Pérez y el turismo VI-34517, que pilotaba Jerónimo Martínez de Gereñú Armentía, quien resultó muerto en el acto. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**INCENDIOS.** — En el monte «Gurieta», término de Relloso de Losa, se declaró un incendio que afectó a doce hectáreas monte abajo y pasto. Los daños se elevan a unas 2.500 pesetas.

—A las nueve de la noche de ayer acudieron los bomberos al pueblo de Carcedo de Burgos, a sofocar un incendio registrado en uno de los bajos de la Casa Ayuntamiento, donde se prendió parte de la techumbre del salón del bar. Afortunadamente y dada la rápida intervención del vecindario, pudo cortarse a tiempo el fuego, impidiendo su propagación. Los bomberos con el auxilio del vecindario dieron por concluidos los trabajos de extinción. Los daños no se estiman de consideración.

**AYUDANTES DE MOSTRADOR SE PRECISAN EN CAFETERIA «ISLA»**  
(R. O. C. 4.859)

**Dr. J. A. Iedo Pozueta**  
Trastornos circulares periféricos Círculo vascular S. Ildefonso 1-2 Tel 237974 VALLADOLID

## CONCLUYE LA VISITA PASTORAL AL ARCIPRESTAZGO DE OCA

El arzobispo de la diócesis, Dr. D. Segundo García de Sierra y Méndez realizó ayer la visita pastoral a las parroquias de Villalómez y Villafranca Montes de Oca, donde, además, administró Confirmaciones.

A última hora concedió audiencia a los sacerdotes del arciprestazgo de Oca, dando así por finalizada la santa visita pastoral a dicho territorio eclesiástico.

Mañana, el Prelado iniciará la visita pastoral al de Arlanzón con vistas a Palazuelos de la Sierra, Santa Cruz de Juarros y San Millán de Juarros.

**MODULO**  
LAVA-VAJILLAS  
AVENIDA DEL CID, 36

**ARRANZ ACINAS NECESITA**  
Albañiles oficiales 1.ª y peones carpinteros 1.ª  
PARA COLOCACION DE ENSAMBLAJES  
Informes: AVENIDA DEL GENERAL VIGON (Obra).  
(R. O. C. Núm. 5.207)

**MARTES, DIA 22 ¡ACONTECIMIENTO!**  
DIRECTAMENTE DE ARGENTINA  
**LOS CHALCHALEROS**  
Saludan a BURGOS en su gira triunfal por el Mundo.  
4 gauchos auténticos  
4 voces sorprendentes  
a través de las cuales Vd. conocerá nuevos paisajes, amores, celos, alegrías, pesares, en una apoteosis de belleza y autenticidad.  
**2 UNICOS RECITALES - GALAS**  
**TEATRO AVENIDA**  
—LOCALIDADES A LA VENTA—



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al domingo 16 de Mayo de 1943.

EN la última sesión celebrada por la Diputación provincial y a propuesta del presidente de la Corporación, señor De la Puente Careaga, se acordó construir un hogar infantil, para mejorar las condiciones de vida de los niños confiados a la Corporación. La realización de esta obra supondrá una inversión de dos millones de pesetas.

También se acordó, a propuesta de la Presidencia, la creación de la Medalla de la Provincia, para premiar de una manera honorífica a las personas y entidades que por sus relevantes méritos se hagan acreedores a ella.

● POR dimisión de don Pablo Giménez Cuende, ha sido nombrado nuevo presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, de Burgos, don Ricardo Díaz Oyuelos.

● EN la capilla del palacio arzobispal, el Prelado de la diócesis, Dr. Castro, bendijo ayer, a las cinco de la tarde, el matrimonial enlace de la bella y distinguida señorita LUISITA DOMINGO ARNAIZ con el joven capitán de Infantería, con destino en el Regimiento de San Marcial, don José María Vicente Izquierdo.

● LA temperatura máxima de ayer fue de 26,5 grados, a la sombra, y la mínima a la sombra de 7,8 grados.

# Ha quedado ultimado el programa oficial de la venida de Nuestra Señora de Fátima

Ha quedado ultimado el programa oficial de la venida de Nuestra Señora de Fátima a Burgos.

Es como sigue:

## DIA 23, MIERCOLES

A las doce, recibimiento en Pardilla (límite de la Diócesis), y homenaje de los pueblos limítrofes.

A la una, llegada a Aranda, parroquia de Santa María: Acto general, misa y "turnos de vela" por parroquias, asociaciones, colegios y fieles en general.

Por la tarde: A las cuatro y media, salida de Aranda. Breve parada en los pueblos del trayecto.

A las seis, llegada a Lerma, a la iglesia parroquial: Breve acto. Salida de Lerma.

A las ocho menos cuarto, entrada en Burgos por calle Madrid, plaza de Vega, puente y arco de Santa María y plaza del Rey San Fernando, donde el Excmo. y Rvdmo. señor arzobispo, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, celebrará la santa misa (de Comunión reparadora), pronunciando la homilía. Al final se cantará la Salve popular. A continuación, la sagrada imagen quedará en la Catedral, estableciéndose los "turnos" de misas y oración reparadora.

Por la noche: De nueve a once, turnos por parroquias. A las once, homenaje de toda la juventud de Burgos a la Virgen (con misa), a las doce, vigilia de la Adoración Nocturna y fieles.

## DIA 24, JUEVES

Por la mañana: A las cinco, acto (con misa) para las religiosas. A las seis, homenaje del Seminario Mayor de San Jerónimo. A las siete, acto (con misa) para los religiosos. A las ocho, asociaciones de la Iglesia de los Padres Jesuitas (con misa). A las nueve, asociaciones de la Iglesia de los Padres Carmelitas (con misa). A las diez, laudes y misa conventual. De once a cuatro y media, tiempo reservado a parroquias, asociaciones, colegios, entida-

des, etc. (Es conveniente que lo soliciten con tiempo para así ordenarlo debidamente).

Por la tarde: A las cuatro y media, traslado (privadamente) de la imagen a la parroquia de Nuestra Señora de Fátima. Recibimiento. A las cinco, misa (en la plaza) para todos los centros de enseñanza de la zona, con ofrendas de flores y propósitos. Será oficiada por el excelentísimo señor arzobispo, que pronunciará la homilía. A continuación quedará la sagrada imagen en la parroquia titular. A las seis y media, acto general para personas mayores (jubilado). De siete y media a diez turnos de las parroquias de: Fátima, Nuestra Señora la Antigua, El Salvador, San Domingo de Guzmán y San Pablo.

Por la noche: A las diez, homenaje (con misa) de toda la juventud. A las once, encuentro de religiosas con la Virgen. A las doce, turno de la Adoración Nocturna.

## DIA 25, VIERNES

Por la mañana: A las seis, siete y ocho, misas comunitarias. A las ocho y media, salida de Burgos para Briviesca. Breve parada en los pueblos del trayecto. A las nueve y media, llegada a la plaza. Acto general. Turnos de vela, etc.

Por la tarde: A las 5, llegada a Miranda, a la plaza de España (con programa particular de actos para la ciudad)

## DIA 26, SABADO

Permanecerá hasta los cinco de la tarde.

## Necesito CONDUCTORES

para camiones. Inútil sin experiencia. Hormigones García. Las Veguillas, s/n. (R. O. C. Núm. 5.190)

# APROBACION DE PROYECTOS PARA INSTALACION DE SEMAFOROS EN OTRO TRAMO DE LA CALLE DE VITORIA

## Referencia de la sesión celebrada ayer por la Comisión municipal Permanente

Anoche celebró su sesión semanal la Comisión municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde, don Fernando Dancausa de Miguel y con asistencia de los tenientes de alcaldes, señores Rico Pardo, Olmedo, señorita Yagüe, Peñacoba, Pérez Manzanedo y Sebastián, adoptándose, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

### GOBIERNO

Trabajos para reparaciones en locales escolares de los colegios nacionales de Sanz Pastor y de prácticas femenino del general Vigón.

Adquisición de efectos con destino al Museo municipal «Marcelliano Santa María» y otros.

### HACIENDA

Padrones para el devengo de los arbitrios sobre solares sin edificar y sin vallar del ejercicio en curso.

Concurso para pintura de las barandillas del malecón de las márgenes del río Arlanzón.

### OBRAS

Licencias para la ejecución de obras: A «Inmobiliaria Burgos, S. A.», para reforma del edificio que construye en la Avda. de los Reyes Católicos, G-1 y a don Vicente Herrera Martínez, para terminación de los trabajos de reforma de la planta baja y sótano de la casa número 16 de la Avda. del Cid, y número 2 de la de Julio Sáez de la Hoya.

Para la reforma de locales: A don José Peñalba Rodríguez, en la calle de San Juan de Ortega, 14; don Fausto García Moreno, en Barriada Inugara, s/n.; don Pablo Pacheco Pérez, en Avda. del Cid, 32 y don Jerónimo López Mallo, en calle Alfonso X el Sabio.

Aceptar la oferta dada a la planta baja de la casa números 185 y 187 de la calle de Vitoria e imponiendo sanción urbanística al constructor.

Denegar las licencias solicitadas por don Victoriano Serrano y Vatspa para las obras de terminación de edificios en calle de Vitoria con vuelta otra de nueva apertura y en calle de Vitoria con vuelta a la calle de Santiago, por ser preciso ajustarse al Plan de ordenanzas en vigor.

Desestimar la petición formulada por don Luis Blanco Escudero para que se dé de baja como obras abusivas a las de una cochera construida en paseo de los Pisones, 7, por no haber variado las circunstancias que motivaron el acuerdo de inclusión.

### PERSONAL

Nuevo señalamiento de pensión concedida por la Mutualidad de Previsión, a don Francisco Puente Rojas, policía municipal jubilado.

Aceptar el recurso promovido por don Mauro Sáez Arce en lo relativo al porcentaje para el devengo de quince años y denegándole por lo que respecta a la edad de jubilación.

### SERVICIOS

Informe favorable en los siguientes expedientes que pasarán a la Comisión provincial de Servicios técnicos para el oportuno trámite:

De don Carlos López González, para la apertura de una panadería en calle San Pedro de Cardena, 52 y para la instalación de un depósito de fuel-oil en dicho edificio.

Autorización para la concesión del puesto número 44 del

Mercado de Abastos Sur a favor de don Paulino Cobia Rodrigo, que lo destinará a la venta de charcutería.

### TRAFICO

Proyectos para la instalación de semáforos en la calle de Vitoria, tramo comprendido entre la Deportiva Militar y plaza de Santa Teresa y cruce Sanjurjo-Gasset.

Trabajos para la señalización

de tráfico en diversos lugares de la ciudad.

Adquisición de efectos para el señalamiento de tráfico en la vía pública.

### CUENTAS

Fueron aprobadas varias.

### FUERA DE CONVOCATORIA

Se dio cuenta de varios documentos recibidos resolviéndose lo procedente.

## SEMINARIO EN EL COLEGIO DE OPTICOS

### Disertó D. Andrés Blázquez

Tal y como habíamos anunciado, en la mañana de ayer, tuvo lugar un seminario profesional para ópticos, al que han asistido colegiados tanto de la capital y de la provincia, así como varios de provincias próximas a la nuestra.

El tema desarrollado ha sido: "La estética y la ciencia visual óptica en las gafas de sol graduadas", siendo el encargado de su exposición el óptico don Andrés P. Blázquez Miguel.

En primer lugar se detuvo en la importancia que tienen los prismas y el efecto prismático en las lentes graduadas, viniendo su aplicación práctica con la regla de Prentice, así como demostrando las últimas investigaciones llevadas a efecto hasta el momento, todo ello pensando en una mejor adaptación de las personas que deben llevar gafas con uso continuo.

Seguidamente pasó a comentar la interrelación que tienen las ametropías y las heteroforias con los descamamientos, así como la investigación del equilibrio oculomotor, la medida de los ángulos de desviación y la de los grados de visión binocular, así como el examen de otros aspectos de la misma. Pasó a continuación a profundizar en el examen subjetivo de la diplopia, recurriendo al empleo de la varilla de Maddox, así como la cruz o escala del mismo autor. Hizo la diferenciación que existe entre la diplopia horizontal y la vertical, utilizando, para el estudio de las parálisis oculares, el procedimiento de Hess-Lancaster, que realiza el diagnóstico cuantitativo.

En la segunda fase del seminario, pasó a presentar varios estudios y estadísticos sobre la utilización, por el público, de gafas de campo visual amplio, viendo las ventajas e inconvenientes de su utilización, llegando a la conclusión ya conocida de que no es conveniente, en la mayor parte de los casos, el llevar unas monturas grandes, aún estando un poco en contra de la moda actual, ya que los resultados de visión no son tan buenos como los que se dan al utilizar monturas de menor diámetro total.

Por último, para terminar su disertación el señor Blázquez Miguel, expuso los criterios apropiados a la hora de adquirir cristales de color tanto de sol como graduados, viéndose las características de los colores que existen en el mercado y aquellos que son de más aceptación por el

público comprador.

Dado el interés de los temas tratados, así como la estupenda preparación y presentación por parte del señor Blázquez, éste fue muy felicitado por los asistentes al seminario.

Después de un breve descanso, se comenzó la fase de presentación de diversas comunicaciones por parte de los asistentes, destacando, entre otras, una sobre "Contraindicaciones de los cristales azules en las gafas de sol", otra sobre "Técnicas para explorar la visión simultánea, fusión y visión estereoscópica en la visión binocular" y, por último, otra sobre "Preuba maculomacular de Cupers".

Mañana, conferencia de D. Jaime Campmany sobre "Desarrollo político"

Mañana, viernes, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Casa de Cultura, pronunciará una conferencia, organizada por «Aula-Burgos 70» el ilustre escritor y periodista don Jaime Campmany, sobre el sugestivo tema «Desarrollo político».

— O —  
El famoso periodista y escritor que ocupará la tribuna de Aula Burgos-70, cuenta en su haber con numerosos premios literarios, entre ellos el «Polo de Medina» de poesía; «Letras» de Barcelona; «Marlano de Cabilia», «Africa», «José Antonio»; premio nacional extraordinario «Francisco Franco» creado expresamente para un artículo sobre Gibraltar, «Victor de la Serna» y también el «Premio Ejército» de 1966.

Fue director del periódico «Arriba» y de la Agencia «Pyresa»; corresponsal en Roma y actualmente colabora en «La Gaceta Ilustrada», «Informaciones» y otras publicaciones de carácter nacional e internacional.

Entre sus numerosos y famosos artículos destaca, últimamente, la polémica con el director de «Pueblo», D. Emilio Romero.

Jaime Campmany ha ganado numerosos premios poéticos y ha actuado de pregonero y mantenedor de juegos florales organizados por «Alforjas para la poesía».

En la pasada legislatura, fue procurador del tercio familiar por Murcia, su ciudad natal. Dentro de su actividad periodística hizo famosa, a escala nacional, su sección «La pajarita», creada y mantenida por él en «Arriba», en la época en que dirigió el rotativo madrileño.

El diálogo aproxima. Infórmate en las Entidades gestoras. Trabajador: Tu capital es tu trabajo.

**IMPORTANTE ESTUDIO DE INGENIERIA PRECISA**  
**Ingeniero agrónomo superior**  
**Ingeniero técnico agrónomo**

SE REQUIERE:

- Servicio militar cumplido.
- Joven dispuesto a viajar con vehículo propio.
- No es necesaria experiencia.

SE OFRECE:

- Puesto de responsabilidad para control y dirección de obras.

Enviar historial y aspiraciones económicas.  
GRAN VÍA, NUMERO 38 DE LOGROÑO.

**IMPORTANTE EMPRESA DE INSTALACION DE REDES TELEFONICAS**

CURSO SELECTIVO DE PREPARACION TEORICO - PRACTICA DE

**CELADORES DE CABLES TELEFONICOS**

El curso se celebrará en León próximamente, con duración aproximada de un mes.

CONDICIONES:

- La Sociedad concederá una beca mientras dure el curso, para atender a los gastos de estancia.
- Al finalizar el curso, entrarán a formar parte de la Sociedad.
- Tendrán preferencia los que tengan el servicio militar cumplido, carnet de conducir, estudios primarios, y tener algún título acreditativo de formación profesional o experiencia previa.

Los interesados deberán dirigirse al apartado 3.120 de Madrid (15.310).

**Recordatorios Primera Comunión**



**Amplio y selectísimo surtido en estampas, rosarios, libros.**  
**Artículos de regalo para estas fechas.**



**PAPELERIA TAGRA**  
Vitoria, 18

**PROXIMO CURSO DEL P. P. O.**

Sobre pintura aerográfica y de automóviles

La Gerencia del P. P. O. ha organizado un curso de pintura aerográfica y de automóviles completamente gratuito con comienzo el día 4 de Junio y horario de tarde.

Inscripciones e instrucciones: Sanjurjo, 8, quinto.

POR RESPETO A TI MISMO Y A LOS DEMAS, HABLALA BIEN.

**EL GOBERNADOR CIVIL VISITO AYER VILLASANA DE MENA Y ESPINOSA DE LOS MONTEROS**

**Celebró sesiones de trabajo con los Ayuntamientos y Consejos locales del Movimiento**

En la tarde de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Gay, se trasladó a los pueblos de Villasana de Mena y Espinosa de los Monteros, acompañado por el jefe del departamento de policía local, señor Zaldívar y el inspector de la zona, don Avelino García González.

EN VILLASANA DE MENA A las seis de la tarde lle-

gó a Villasana de Mena el señor Gay Ruidíaz, siendo recibido en el límite del término municipal por el alcalde y jefe local, don José Canive Novales. Una vez en Villasana, ante la Casa Consistorial, la primera autoridad provincial fue saludada por el Ayuntamiento y el Consejo local del Movimiento.

La reunión de trabajo dio comienzo con unas palabras del alcalde y jefe local quien dio la bienvenida a Villasana al gobernador civil, agradeciéndole la deferencia que para con el pueblo demostraba al incluirle dentro de las visitas que a la provincia viene realizando. El señor Gay Ruidíaz agradeció las palabras del alcalde y seguidamente se pasó a estudiar los problemas más urgentes que el municipio tiene planteados y entre los que destacan los siguientes:

- Necesidad de un Centro de Enseñanza General Básica.
- Electrificación de los pueblos del Valle.
- Pavimentación y alumbrado público.

Finalizada la reunión, se efectuó un recorrido por el pueblo, deteniéndose especialmente en las obras de construcción de las instalaciones deportivas.

EN ESPINOSA DE LOS MONTEROS

A las ocho y media llegó a Espinosa de los Monteros la primera autoridad civil de la provincia, siendo recibida por el vecindario en la masa que le hizo objeto de un cariñoso recibimiento. Entre el disparo de cohetes

y aplausos del vecindario, el señor Gay Ruidíaz saludó al alcalde y jefe local, don Juan José Angulo Ramírez y a los miembros del Ayuntamiento y del Consejo del Movimiento e igualmente a numerosos vecinos.

En sesión de concejo abierto, se reunió en el salón de actos de la Casa Consistorial con las dos Corporaciones y numerosos vecinos que llenaban por completo el salón.

En primer lugar, el alcalde y jefe local pronunció unas palabras en las que dio la bienvenida a Espinosa al señor Gay, de quien hizo cálidos elogios.

El gobernador civil respondió con frases de gratitud por el recibimiento de que había sido objeto y a continuación se inició la sesión de trabajo, en la que fueron abordados los problemas de Espinosa de los Monteros, destacando como los más urgentes los siguientes:

- Una más eficaz acción con relación a la ganadería.
- Reparación de caminos y carreteras de acceso.
- Plan de ordenación urbana de la localidad.
- Complejo deportivo, con especial atención al deporte de nieve, por contar con asistencia de muchos esquiadores, especialmente procedentes de Vizcaya.

Concluida la sesión de trabajo, la primera autoridad civil de la provincia, visitó con detenimiento el pueblo. Tras cenar en Espinosa, pasada la una de la madrugada de hoy, emprendió viaje de regreso a Burgos.

**COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION**

Por Alberto MATTHIES CASTRO

Madrid (De nuestra Redacción -S-).

★ UNA BUENA PELICULA DE «CINE NEGRO» en «SESION DE NOCHE»

Para esta noche a las diez TVE tiene anunciada la proyección de una película que satisfará ampliamente a los amantes del que se conoce como «cine negro». Se trata de «Retorno al pasado» (1947) (dos rombos), considerado como uno de los filmes más importantes dentro de dicho género y, por lo tanto, digno de ser visto. Es película que debe seguirse con atención, para no perder los detalles y está inspirado en una novela de Geoffrey Homes (el seudónimo de Daniel Mainwaring), que el propio Homes convirtió en guión cinematográfico. El director es el parisino, nacionalizado en USA, Jacques Tourneur, hijo del también director Maurice Tourneur, aunque el verdadero apellido de ambos es el de Thomas. Su primer éxito fue «La mujer pantera», al que seguirían títulos como «El halcón y la flecha» (que ahora se repone en diversas localidades españolas) «Martín el gauchó», «La mujer pirata», «Wichita», «Una pistola al amanecer» y «La ciudad sumergida». De todas formas, la crítica coincide en considerar que «Retorno al pasado» como la mejor película de este hombre que tiene un personal estilo cinematográfico. En ella interpretan los principales papeles Robert Mitchum, Jane Greer, Kirk Douglas y Rhonda Fleming.

El propietario de una gasolinera confiesa a la mujer que ama, cómo hace tiempo, siendo detective privado, el jefe de una organización criminal reclamó sus servicios para buscar a una mujer que se había escapado con dinero. La encontrará, pero en un principio ella le convence de su inocencia. La acción se irá complicando.

★ EL TRISTE CAMINO DE «COMPAÑERA TE DOY»

Nos gustaría saber cuánto tiempo tardó Alfonso Paso en escribir cada uno de los guiones de «Compañera te doy». Dan la sensación de estar hechos a vuela pluma. No parece que estruje en exceso su cerebro, ni que se pare a pensar si tiene lógica cada una de las situaciones planteadas. ¿Cómo habrá conseguido, por ejemplo, quedarse sin camisas ni calcetines el protagonista del episodio del pasado lunes, que hoy comentaremos? Pero Paso no se detiene en esas menudencias o les da explicaciones poco convincentes. Va hacia algo y no le importa si el camino para llegar a ello está bien o mal planteado. Tiene una idea, pero los argumentos con los que la defiende son incapaces de convencer al que ya de antemano no esté de acuerdo con ella.

Hasta ahora, de lo que llevamos visto de la serie, tan sólo fue televisivamente válida la jocosa primera parte del episodio medieval dedicado al desconfiado marido que se marcha a las Cruzadas. Todo lo demás pone en evidencia a su autor. Agradeceríamos no sólo que Paso pusiera más cariño en sus guiones, sino que además los responsables de aceptarlos para que se conviertan en imágenes, fueran más exigentes con el prolífico autor. De un hombre con fama y Paso la tiene, es innegable, debe pedirse algo más. No se trata de cubrir el expediente de otra media hora de programación, sino de que este tiempo resulte grato para el público. ¿O Paso se ha olvidado de él?

★ SE PERMITE TELEVISAR EL SANTANDER-MURCIA

Les decíamos ayer que raro sería que la Federación no permitiese al Santander jugar su encuentro del próximo domingo a las ocho de la tarde en lugar de a las cinco, para que así pudiera ser ofrecido a través de TVE, al haber llegado ésta y el Racing a un acuerdo. Ayer por la mañana, desde el club de la capital montañesa, nos confirmaron que, en efecto, habían sido autorizados a retrasar el comienzo del choque. Por lo tanto, el domingo, a las ocho, los espectadores podrán ver el partido de fútbol Racing de Santander-Murcia, los dos equipos de Segunda que junto al Elche ya están clasificados para ascender a Primera.

★ ACUERDO PARA DAR CORRIDAS Y NOVILLADAS

Según informó ayer TVE se ha llegado a un acuerdo con el Sindicato para que se ofrezcan dos corridas correspondientes a la actual feria de San Isidro de Madrid, otra que se celebrará el 19 de Julio en Bilbao y dos correspondientes a San Fermín y el Pilar. Además, durante Junio, Julio y Agosto se retransmitirán cinco novilladas.

★ MICROMUNDO DE LA TELE

El último día del presente mes de Mayo coincide con la festividad de la Ascensión. Con este motivo habrá película por la tarde y luego, como otros jueves cualquiera, también por la noche. Los filmes previstos en principio son «Infierno en las nubes», de Nicholas Ray y «Ligeramente escarlata», de Allan Dwan.

Precisamente después del que se dice será el último episodio de «Sam Cade» (la segunda parte de «El grito del indio»), se anuncia para el próximo miércoles la vuelta de «Animales racionales», de Alvaro de Laiglesia, un programa que aparece y desaparece de los proyectos de programación como si fuera su deporte favorito. ¿Surgirá esta vez? Hasta el miércoles por la noche es mejor no arriesgar pronósticos.

**Cine CALATRAVAS**

desde 5,30  
**HOY** 7,45  
10,45

**UN ESTRENO**

de seguro impacto emocional

BASADO EN LA NOVELA DE FRANK C. SLAUGHTER «ESPOSAS DE MEDICOS» — premio Pulitzer —

con

**GENE HACKMAN**

(OSCAR 1972 por «FRENCH CONNECTION»)

y

**DYAN CANNON**

(Gran triunfadora de «LE CASSE»)

ADEMAS DE UN AMPLIO Y ESCOGIDO CUADRO DE INTERPRETES



DYAN CANNON • RICHARD CRENNAN • GENE HACKMAN • CARROLL O'CONNOR  
TACHEL ROBERTS • JANICE RULE • DIANA SANDS • CARA WILLIAMS  
RICHARD ANDERSON • RALPH BELLAMY • JOHN COLICOS  
GEORGE GAYNES • MARIAN MCCARGO • ANTHONY COSTELLO • KRISTINA HOLLAND  
DANIEL TARADASH • MARYWELAN FRANK G. SLAUGHTER  
ELMER BERNSTEIN • PRODUCIDA POR M.J. FRANKOVICH • DISEÑADA POR GEORGE SCHAEFER

NO ES LA HISTORIA DE UNOS MEDICOS...  
ES LA HISTORIA DE LAS ESPOSAS DE  
ESOS MEDICOS.



En suma...

**UN IMPORTANTE ACONTECIMIENTO!**

En TODD-AO-70 mm.

**EASTMANCOLOR**

y **SONIDO STEREO**

(AUTORIZADO EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES 18 AÑOS)

desde **HOY** en  
**Burgos**

El más moderno estreno  
de terror

**DRACULA 73**



CHRISTOPHER LEE • PETER CUSHING • STEPHANIE BEACHAM  
CHRISTOPHER NEAME • MICHAEL COLES  
producido por JOSEPHAE DOUGLAS • con DON HOUGH • productor ejecutivo MICHAEL CARRERAS  
guión de ALAN O'BRYEN • de Warner Bros. Una Compañía Warner Distributiva

DESDE LA NOCHE DE LOS TIEMPOS, EL  
CONDE DRACULA LLEGA AL MUNDO DE  
HOY PARA SEMBRAR NUEVAMENTE EL PA-  
NICO Y COBRAR SU TRIBUTU DE SANGRE...

**CINE Cordon**

5,30 - 7,45 y 10,45

(Aut. SOLO May. 18)

**¿YA SABE USTED**

POR QUE LAS FUTURAS MAMAS  
HAN DECIDIDO VESTIRSE EN

**BOUTIQUE  
DOROTHY and PETER?**

• ESCRIBA UNA SIMPLE RESPUESTA  
AL APARTADO 60 DE BURGOS Y  
RECIBIRA UN OBSEQUIO.

## Madrid

(Información facilitada por el Banco de Santander).

El predominio del papel ha sido notorio ante una demanda que si bien ha hecho acto de presencia, no ha bastado para imprimir a la jornada tono optimista.

**BANCOS COMERCIALES.** Alguna demanda para Atlántico e Hispano, papel en Santander, Bilbao, Central, Banesto, Exterior, Popular, Rural, Valencia y Vizcaya.

**BANCOS INDUSTRIALES.** Demanda para Bankinter, Equilibrio en Urquijo y Bankuni6n, papel en los demás valores de este sector.

## CORROS

**ELECTRICO.** — Papel al final de la sesión en todos los valores del grupo.

**ALIMENTACION Y COMERCIO.** — Equilibrio en Azucarera y Central de Inversión y Crédito. Papel en Aguila, Finanzauto y Servicios y Galerías.

**CEMENTOS, CRISTALERIAS Y CONSTRUCTO.** — Demanda para Asland y Urbanizadora Metro y Ceisa. Equilibrio en Valdegrivas, papel en Cementos Alba, Valenciana de Cementos, Cristalería Española, Dragados, Encinar, Vallehermoso, Inmobiliaria Metro, Simeane, Urbis y Zalaburu.

**INVERSION MOBILIARIA.** — Demanda para Finasa, Olimpia e Hispamersa. Equilibrio en General de Inversiones, Cartinba6, Patriasa y Univer, así como en Fibansa. Papel en los demás valores a excepción de Mobinter, que queda con demanda.

**MONOPOLIOS NAVEGACION PAPELERAS Y QUIMICO.** — Demanda para Papelera Española. Equilibrio en Unquinesa, Española del Oxígeno, Insular. Papel en los demás valores del grupo, entre los que destaca la fuerte caída de Petróleos, como resultado de la Junta del pasado sábado, en que pese al buen ejercicio, los asistentes no salieron complacidos al carecer de noticias sobre próximas ampliaciones de capital.

**SEGUROS MINERO, SIDERURGICO Y DEL AUTOMOVIL.** — Demanda para Ponferrada, Hornos, Material y Fasa. Equilibrio en Nueva Montaña, Seat, Astilleros y Metro. Papel en Auxiliar, Babcock Wilcox, Echevarría, Santa Bárbara, Zinc, Ci-

troen, Tubacex y Telefónica.

Resumiendo, comienzo de semana poco prometedor.

## COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 1.240; Exterior de España, 694; Central, 1.230; Español de Crédito, 1.004; Hispano Americano, 975; Ibérico, 1.189; Fomento, 1.040; Bilbao, 1.083; Vizcaya, 985; Mercantil, 1.115; Bankinter, 825.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viesgo, 290; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 152; Fecsa (de 5.000), 261; ídem (de 1.000), 262; Fenosa, 174; Hidroeléctrica Cantábrico, 290; H. Española, 269,50; Iberduero, 364; Sevillana de Electricidad, 276; Unión Eléctrica Madrileña, 268.

**VARIAS.** — El Aguila, 240; Cervezas de Santander, S.A. 148,50; Dragados y Construcciones, 915; Inmobiliaria Metropolitana, 368; Urbis, 375; General de Inversiones, 507; Cartisa, 595; Fibansa, 1.180; Duro Felguera, 183; Ponferrada, 198; Campsa, 450; Astilleros Españoles, 110; Transmediterránea, 197; Cros, 290; Energía e Industrias Aragonesas, 216; Explosivos, 375; Española de Petróleos, 475; Fénix, 680; Hornos de Vizcaya, 247; Seat, 415; Citroen Hispania, 201; Auxiliar de Ferrocarriles, 158; Metalúrgica Santa Ana, 120; Fasa, 288; Material y Construcciones, 132; Española del Zinc, 215; Nueva Montaña Quijano, 190; Telefónica, 405; Metro Madrid, 248; Galerías Preciados, 526; Ceivasa, 700; Bansaerfund, 121,10.

**CUPONES.** — Ceivasa, 290; Popularinsa, 560.

## Bilbao

**BANCOS.** — Vizcaya, 984; Bilbao, 1.088.

## Banco de Santander

BANCA — BOLSA — CAMBIO  
Espol6n 12

**LAVADORAS  
SUPERAUTO-  
MATICAS**

**AVENIDA DEL CID, 36**

# ALGO NUEVO SOBRE LAS FAMOSAS CALZAS DE VILLADIEGO

Por Ismael GARCIA RAMILA

La cultural efemérides de dar solemnidad, al cumplimiento de los 200 años de la muerte del insigne historiador Padre Enrique Fl6rez, ha dado momentánea actualidad, no tan sólo a su tierra de nati6 (Villadiego), sino también a la conocida frase o lugar común de "Tomar las de Villadiego", frase hecha cuya verdadera significación fue siempre, algo tan discutido como no satisfactoriamente aclarado. Aficionado yo desde antiguo, al estudio de las cosas pretéritas, voy —lector—, a hablarte hoy de las "CALZAS" en general, para hacerlo a continuación, con mayor extensión de las famosas "Calzas de Villadiego".

Hablemos primero del sustantivo CALZAS en su acepción estricta, para dar a continuación a conocer algunos de los principales modismos o frases hechas a que este antiguo y socorrido indumento dio lugar.

"Calza" del latín "calceus" (calzado), era una prenda de vestir que cubría el muslo y la pierna; desconocida por los griegos y romanos, tuvo un origen verosímilmente sajón, extendiéndose su uso por diversos países, uno de ellos el nuestro.

Los monumentos literarios nos dan noticia de clases de calzas muy diversas; así tenemos las "calzas bermejas o bermejas" (rubio rojizo), atribuido exclusivo de la clase noble; las "calzas pedorreras o escuderiles"; las "calzas atacadas", las que se aseguraban a la cintura con agujetas; las "calzas enteras" (producto de la fusión de las calzas altas y bajas), así llamadas por cubrir desde la cintura hasta los pies; las "calzas prietas", las de paño burdo muy oscuro o negro; las "calzas a la martingala", que llevaban una correa pasada por la entrepierna, que se sujetaba con botones o herretes, etc., etc.

"Asta la media pierna traen la vestidura,  
Non darie en tierra con un palmo de mesura,  
Calças bragas muy presas con firme legadura,  
Semeian bien uarones con toda su fechura".

"El fol de su porfia non quiso parter,  
Fue pora Alexandre a todo su poder,  
Do solie la loriga con las calças prender  
Diol tal ferida quel fizo contorcer".

(Alexandre, 1.708 y 1.019)

Abundantes y curiosos los modismos a que las calzas han dado lugar. "Estar en calza y jubón", decía de aquel que no poseía más ropa que la puesta. "Echarle una calza a alguno", hacer notar a alguien, como persona peligrosa, para en adelante, poder librarse de él. "Hárlase uno en calzas prietas" encontrarse en grave apuro. "Estar en calzas bajas", era tanto como huír, cobardemente, del sitio de honor y de pelgro. "Ganar calzas", ganar honra y provecho en alguna empresa, conseguir ventajas.

"El sennor de Damasco asmo grant maluestat,  
Asm6 con Alexandre de poner amistad,  
Vazio a trayci6n de ombres la çitad;  
Más el non gan6 calças con esta falsidat".

(Alexandre, 1.037)

"Dar o tomar calças". Dar o recibir algún regalo o donativo, bien con motivo de ciertas solemnidades, bien por la prestación de determinado servicio. El regalo se hacía habitualmente en dinero, pero a veces se regalaban unas calzas.

"Ya don Rachel et Vidas, en uestras manos son las  
Yo, que esto uos, bien mereçia calças  
[arcas  
(Mío Cid, versos 189 y 190)

"Vos lo mereçedes, daruos queremos buen dado,  
De que fagades calças et rica piel et buen manto  
(Mío Cid, versos 194 y 195)

"...et damus tibi Petro Gonzaluez unas calzas in  
[roboratione..."  
(Fuero de Sahagún)

"...Ninguno non sea osado de tomar calzas nin otro  
don ninguno por sasamiento de su parienta".  
(Fuero de Soria, 130)

"...Pero con todo lo que he dicho no os despidáis;  
si mi cadena parece os haré galard6n de sendos pares  
de "calzas" de grana, que es el ábito que mejor  
en los mancebos parece...".  
(La Celestina, acto doceno, pág. 106. Edic. Clásicos Castellanos).

Don Francisco Cerdá y Rico en sus notas a las "Memorias históricas de Alfonso VIII" (Apéndice, pág. 224) y Muñoz Romero en su "Colección de Fueros Municipales" (Pág. 223, nota 3), y al tratar uno y otro del tributo de las "huesas u osas" (impuesto que había de pagarse al contraer matrimonio), afirman y ello es muy verosímil, que este antiguo tributo pudo ser el origen de la costumbre de "dar o tomar calzas" por razón de las bodas. Afirman igualmente, y en esto ya no estamos conformes, que Alfonso X prohibió esta contribución en el "Ordenamiento de Valladolid de 1258". Es cierto que en él se veda el dar ni tomar calzas por razón de las bodas, pero no lo es menos que no se trataba de una disposición original, sino de mera copia de la que ya seis años antes, había el mismo monarca establecido en este "Ordenamiento".

Las atacadas calzas o enteras, muy usadas durante los siglos XIV a XVI, cayeron casi en desuso a partir de la segunda mitad de este último, llevándolas tan sólo algunos hidalgos muy apegados a lo antiguo y los funcionarios públicos de elevada categoría. Así a Sancho, al ir a tomar posesión de su Insula, le dice Don Quijote:

"Tu ropilla será calza entera".

Entrado ya el siglo XVII cayeron en tan completo desuso que Rojas Zorrilla, en su obra "La traición busca el castigo", jornada primera, dice:

"Dos cosas hay olvidadas  
Que son, si saberlo quieres,  
El reñir de las mujeres  
Y las calzas atacadas".

Y en pos de esta excursión literaria por el amplio campo de las "calzas", cerremos este artículo, con una amplia alusión a las celeberrimas y nunca bien ponderadas: "calzas de Villadiego".

Y como primera cuestión cabe preguntar: ¿Fueron estas famosísimas "calzas" un antiguo producto de la industria judía de la villa burgalesa de su mismo nombre, o contrariamente, fue "Villadiego" algún personaje que, por tales o cuales circunstancias, hizo famosas sus cumplidas "calzas" legándolas a la tradición para que con su ayuda y a guisa de tal6n alado de Mercurio, se viese rápidamente alejado del peligro aquel que supiese atacárselas con oportunidad? Difícil, en verdad es dirimir esta cuestión tan ardua, ya que una y otra opinión tienen en su favor avales bien valiosos.

El Príncipe de nuestros ingenios parece inclinarse por la segunda opinión, en aquellos versos preliminares del Quijote que el Donoso, Poeta Entreverado, dedica a Sancho Panza y a Rocinante, en los que leemos:

"Que el tático Villadie—  
Toda su razón de esta—  
Cifró en una retira—

Pero en cambio, en estos versos que encontramos en la jornada tercera de su tragedia "La gran sultana Doña Catalina de Oviedo":

Pondrés pies en polvorosa;  
Tomaré de Villadiego  
Las calças"...

parece optar por la contraria.

El maestro Covarrubias, en su autorizado "Thesoro", apoya la segunda opinión, diciendo al tratar de la voz "calzas": "Tomas las de Villadiego" vale huír más que de paso. Está autorizado este refrán por el autor de "La Celestina" y no consta de su origen más de que "Villadiego" se debió de ver en algún aprieto y no le dieron lugar a que se calzase, "y con ellas en la mano se fue huuyendo".

Con todos los respetos que este gran lexic6grafo nos merece, creemos que en esta ocasión no interpreta rectamente la opinión de Fernando de Rojas, ya que éste, al referirse efectivamente a este indumento en el acto XII de su obra inmortal, dice así por boca del criado Sempronio: "...Apercíbete, a la primera voz que oyeres, a tomar calzas de Villadiego"; a lo que contesta Parmeno: "Leído has donde yo; en un corazón estamos, calzas traigo yo y aun borcegujes, desos lugares que tú dices, para mejor huír que otro".

Esta misma y primera opinión la vemos compartida por el licenciado Sebastián de Horozco, quien en su "Cancionero de..." pág. 41, dice:

"Porque el hombre bien armado  
vive sin desasosiego,  
y aun. para estar más guardado  
diz que andáis siempre calçado  
de calças de Villediego".

Y a mayor abundamiento en el "Teatro" de Baltasar del Castillo se pueden leer las palabras siguientes, corroboradas también de la opinión primera: "Después que algunos mercaderes han allegado a hurtadillas mucho dinero, hacen bancarrota, toman como dicen calzas de Villadiego, y vanse a reinos extraños donde viven y triunfan".

Finalmente diremos que don José María Sbarbi en el número 14 del "Averiguador universal" (Madrid, 31 de Julio de 1879) y don Luis Montoto en sus "Personajes, personas y personillas que corren por las tierras de ambas Castillas", tomo III, págs. 106 a 109, transcribe esta chispeante décima que trata de explicar con innegable ingenio, la proverbial frase, en la acepción segunda.

Esta décima o espinela, impecable ante las exigencias de la métrica, rima y versificación, dice como se sigue:

"Villadiego era un soldado  
Que a San Pedro, en ocasión  
De estar en dura prisión,  
Nunca le faltó del lado.  
Vino el espíritu alado,  
Y, lleno de vivo fuego,  
Le dice a Pedro: —Sal luego;  
Toma las calzas; no arguyas—  
Y por ponerse las suyas  
Tomó las de Villadiego".

Como verá el lector, en la copiada décima se trata de solucionar con ingenuidad muy acomodaticia, la verdadera significación de la tan repetida frase hecha de: "tomar las (calzas) de Villadiego".

Y con esto damos ya fin a nuestro cometido.

# EDICTO

DON JOSE RAMON SAN ROMAN MORENO, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE LA CIUDAD DE MIRANDA DE EBRO Y SU PARTIDO,

HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita con el número 91/1968, expediente de información de dominio seguido a instancia de doña Marcelina Revuelta Abecia, mayor de edad, con licencia de su esposa don Nicolás Leiva Eguiluz, y vecina de ésta, digo de Bilbao, calle Calixto Diez número 3, tercero para reanudación del tracto sucesivo interrumpido e inscripción en el Registro de la Propiedad de este Partido, de una finca urbana que se describe como sigue:

"Casa habitación, radicante en la Ciudad de Miranda de Ebro, provincia de Burgos y su calle de Los Hornos, señalada con el número veinticuatro, hoy veintiséis, que ocupa una superficie de setecientos cincuenta metros cuadrados; consta de planta baja destinada a cuadra y dos pisos para habitaciones y linda, derecha entrando, otra de don Cipriano Dulanto; izquierda, de la de doña Argentina Fortea y espalda, río Ebro. Actualmente sus linderos son los siguientes: Norte, río Ebro; Sur, calle de los Hornos; Este, Cipriano Dulanto y Oeste, Argentina Fortea".

Por el presente se convoca a todas las personas ignoradas a quienes pudiera perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que dentro de los diez días siguiente a la publicación del presente edicto comparezcan ante este Juzgado donde se les pondrá de manifiesto el expediente para alegar lo que a su derecho convenga.

Dado en Miranda de Ebro a ocho de Mayo de mil novecientos setenta y tres. — E/. (ilegible). — El Secretario (ilegible).

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 18 del actual desde las 1,30 horas de la tarde hasta las 1,50 horas de la misma aproximadamente a los centros de transformación siguientes: Piscinas, Plaza de Toros (obras), Soto Don Ponce, Capisc6l, Elevadora y Azucarera.

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes:

357 — 359 — 550 — 556 y 599

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# UN PROBLEMA LLAMADO AUTOFINANCIACION

◆ ★ ◆ Por Luis IGNACIO PARADA

Resulta indudable que una de las necesidades más perentorias de un gran número de empresas españolas, es la de mejorar su estructura financiera. Y ello, no sólo por el reto que supone el acercamiento a nuevas áreas de mercado con una competitividad muy acusada, sino también por el acuciante imperativo de mejorar las estructuras económicas, productivas y comerciales, cara a un mercado interior cada día más exigente en calidades, condiciones de pago y precios.

Montadas más sobre el crédito bancario que sobre el capital propio, con escasas posibilidades de acceso a los mercados de valores y capitales, una gran mayoría de empresas españolas se encuentran en la actualidad en la problemática encrucijada de mejorar su estructura financiera, antes quizás que sus estructuras de producción y comercialización. Los problemas más graves que hoy se plantean en los altos niveles de la gestión empresarial, no son, sin duda, problemas económicos en su más ortodoxo sentido, sino auténticos problemas financieros en su aceptación más amplia.

## EL DINERO DE LOS DEMAS

En muchas empresas, el capital circulante, su fondo de maniobra, procede, en casi su totalidad, del crédito, o, cuando menos, del juego de vencimientos entre efectos a cobrar y a pagar. Es más, algunos planteamientos empresariales existen en nuestro país, en los que una buena parte del inmovilizado de la sociedad se ha consolidado sobre créditos a corto plazo, en lugar de sobre autofinanciación, emisión de obligaciones, préstamos hipotecarios, ampliaciones de capital u otros recursos de financiación a más largo plazo y más de acuerdo con la utilización de los recursos, o con el plazo de maduración y amortización real de las inversiones.

Esta situación de origen provoca en muchas empresas un verdadero estrangulamiento financiero, no ya en las situaciones críticas de "relentización" del crédito, sino incluso en situaciones normales de producción y ventas. La reducida proporción de recursos propios en relación con las aportaciones exteriores y, en definitiva, la insuficiente relevancia del capital, las reservas y la autofinanciación frente al crédito bancario, el aplazamiento de pago a los proveedores y las forzosas demoras en los cobros a los clientes, hace que las empresas queden muchas veces supeditadas a las disponibilidades crediticias de un sistema, que no siempre aumentan o pueden aumentar al ritmo que el dinamismo empresarial exige.

Estos problemas se presentan, en realidad tanto en la gran empresa, cuyo inmovilizado absorbe hasta el 80 o el 90 por ciento del capital social, como en la mediana empresa, cuyo negocio depende, en gran parte, de la fluidez y rotación de su fondo de maniobra. Re- época todavía reciente, con grandes beneficios y con márgenes amplios que se deberían haber dedicado a la autofinanciación, las empresas desestimaron la posible gravedad de sus futuros pro-

blemas financieros. Estos problemas han surgido, en los últimos tiempos, al reducirse los márgenes y encontrarse los empresarios con la dificultad de disponer de capital interno o externo a la empresa, en volumen suficiente para realizar las grandes inversiones que requieren las empresas modernas.

## EL FUTURO Y SUS EXIGENCIAS

Hoy día, una política económica de desarrollo acelerado exige a las sociedades industriales o comerciales con limitaciones de inversión en bienes de equipo, con problemas estructurales de dimensiones óptimas y ante la inevitable especialización y carestía tanto de los equipos técnicos de línea o "staff" como de mano de obra especializada, la puesta en práctica de nuevas medidas y soluciones que permitan un mayor aprovechamiento de su capacidad financiera.

Las empresas españolas necesitarán, por ello, perfeccionar sus sistemas de actuación ante la financiación interna y externa, evitando dispersiones de riesgos y buscando una canalización de recursos más concentrada y tendrán que aprovechar mejor las facilidades de las entidades de crédito, las leyes sobre préstamos e inversiones extranjeras de los Gobiernos y los particulares, los plazos de pagos a los proveedores, los plazos de cobro a los clientes, las fusiones y concentraciones de empresas, las coyunturas más favorables del mercado de capitales y las múltiples oportunidades de las empresas multinacionales.

Pero, a todo ello, será preciso unir una más previsora dotación de reservas, unas amortizaciones más ortodoxas y sobre todo, una autofinanciación capaz de aplazar ganancias inmediatas por beneficios futuros consolidados. Sólo así, con el perfeccionamiento de las estructuras financieras como paso previo a unas reformas dimensionales, las empresas españolas estarán en condiciones de aceptar el reto competitivo de Europa.

## NECESARIO, PERO NO SUFICIENTE

No cabe duda que resulta necesario y urgente potenciar al máximo el crédito a medio y largo plazo y posibilitar el acceso de las empresas viables —suficientemente dotadas técnica o comercialmente y con posibilidades de futuro— a unas fuentes de financiación externa que permitan una expansión menos cara, para ellas mismas y para el país, que las utilizadas hasta ahora. Ello puede conseguirse, bien a través del mercado de valores, bien por medio de una mayor flexibilidad de la política monetaria y crediticia. El restablecimiento del mercado a plazo, la ampliación de la contratación a nuevos valores en Bolsa, la mayor información de las empresas a sus accionistas, la mayor fluidez de las liquidaciones, el menor intervencionismo oficial, una clara política de "open market" por parte del Banco de España, así como nuevos instrumentos de regulación de la liquidez del sistema y modificación y discriminación de los controles tributarios, pueden coadyuvar a una evolución financiera

empresarial más realista, al tiempo que pueden permitir a la empresa española reducir su alto nivel de endeudamiento a corto plazo.

Por encima de todo, los empresarios españoles han de tomar conciencia de lo que la autofinanciación constituye el pilar más sólido sobre el que basar sus posibilidades de expansión.

En ocasiones se ha dicho que en la escasa capacidad de generar beneficios estaba la causa del escaso nivel de automodificación que la empresa española presenta, con respecto al conjunto de sus inversiones reales y financieras. Pero sería preciso pensar muy seriamente si no ocurre al revés. Que es en el coste del endeudamiento exterior —aparte de en las limitaciones de capacidad productiva, tecnológica y de mercado— donde está el origen de la dificultad de las empresas para generar más beneficios.

# LA NUEVA (CARIA ATLANTICA) Y LA RECONCILIACION WASHINGTON - MOSCU

□ ◆ □ Por Enrique VAZQUEZ

El viaje del doctor Kissinger a la Unión Soviética ha permitido, creen los medios diplomáticos, avanzar por el camino que conduce a la visita de Breznev a los Estados Unidos, inicialmente prevista para Junio o Julio. Y su breve escala en Londres ha supuesto un avance en la explicación detallada de la "nueva carta atlántica" propuesta por el propio Kissinger "en nombre" del presidente Nixon. Estos desplazamientos quieren decir que ha comenzado el "post-Vietnam" con todas sus consecuencias y que la reconciliación con los soviéticos está a punto de alcanzar su consagración con el viaje brezneviano a Washington.

Un cierto número de noticias importantes han redondeado en los últimos tiempos la impresión general entre los observadores en el sentido de que lo que empezó siendo una "fructuosa cooperación entre la URSS

y los Estados Unidos se convierte rápidamente en un hecho de enorme trascendencia capaz de modificar sustancialmente el aspecto mismo del Mundo. Entre los últimos hechos hay que destacar los siguientes: aceptación por el Oeste de la apertura de conversaciones en Helsinki (preparación para la seguridad y cooperación en Europa) y en Viena (reducción de armas y tropas en Europa Central); viaje de Nixon a Moscú; firma del gran acuerdo comercial soviético-norteamericano; concesión (inmediata) por los Estados Unidos a la URSS de la cláusula de "nación más favorecida"; abandono "de facto" por Moscú de la política de "rescate" aplicada a los judíos emigrantes; depuración en el buró político soviético de sus dos hombres "intransigentes", Chelest y Voronov; negativa sistemática de la URSS a proporcionar a los árabes equipos militares "ofensivos"... y, finalmente, preparación del viaje de Leonid Breznev.

Estas evidencias de primer plano están acompañadas de otros innumerables hechos en favor de la distensión, que encuentra, incluso su vocabulario adecuado en los campos: Nixon habla incesantemente de "una generación de paz", mientras "Pravda" insiste a menudo en "el papel jugado personalmente por el camarada Breznev en la elaboración de la política de paz".

Aparentemente, pues, los dos grandes han comenzado un proceso irreversible, han puesto los fundamentos de lo que será el Mundo en los próximos decenios, mientras el doctor Kissinger redondea su plan ofreciendo un nuevo tipo de relaciones a Europa Occidental y vinculando ampliamente los problemas comerciales con los de seguridad.

Los europeos han respondido con reacciones matizadas que han oscilado del visible apoyo de Bonn hasta las reticencias de París, pero el tema no ha hecho más que comenzar y en los próximos meses se van a decantar realmente las actitudes de una Europa cuya unificación está lejana, pero es seguida con un vivo interés en los Estados Unidos. A falta de una política ex-

terior europea común es un hecho "constructivo", dicen fuentes diplomáticas, que los Estados Unidos hablen a un continente en trance de unidad de forma colegiada y sin distinciones que el tiempo ha hecho innecesarios.

La gestión de Kissinger, en cuanto que simultánea con la reconciliación soviético-americana corre un riesgo evidente: La de parecer una necesidad del apaciguamiento general y no el producto de una convicción profunda. Dicho rápidamente: Breznev va a Bonn dentro de un par de semanas y va a hablar de la seguridad europea... Es decir, de las tropas norteamericanas en suelo nacional. La reducción de la tensión en Europa Central es una necesidad esencial para la URSS, obsesionada con el peligro chino y su inmensa frontera oriental. Ahora bien, la seguridad en Europa Central es cosa de la NATO, es decir, de los Estados Unidos.

Así, el proceso se resiente por una cierta desconfianza inevitable en algunas capitales y está destinado a ser objeto de numerosas transacciones diplomáticas, militares y comerciales. Pero es un punto de partida inevitable —algunos dicen que la iniciativa en realidad ha llegado con retraso— para la reordenación del escenario europeo y mundial. Es más que probable que la capital que mejor ha recibido las sugerencias de Kissinger y Nixon sea una a la que no iban específicamente destinadas: Moscú. Tal es el grado de "comprensión" que han alcanzado las relaciones soviético-norteamericanas.

Una incógnita en el proceso es la reacción que ejercerá China. Favorable abiertamente a la creación de la Comunidad Económica Europea, en cuanto que "blo que" simultáneamente opuesto a la URSS y a USA, crítica violentamente los esfuerzos para la distensión Este-Oeste (Helsinki y Viena) y ha acogido con reservas visibles hasta todo proyecto que, como el de Kissinger, implica un reexamen de la NATO. No hay nadie en el Mundo hoy por hoy más partidario de la presencia militar aliada en Europa Occidental que Pekín y no hay paradoja en esto.

Los más optimistas creen incluso que el comunismo soviético va a sufrir un proceso de "social-democratización" exigido por razones de orden práctico, es decir, por la necesidad de mejorar la imagen para las nuevas relaciones con Occidente. Y los chinos (para quienes en la URSS no hay más que una pandilla de "revisionistas" y "social-imperialistas") hacen prácticamente lo propio desarmando a sus aliados de la ultra-izquierda mundial. Por ejemplo: hay indicios de que en la Albania pro-China de Enver Hoxha hay una cierta perplejidad por algunas iniciativas de Pekín en su apresurado acercamiento a los Estados Unidos, que en Tirana consideran "prematureo".

Así está la situación. Si prosiguen los progresos en las conversaciones sobre desarme y la opinión pública sigue aprobando, aunque sea con su indiferencia, el mecanismo de "reconciliarse" y bajar la guardia paulatinamente, el Mundo conocerá un escenario insólito por su aburrimiento diplomático y enterrará bien honda la guerra fría. Como dijo una vez Art Buchwald llegará el día en que "la CIA y el KGB intercambien sus informaciones". La cosa no está demasiado lejos...

## LA INTERVENCION DE UN AGENTE ES UNA GARANTIA PARA EL ASEGURADO

Es un consejo del Colegio de Agentes de Seguros

### RICK, S. A.

PRECISA PARA SU DPTO. DE PRODUCCION:

### OFICIALES ELECTRICISTAS

- Servicio militar cumplido.
- Preferible con experiencia de 2 a 3 años en Producción o Mantenimiento.

### ENVASADORAS

Formación específica a cargo de la Empresa. Sueldo a convenir según aptitudes.

Presentarse en Factoría, sita en calle 12 del Polígono Villayuda, de 10 a 12 horas.

(R. O. C. 5.187)

## PERFUMERIA ridruejo

CALLE MIRANDA, 17

Se complace en anunciar a su distinguida clientela que la señorita Rosa Fuentes, esthéticienne exclusiva de

### JUVENA

permanecerá durante los días 14 al 19 de Mayo, ambos inclusive.

JUVENA le obsequiará con un regalo por la compra de sus productos.

RESERVE HORA PARA TRATAMIENTOS

## CERAMICA SCALA ESPAÑOLA

PRECISA

### PEONES PARA ESPECIALIZAR

(LIBRES SERVICIO MILITAR)

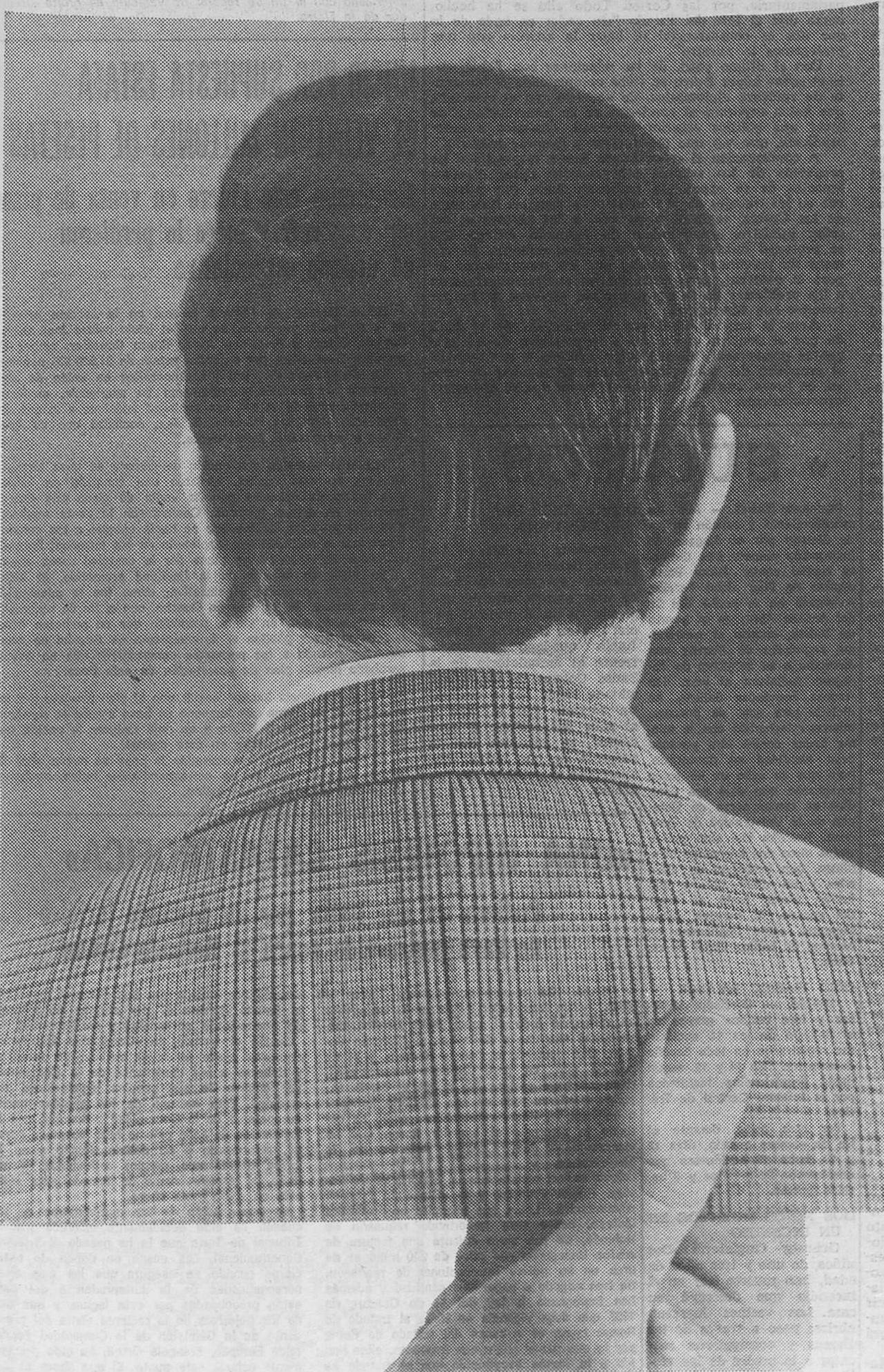
Interesados, presentarse en las Oficinas de Personal de la Empresa, sitas en el Monte de Gamonal. Km. 244 de la carretera de Irún. BURGOS.

(R. O. C. n.º 5.020)

# Ahora las copias



# tienen dos caras.



Rank Xerox acaba de descubrir una tierra de nadie al dorso de cada copia: una hoja en blanco.

Por eso Rank Xerox acaba de crear la 4000. Ahora, basta oprimir un botón para copiar la segunda cara. Por supuesto, en cualquier tipo de papel. Al ritmo de 45 copias por minuto. Y si usted quiere, la 4000 incluso cambia el tamaño del papel automáticamente.

Así, usted puede ahorrar la mitad del papel de copias. Y archivar en la mitad del espacio que necesitaba antes.

En realidad, con la nueva 4000, Rank Xerox se ha quedado sin competencia.

## RANK XEROX

Rank Xerox y Xerox son marcas registradas de Rank Xerox Ltd.

# López Bravo expone en las Cortes la política exterior de España

(Viene de primera página)

la haría el Sr. López Bravo, a quien seguidamente concedió la palabra.

La exposición inicial del señor López-Bravo abarcó siete temas fundamentales de la política exterior española: relaciones con el mundo oc-

cidental; Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea; negociaciones con la Comunidad Económica Europea; relaciones con Marruecos; problemas internacionales actuales de la pesca; relaciones con Iberoamérica y relaciones con los países socialistas.

Comenzó su informe el ministro de Asuntos Exteriores diciendo que España está obligada a tener una política internacional universal, dinámica e independiente, puesto que la España de hoy en su vertiente económica ocupa el quinto o sexto lugar en Europa, entre un total, aproximado de treinta y cinco países, y entre el décimo y décimoquinto lugar en el Mundo, entre unos ciento cuarenta Estados soberanos. La postura geopolítica española se perfila en tres dimensiones, estratégica, humana y de recursos. Estratégicamente está a la entrada del Mediterráneo, dominando el Estrecho de Gibraltar; en el balcón europeo sobre el Atlántico, frente a las tres Américas y vigilando el acceso marítimo a Europa central y del Norte; en el fondo continental de Europa occidental y en el puente a, y desde el Norte de África.

En el aspecto humano, España, dentro del mundo cultural de Occidente, constituye una sociedad vigorosa y expansiva, recordando aquí el ministro las palabras que recientemente le dijo el presidente Nixon en el sentido de que España es actualmente el país más joven de Europa, tanto por el promedio de edad de su población como por la de sus gobernantes.

Desde el punto de vista de los recursos, dijo, el futuro es el de un país industrial y de agricultura especializada, con necesidad de exportar. Como base de la forma de desarrollar la política exterior española citó las palabras referidas a este tema del mensaje del Jefe del Estado en la Navidad del año 72.

En el primer capítulo de relaciones con el mundo occidental recordó el señor López Bravo, que por herencia histórica y libre elección, España ha venido desarrollando una política de estrechamiento de lazos con estos países aunque no forma parte de ningún bloque, y que los acuerdos defensivos con Portugal y con Estados Unidos dejan a España su plena soberanía y libertad de acción al mismo tiempo que coordinan sus esfuerzos defensivos.

Se mostró de acuerdo con las líneas generales del discurso de Kissinger del día 23 de Abril sobre la necesidad de reformar la Alianza Atlántica, de dar cabida al Japón en el mundo occidental y de reorganizar la vida económica internacional sobre la base de una equitativa consideración de los intereses de todos los países. Recordó igualmente que Nixon y otros altos dirigentes de su administración le habían manifestado que «desean y esperan un papel trascendental para España en el futuro de Europa».

Lamentó el señor López Bravo que el clima de cordiales relaciones que existen con prácticamente todos los países que forman el mundo occidental no puedan existir con Gran Bretaña debido a los obstáculos que supone el problema de Gibraltar, dando cuenta a la comisión del resultado de sus entrevistas con sir Alec Douglas Home al que ha expuesto con absoluta claridad el sentir del Gobierno y de la opinión pública española sobre este asunto en un ambiente que calificó de «firme y sereno». Expuso a continuación las consecuencias positivas de todo orden que se seguirían de un entendimiento hispano-británico sobre la base de la devolución a España de ese trozo de territorio español.

«Clarificadas ambas posiciones —siguió diciendo—, considero oportuno dar por terminadas la serie de entrevistas que hasta ahora habíamos mantenido y preciso que corresponde ahora a Gran Bretaña introducir algún nuevo elemento a la consideración del problema, y que por parte de España no faltarían ni paciencia ni firmeza».

Al tratar de la Conferencia de Seguridad y Cooperación cuyas reuniones preparatorias se vienen celebrando en Helsinki, dijo el señor López Bravo que Europa debe ser considerada en su totalidad incluyendo el Mediterráneo, esencial para nuestra seguridad, y que deberán arbitrase fórmulas para tener en cuenta los intereses de países de la orilla Sur del Mediterráneo que han mostrado interés en la Conferencia, sobre todo Argelia y Túnez. Dijo también que al discutirse los principios que regularán las relaciones entre los Estados, y concretamente en relación con la propuesta sobre inviolabilidad de las fronteras, España ha hecho una reserva formal exponiendo su reivindicación sobre Gibraltar.

Señaló López Bravo que desde un punto de vista estrictamente comercial, cerca de un 60 por 100 de nuestras exportaciones van a países europeos y que al mismo tiempo un 53 por 100 de nuestras importaciones proceden de dichos países. Consciente de ello, el Gobierno se ha fijado el objetivo de la integración de España en Europa y el primer jalón en ese camino es el acuerdo de Junio de 1970 que en los dos años que lleva de ejecución ha funcionado satisfactoriamente para ambas partes, elevándose, en 1972, las exportaciones con respecto a 1970 en un 44 por 100 y las importaciones en un 33 por 100. La existencia de ese acuerdo ha permitido a España plantear la necesidad de revisar los equilibrios pactados, perturbados por la ampliación del Mercado Común y al mismo tiempo atender a los procesos desencadenados por dicha ampliación entre los que destaca la firma de libre comercio industrial entre la CEE y los miembros de la EFTA, no candidatos a la adhesión.

Se ha convenido ya la nueva negociación durante el año 1973, cuyos resultados entrarán en vigor en Enero del 74 y ello supondrá un nuevo paso en el acercamiento de la economía española a la europea. Entre tanto se ha firmado en Enero de este año un protocolo adicional al acuerdo vigente que salvaguarda los intereses españoles y supone un compás de espera para la negociación del nuevo acuerdo con la Comunidad ampliada, que habrá de tener un carácter global y conducir a la total supresión de los obstáculos en los intercambios. Recordó también que el sector agrícola merecerá prioridad absoluta en el futuro acuerdo.

Analizó el señor López Bravo las relaciones con Marruecos, dedicando especial atención a los problemas planteados por la decisión marroquí de ampliar unilateralmente sus aguas jurisdiccionales a efectos de pesca, e

hizo un amplio estudio sobre la evolución histórica en esta materia y política seguida al respecto por los diferentes países. Recordó que fueron los Estados Unidos, concretamente el presidente Truman, quien primero rompió la línea tradicional iniciando la doctrina de un reconocimiento de «interés especial» del Estado ribereño en materia de recursos del mar citando a continuación los países de Iberoamérica, África y Europa que han adoptado medidas de extensión del mar territorial. Hizo asimismo mención de la práctica internacional seguida hasta el momento en las conferencias internacionales que han tratado el tema y perspectivas de la próxima Conferencia del Mar.

Al tratar del capítulo de relaciones con Iberoamérica, recordó el señor López Bravo las visitas que ha realizado a 17 países iberoamericanos y la atención que se ha prestado durante estos años a aquella zona en los terrenos diplomático, cultural, económico, social, técnico, científico, consular, informativo, etc., sin excepción de países ni de sistemas políticos, aplicando una norma que desea sea aplicada a España.

Resaltó la lamentable excepción de Méjico en estas estrechas y cordiales relaciones con los países iberoamericanos, no por culpa de España, sino por la obstinación del Gobierno mejicano, y señaló que las relaciones futuras dependerán de la voluntad de ambas partes y no sólo de la decisión unilateral de una de ellas.

Se refirió finalmente a las relaciones con los países socialistas y afirmó que la política hacia los países de Europa del Este y hacia China es la determinada por el Gobierno y que cada uno de sus pasos ha sido conocido y autorizado específicamente por el Consejo de ministros y, en aquellos puntos que requieran intervención parlamentaria, por las Cortes. Todo ello se ha hecho, como dijo el Jefe del Estado «sin ceder en nada de lo que nos es consustancial ni bajar la guardia con que protegemos lo nuestro».

Con el último paso, de las relaciones con Pekín, dijo el señor López Bravo se viene completando el horizonte de apertura diplomática, de acuerdo con el principio, que había expuesto al comienzo de su intervención, «de hacer una política exterior universal, dinámica e independiente, que hay que profundizar y mejorar cada día».

A continuación el señor López Bravo respondió a las preguntas de los señores procuradores sobre diversos aspectos de su exposición pudiendo éstos, por primera vez en los trabajos de la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes, replicar, a su vez, a las respuestas del señor ministro, entablándose un animado diálogo que se prolongó durante dos horas y diez minutos. El número de preguntas formuladas por los procuradores superó el centenar, gran parte de las cuales se refirieron a los problemas de la pesca y otros aspectos de las relaciones con Marruecos.

Ante la imposibilidad por lo avanzado de la hora de que el ministro contestara a la totalidad de las preguntas presentadas, el presidente anunció a la Comisión el propósito del señor López Bravo de reunirse de nuevo, en breve, con la Comisión en fecha que se anunciará oportunamente.

## El «Skylab», inhabitable debido al excesivo calor

(Viene de primera página)

Según el director de vuelo del programa «Skylab», Chuck Lewis, los astronautas tendrán que corregir una serie de fallos desde el exterior antes de poder penetrar en el interior del vehículo.

Esto requerirá que cuando se produzca el encuentro en el espacio entre el «Skylab» y el «Skylab 2» los astronautas tendrán que dejarse colgar en el espacio para reparar la avería.

El lanzamiento de Charles Conrad, Joseph Kerwin y Paul Weitz, está todavía previsto para el domingo, pero de seguir el cúmulo de complicaciones, la Agencia Espacial tendría que proceder probablemente a un nuevo aplazamiento, afirman aquí fuentes bien informadas.

El recalentamiento interior se ha debido a la pérdida por la nave espacial, la más grande lanzada por los Estados Unidos al espacio, de una capa protectora de aluminio diseñada para reflejar los rayos solares y para proteger al «Skylab» contra los meteoritos.

Lewis dijo que si el intento de proteger del sol a la nave espacial se llevaba a cabo con éxito, los astronautas tal vez podrán permanecer a bordo durante los 28 días previstos en el programa original.

De fracasar el plan de «refrigeración» del «Skylab 1» los tres astronautas permanecerían en el «Skylab 2» donde podrán permanecer durante por lo menos ocho días.

Desde la torre de control se ha intentado ya corregir el exceso de calor cambiando la posición por medio de señales de radio del vehículo espacial, de tal manera que su punto esté dirigido hacia el Sol, protegiéndose así sus flancos.

De llevarse a cabo el paseo espacial de los astronautas sería el primero realizado en la historia del espacio norteamericano con el fin de reparar un vehículo en órbita alrededor de la Tierra.

## JUICIO POR SUPUESTA ESTAFA DE VEINTIUN MILLONES DE PESETAS

### Reunieron este dinero en venta de pisos sin construir y luego lo perdieron en negocio especulativo

Bilbao (Logos). — Mañana jueves, en la sección primera de la Audiencia provincial, se verá el juicio contra José Carlos Salgado Gainza y Francisco Javier Prieto González, ambos de treinta y cinco años, por supuesta estafa de 21.620.500 pesetas.

En Septiembre de 1966 los procesados en unión de otro declarado en rebeldía, constituyeron en apariencia, mediante un simple acuerdo verbal, una sociedad anónima, a la que denominaron «Edificios Nervión, S. A.», sociedad que no llegó nunca a constituirse formalmente.

Habiendo obtenido una opción de compra de unos terrenos situados en esta capital, iniciaron una campaña en Prensa y a través de agencias para la venta de pisos que iban a construir en dichos terrenos. Comenzaron la venta mediante contratos privados, en los que se hacía constar a los compradores que la sociedad era propietaria de los terrenos, llegando a vender en cinco meses pisos por la cantidad antes citada.

En lugar de invertir en la finalidad prometida, lo hicieron en otra operación especulativa, como fue la adquisición de una parcela de terrenos en Guecho, con el fin de reparcelar la finca y ponerla en venta, propósito que no pudieron llevar a cabo al hacer público el Ayuntamiento de Guecho un anuncio comunicando a los presuntos compradores que no estaba aprobado ningún plan de parcelación de esta finca.

Tal circunstancia impidió seguir con el plan previsto por los procesados, de forma que tampoco se llevó a cabo la construcción de los pisos en Bilbao y se dejó caducar la opción que tenían sobre los terrenos en esta capital.

El fiscal pide para los acusados la pena de nueve años de prisión más el pago de las correspondientes indemnizaciones. La defensa solicita la absolución.

## ★ SUCESOS ★

### DESAPARECE UNA AMBULANCIA

Barcelona (Logos). — La Policía barcelonesa está realizando pesquisas en busca de una ambulancia de urgencia de la Seguridad Social que en la noche de ayer había quedado aparcada frente al ambulatorio de la Santa Coloma de Gramanet adonde había ido a realizar un servicio tras el cual y al salir del edificio el conductor, se encontró con la sorpresa de que había desaparecido el vehículo de urgencia.

### OTRO TRAGICO BALANCE

Madrid. — Dieciséis muertos y tres heridos graves es el balance de los 15 accidentes registrados en toda España durante los días 14 y 15, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

Por otra parte, durante el fin de semana pasado, días 12 y 13, hubo 19 accidentes que ocasionaron 20 muertos y 8 heridos graves.

### DOS NIÑOS MUERTOS EN UN INCENDIO

Grimshy (Inglaterra). — Dos niños, de uno y tres años de edad, han muerto hoy en el incendio que destruyó su casa. Los vecinos lograron abrirse paso a través de las llamas y consiguieron rescatar a la madre de las víctimas, K. Munson, de 22 años y a otro hijo de ésta, de cuatro años de edad.

### UNA HIPOTESIS CATASTROFICA

#### Pudiera ser que Italia, por un descuido jurídico no haya pertenecido nunca al Mercado Común

Roma. (De nuestro corresponsal Torres Murillo). — Un importador de requesón ha puesto en dificultad todo el mecanismo jurídico institucional que une a Italia con el Mercado Común. Qué ocurrirá, lo dirá la Historia, pero es posible que, en puro Derecho internacional, Italia no haya pertenecido nunca al M. E. C., puede quedarse todo en una «historia italiana» o en «una hipótesis catastrófica» como ha definido la situación el senador Bosco que es vicepresidente del Consejo superior de la Magistratura.

Pues señor, resulta que un importador de Novara, Franco Frontini, y la «Comercio Prodotti Alimentari S. R. L.», que negocian en productos lácteos, sobre todo importando requesón de Holanda, se han visto delante una factura de envíos impagados por valor de 240 millones de liras en su tráfico internacional de requesón. Se han negado a pagar esa cantidad y además han impugnado la ley del 14 de Octubre de 1957 que daba vigencia en Italia al tratado de Roma: como es a causa del tratado de Roma por lo que deben pagar ese impuesto, ellos han ido a la fuente asegurando que el tratado es anticonstitucional, porque establece que sus reglamentos obligan a todos los Estados miembros y esta norma está en contraste con la

constitución italiana que dice que está reservado al Estado italiano el dar normas en materia de prestaciones personales y patrimoniales.

Según el tratado, la «Comunidad Económica Europea» puede dar leyes atribuyendo derechos y deberes a los ciudadanos de la Comunidad por encima de sus propias legislaciones nacionales. Este es uno de los grandes pasos europeístas de la Comunidad... Siempre que la legislación de cada país lo haya aceptado como tal, reformando a su debido tiempo y en la forma debida sus propios artículos. Y en Italia, al parecer, nadie ha tomado esta objeción en serio hasta ahora.

La impugnación de los importadores de requesón ha sido debidamente valorada por el Tribunal de Turín que la ha pasado al Tribunal Constitucional. Las cosas no deben de estar claras cuando se asegura que las más altas personalidades de la Jurisprudencia del país están preocupadas por esta laguna y que uno de los objetivos de la reciente visita del presidente de la Comisión de la Comunidad Económica Europea, François Ortoli, ha sido precisamente aclarar este punto. El que ahora se pudiera decir en Italia: «No hemos pertenecido de derecho al Mercado Común en estos quince años», es «una hipótesis catastrófica».

# Calurosa acogida a los Príncipes, en Talavera

## Regresó de Paraguay el jefe del Alto Estado Mayor

### El Padre Bruno González, distinguido con la medalla de bronce de la Asociación Española de la Carretera

Talavera de la Reina (Toledo) (Cifra). — Poco después de las once de la mañana tomó tierra en el campo de deportes de «Educación y Descanso» de esta ciudad el helicóptero en que venían Sus Altezas Reales los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

El Príncipe pilotaba el helicóptero y al descender del mismo Sus Altezas fueron recibidos por los gobernadores civil y militar de la provincia, presidente de la Diputación y alcalde de la ciudad.

El público que abarrotaba el campo de deportes a pesar de que llovía torrencialmente tributó a Sus Altezas un entusiasta recibimiento.

Desde allí se trasladaron en coche a la ermita de Nuestra Señora del Prado, Patrona de esta ciudad, en cuyos alrededores se había congregado una gran multitud de personas, quienes prorrumpieron en vítores y aplausos a la llegada de los Príncipes de España.

En el atrio del templo fueron cumplimentados por el presidente de la Audiencia provincial, alcalde de Toledo, Ayuntamiento en Pleno de esta ciudad, Consejo local del Movimiento, autoridades locales y el rector del santuario revestido de capa pluvial, que ofreció a Sus Altezas el agua bendita al penetrar en el templo, que se hallaba también abarrotado de público. Después de que se cantase una Salve, los Príncipes de España pasaron a la sacristía donde firmaron en el libro de honor y les fue entregado un recuerdo de cerámica talaverana. A continuación, subieron al camarín para besar el manto de la Patrona.

A continuación se trasladó la comitiva al Mercado nacional permanente de ganado que se iba a inaugurar. Durante el trayecto, lo mismo que en el recorrido anterior, el público estacionado dedicó incesantes ovaciones a Sus Altezas.

En el vestíbulo del Mercado, el director general de Comercio y Ganadería del Ministerio de Agricultura, señor Serra, explicó las características y fines del Mercado y a continuación el Príncipe de España descubrió una lápida de cerámica con la siguiente inscripción:

«Su Alteza el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón, inauguró este Mercado el día 16 de Mayo de 1973».

En el anfiteatro del edificio los Príncipes de España presenciaron una demostración de esquilado mecánico de reses lanaras talaveranas y escucharon una conferencia sobre la estabulación de ganado vacuno de carne.

Después, Sus Altezas Reales recorrieron todo el recinto del Mercado, donde se exhiben numerosos ejemplares con motivo de celebrarse la VIII Feria provincial del Campo que tiene lugar estos días.

A la una y cuarto de la tarde los Príncipes de España dieron por terminada su visita a esta ciudad, subiendo a un coche que salió con dirección a Oropesa.

El numeroso público congregado en las calles tributó una apoteósica despedida a Sus Altezas.

Durante toda la mañana no cesó de llover y a ratos torrencialmente. A pesar de ello el público acudió en masa para manifestar su afecto y simpatía a los Príncipes de España.

El Mercado ocupa una extensión de 17.000 metros cuadrados totalmente edificados y el coste del mismo ha sido de unos 37 millones de pesetas.

#### REGRESO DEL JEFE DEL ALTO ESTADO MAYOR

Madrid (Cifra). — Procedente de Asunción regresó esta

mañana, por vía aérea, el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Manuel Díez Alegría, que invitado por el presidente de Paraguay, asistió a los actos de la independencia de aquel país y después visitó diversos centros militares paraguayos.

En el aeropuerto de Barajas fue recibido por alto personal del mencionado organismo.

#### ENTREGA DE DISTINCIONES DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE LA CARRETERA

Madrid (Cifra). — El ministro de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, ha presidido esta mañana en el salón de actos del Ministerio, la entrega de las medallas de honor, de plata y bronce, que concede la Asociación Española de la Carretera.

Con la medalla de plata fueron distinguidos, Vicente Cudos Samblancat, ingeniero aeronáutico; Antonio Durán Tovar, empresario; José María Gómez-Morán y Cima, del servicio de carreteras de la Diputación provincial de Oviedo; José Antonio Jiménez Salas, profesor y Víctor de la Serna, periodista.

En la categoría de bronce se entregaron un total de 112 medallas a otras tantas personas que dedicaron su trabajo a la carretera desde diversas ocupaciones y entre ellas a trece sacerdotes que trabajan en el Apostolado de la Carretera, entre los que se encuentra el delegado diocesano de Apostolado de la Carretera de Burgos, Bruno González.

#### LA MARQUESA DE VILLAVERDE COLOCA LA PRIMERA PIEDRA DE UN CENTRO ONCOLOGICO

Zaragoza (Cifra). — La Marquesa de Villaverde, Carmen Franco de Martínez-Bordiú, presidenta de la Asociación Española de la lucha contra el Cáncer, ha colocado la primera piedra de lo que pronto será el Centro regional Oncológico de Aragón.

Este centro se levantará sobre una superficie de quince mil metros cuadrados y el presupuesto de obras se eleva a unos ciento setenta millones de pesetas. El centro tendrá capacidad para doscientas cincuenta camas y en su mantenimiento participará también la Seguridad Social.

El acto se celebró a primeras horas de la tarde y con la Marquesa de Villaverde figuraron en la presidencia el director general de la Seguridad Social, Enrique de la Mata Gorostiza, las primeras autoridades zaragozanas y miembros de la Junta provincial de la Asociación de la lucha contra el Cáncer.

## López Rodó aboga por «clima de juego limpio» en las relaciones económicas con los Estados Unidos

### Los españoles disfrutarán en 1980 una renta «per cápita» de 2.500 dólares

#### Discurso del ministro español, en Nueva York

Nueva York (Efe). — Con el vaticinio de que los españoles disfrutarán en 1980 una renta «per cápita» de 2.500 dólares anuales, el ministro comisario general de Plan de Desarrollo, Laureano López Rodó, ha hecho hoy votos por un «clima de juego limpio» en las relaciones económicas con Estados Unidos. Pero ante dos centenares de hombres de negocios de ambos países, López Rodó, advirtió que «sería decepcionante» que la política norteamericana perjudicará en el futuro a las exportaciones españolas.

«La exportación española

podría verse seriamente afectada, si además de soportar un tipo de cambio menos favorable frente al dólar tuviera que enfrentarse con discriminaciones y barreras destinadas a defender un mercado tan amplio como el norteamericano».

En un discurso al final de un almuerzo ofrecido en su honor por la Cámara de Comercio hispanonorteamericana, el ministro destacó que en las dos devaluaciones del dólar, la peseta siguió su paridad con el oro, lo que supuso en realidad una revaluación frente al dólar.

López Rodó subrayó que «no tendría lógica que el enderezamiento de la balanza comercial y de pagos norteamericana se hiciera a costa de países como España, cuyos intercambios tienen un saldo negativo frente a Estados Unidos».

El año pasado las exportaciones españolas a Estados Unidos ascendieron a unos 600 millones de dólares mientras las importaciones de ese país se elevaron a unos mil millones, lo que representa un déficit de 400 millones de dólares.

Manifestó también que los intercambios comerciales con Iberoamérica han alcanzado en 1972 una cifra próxima a los mil millones de dólares.

López Rodó, en su discurso de once páginas, expuso ante los miembros de la Cámara de Comercio hispanonorteamericana el estado actual de la economía española y el sistema político español, detallando Leyes fundamentales, Cámaras y sistema de sucesión.

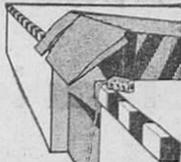
«Cuando algunos se preguntan ¿después de Franco, qué?, la respuesta es muy sencilla. Después de Franco, el Rey don Juan Carlos de Borbón», dijo el ministro.

**CENA**  
Washington (Efe). — El embajador de España ante la Organización de Estados Americanos, Suárez de Puga, ofreció anoche una cena al ministro español de Desarrollo, Laureano López Rodó, a la que asistieron el secretario general de la Organización, Galo Plaza y el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Ortiz Mena.

A la cena asistieron también los embajadores de Venezuela y de Brasil ante la OEA, el representante de España ante el Banco Mundial, señor Moro y otras destacadas personalidades del Cuerpo diplomático hispanoamericano acreditado ante la Organización panamericana.

## muelles de carga

de altura variable  
Accionamiento manual o por grupo electro-hidráulico. Capacidades de sustentación de 750 a 6000 kg. Recorrido máximo en elevación o descenso 800 mm.



### FENWICK

Concesionario exclusivo:  
RICOSA Santa Clara, 40 - BURGOS

# TOROS

## Acuerdo para televisar en directo cinco corridas más y dos novilladas

### Diego Puerta, herido ayer en Talavera de la Reina, no podrá torear hoy en Madrid

Madrid (Cifra). — A mediodía de hoy, en Prado del Rey se ha firmado el acuerdo sobre retransmisión de corridas de toros entre Televisión Española y el Sindicato Nacional del Espectáculo.

Además de las dos corridas ofrecidas, correspondientes a la feria de Sevilla, el acuerdo contempla la transmisión de otros dos espectáculos de la feria de San Isidro, de Madrid; una corrida en Bilbao, el 19 de Junio, con motivo de las fiestas de la Liberación, y otras dos corridas más, en las ferias de San Fermín y de El Pilar, respectivamente. Se ofrecerán también cinco novilladas durante los meses de Junio, Julio y Agosto y se estudia la posibilidad de transmitir otros tantos festejos durante el resto de la temporada.

#### LAS CORRIDAS DE AYER

Madrid. Quinta corrida de la feria de San Isidro. Casi llovió a partir de la lidia del tercer toro intermitentemente y en el sexto se encendieron los luces. Las cuadrillas hicieron el paseíllo destocadas en recuerdo de «Joselito», de cuya muerte en Talavera de la Reina se cumplen hoy 53 años. Toros de Victoriano Martín, con buena presencia, casta y genio, aunque con sentido y difíciles para los toreros. Antonio Bienvenida fue largamente abroncado en sus

dos toros. En su primero escuchó un aviso. «El Viti» ovacionado en su primero, en el que oyó un aviso y gran ovación y salida al tercio en el otro, con vuelta al ruedo ante la insistencia de los aplausos del público. Andrés Vázquez escuchó pitos en su primero y una ruidosa bronca en el último.

—Talavera de la Reina.— Toros de Alberto Cunhal Patricio, de Portugal, que dieron buen juego. Las cuadrillas hicieron el paseíllo montera en mano en recuerdo de «Joselito» y antes de comenzar el festejo, se guardó un minuto de silencio. Diego Puerta, una oreja y vuelta en el primero, dos orejas y rabo en el cuarto, que le volteó apurosamente. Pasó a la enfermería, donde se le apreció una herida en el muslo derecho, de seis centímetros de profundidad, de pronóstico reservado. Paco Camino una oreja y vuelta en uno y dos orejas y vuelta en el otro. Palomo Linaves, dos orejas y vuelta en su primero y palmas en el último. —(Cifra).

#### PUERTA NO TOREA HOY EN MADRID

Madrid (Cifra). — Poco después de las nueve y media de noche, ingresó en el Sanatorio de Toreros el diestro Diego Puerta, herido esta tarde en Talavera de la Reina.

El doctor don Máximo

García de la Torre, manifestó que el diestro tendrá que permanecer algún tiempo en el Sanatorio y, desde luego, mañana jueves, no podrá torear en la plaza de Las Ventas de Madrid.

#### EX-TORERO MISIONERO

Ciudad del Vaticano (Efe). «Ni el dinero ni la propaganda me llegó a convencer. Sólo la estocada de Cristo». Citando esta posdata de una carta del torero sevillano que ha abandonado la plaza de toros para hacerse misionero, «L'Osservatore della Domenica», dedica una página de su último número a Juan Benjumea, el ex-torero que en Santiago de Compostela está trabajando en la construcción de un Seminario misionero, en espera de poder cumplir su misión de apostolado en Africa.

En el texto, acompañado de fotografías, el semanario vaticano explica cómo los cursillos de Cristiandad en los que participó Benjumea, encendieron en él la primera chispa de su vocación misionera. Tras describir las crisis atravesadas por el ex-torero antes de su definitiva consagración a Dios, «L'Osservatore della Domenica», concluye: «Juan Benjumea no ha huido clamorosamente de la plaza de toros por cobardía sino únicamente por no haber conseguido resistir a la estocada del Señor».

### PRIMERO FUE JOSE MARTINEZ RUIZ

Por César ALONSO DE LOS RIOS

Buen Azorin, por adopción manchego, que guardas tu alma ibera, tu corazón de fuego bajo el recto almidón de tu pechera, un poco libertario de cara a la doctrina admirable Azorin, el reaccionario por asco de la greña jacobina!

Hay un Azorin bohemio y anarcoide, escritor en su mechina de casa de huéspedes, publicista virulento en periódicos de Lerroux, el Azorin del paraguas rojo, anticlerical, partidario de amor libre y de la abolición de la propiedad privada, a quien Clarín tenía que pedir contención y mesura, el periodista de «La Andalucía trágica».

Y hay otro Azorin posterior, diputado maurista por Purchena, militante ciervista, benevolente con la dictadura de Primo de Rivera, escéptico, casado, ordenado y práctico. Ciudadano desconcertado, baja al «metro» recién inaugurado para quedarse durante horas absorto ante el hormigueo humano y las salidas y entradas de los trenes. Al final de sus días, las sesiones dobles de cine, a primera hora de la tarde, serán para él una especie de droga.

De todos estos Azorin se cumple ahora el centenario de su nacimiento, y a estas alturas no cabe sino valorar con objetividad las contradicciones de este hombre a quien tan certeramente describió Machado en los versos anteriores.

El proceso de Azorin es un constante replegarse sobre la ética de su propia estética. En su última época le preocupaba casi exclusivamente la justeza del adjetivo, pero su escritura estaba ya muy lejos de la validez de «La Voluntad» o «Los Pueblos».

Sin embargo, la revolución estilística cumplida por José Martínez Ruiz es definitiva para la escritura del castellano de nuestros días. Tal es el valor perenne de Azorin por encima de los gritos radicales de su juventud o de los conformismos decepcionantes de su madurez. El gran Azorin se agota prácticamente con la publicación de «Al margen de los clásicos» (1916), pero antes ha escrito un repertorio de grandes obras: «La voluntad», «Antonio Azorin», «Castilla», «Los Pueblos», «Andalucía trágica»... Azorin murió cuando ya era reliquia de sí mismo. No fue entonces demasiado llorado y, ahora, de seguir las cosas igual, tampoco va a ser celebrado suficientemente su centenario, otro ha sido la suerte de su compañero entrañable, Pío Baroja, desproporción que, a todas luces, parece injusta.

### PRIMERO FUE JOSE MARTINEZ RUIZ

Como casi todos los escritores del 98, Azorin nació en la periferia. Machado era andaluz, Valle Inclán gallego, Unamuno y Baroja vascos... José Martínez Ruiz nació en Monóvar (Alicante) el 8 de Junio de 1873, en el número 9 de la calle de la Cárcel, hoy de Azorin. Antes de descubrir el paisaje castellano, en el que encontraría unas correspondencias íntimas, históricas y literarias, que le decidieron a adoptarlo como propio, vio y describió el paisaje alicantino:

«radiante. Limpio, preciso aparece el pueblo en la falda del monte. Aquí y allá, en el mar gris de los tejados uniformes, emergen las notas rojas, amarillas, azules, verdes, de pintorescas fachadas...».

La niñez de Azorin transcurre entre Monóvar y Yecla, «entre colinas suaves, llanos de viñedos y pinares olorosos... entre huertos con laureles, adelfas, granados... donde el aire es tibio y transparente y donde a lo lejos espejea el mar de intenso azul». La familia pertenece a la burguesía rural de Monóvar. El padre, don Isidro Martínez Soriano, fue alcalde del pueblo, tenía el título de licenciado en Derecho y fue diputado conservador. La madre, Luisa Ruiz Maestre, desciende de una familia de agricultores. El matrimonio Martínez tuvo nueve hijos. En este ambiente existía una cierta tradición literaria que venía por parte del bisabuelo paterno, José Soriano García, autor de algunos tratados teológicos no publicados y de un texto sí editado y titulado «El contestador a una carta». Tampoco son ajenos a las letras los amigos de la familia que integran el pequeño círculo burgués de la villa alicantina.

Por su parte Sánchez Granjel, otro de los mejores biógrafos de Azorin, con Gómez de la Serna, Valverde, Cruz Rueda, describe el clima político de Monóvar con las siguientes palabras: «Acababa de inaugurarse en la localidad un teatro, el Principal, y un Casino, don-



En la última etapa de su vida, Azorin aprovechaba cualquier ocasión para asistir a una sesión continua de cine. Aquí lo vemos sacando su localidad, cuando todavía se podían conseguir entradas a 1,65 pesetas

de hacían su tertulia los señores; políticamente unos son conservadores «romeristas» (como el padre de José), otros liberales sagastinos; los hay partidarios de Canalejas, y no escasean los que se confiesan carlistas y también quienes se llaman republicanos. A despecho de esta diversidad la convivencia discurre placida, sin altibajos ni aclaramientos; el bienestar de que goza Monóvar ayuda a limar las asperezas del diario vivir».

### DISCURSO EN LOS ESCOLAPIOS

Había en Yecla un colegio de escolapios. José Martínez Ruiz fue internado en él a los ocho años. En las vacaciones sale para reintegrarse a la familia. Ramón Gómez de la Serna nos ofrece una estampa de Azorin colegial un tanto alelado: «Tiene el gesto mejor para quien ha de recoger la suprema visión de la vida: es un «pasmado». Es ese chico que no comprenden los profesores lo suficiente, que es reservado y taciturno y tiene un gesto infundado y superior al que le consiente su aplicación y su éxito en clase».

La enseñanza con los escolapios se lo aparecerá más tarde a Azorin como una disociación entre disciplina y naturaleza, entre estudio y vida. En una descripción de aquellos días hay una frase que expresa hasta qué punto era consciente de esto. Dice: «fuera, la naturaleza vive espléndida». Las prácticas religiosas le dejarían un cierto regusto por el misterio y lo desconocido:

«Esta misa diaria, al romper el alba, ha dejado en mí un imborrable sentimiento de ansiedad, de preocupación por el misterio, de obsesión del porqué y del fin de las cosas».

En todo caso hay juicios definitivos sobre aquellos años de colegio no muy positivo para la enseñanza impartida por los religiosos. Escribe:

«Este niño que ha sido formado en tales colegios guardará de ellos, durante toda su vida, a lo largo de los años, un recuerdo inquietante y amargo».

José Martínez Ruiz tuvo en su vida académica una actuación pública de especial importancia. Me refiero a la pieza oratoria a la que alude en «Confesiones de un pequeño filósofo».

«Y ya no puedo recordar, por más esfuerzos que hago, lo que decía en mi pequeña alocución; cuando la acabo de leer, los buenos escolapios que presiden la mesa callan gravemente, y —cosa rara, es decir, no, no, cosa muy natural— si que tengo muy vivo, muy presente, muy entero, el gesto benévolo y las frases lisonjeras de uno de ellos... Este escolapio tan afable ¿presenta mi vocación? Yo no sé; tal vez me vea en el Congreso, pronunciando discursos terribles; tal vez me consideraba en una cátedra diciendo cosas estupendas. Pero sus presentimientos no se han cumplido».

### YECLA, LA TERRIBLE

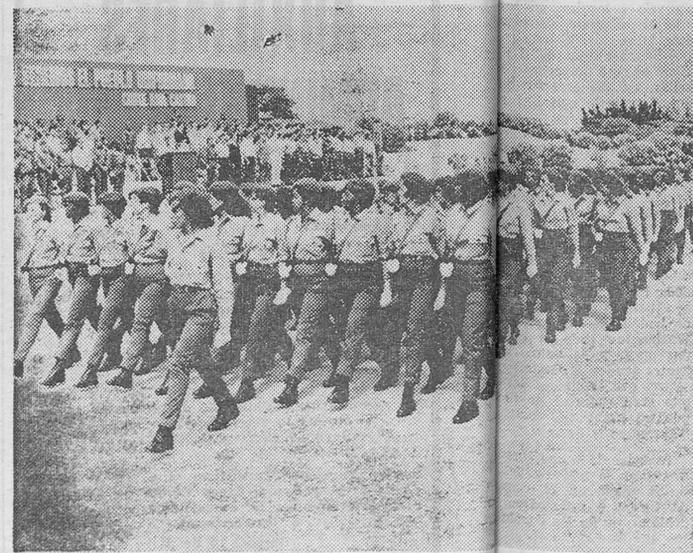
El recuerdo de Yecla, enorme, bajo el cielo gris, recostada en la falda de un cerro, le volverá con frecuencia años más tarde, al igual que una cierta filosofía de la vida emerge de aquella cotidianeidad pueblerina, pausada y cargada de escepticismo. En una ocasión, ya mayor, oírá decir a un acompañante: «volvamos, que ya es tarde», y esta simple frase «ya es tarde» le evocará

toda una infancia en la que siempre «era tarde» y sin embargo no era tarde para nada.

Yecla es el pueblo de «La Voluntad», la mejor novela de Azorin, es decir de José Martínez Ruiz porque aún no utilizaba este seudónimo. Yecla es, asimismo, la Yécora que describe Pío Baroja en «Camino de perfección»: «Yécora es un pueblo terrible... los escolapios tienen allí un colegio. La vida de Yécora es sombría, repulsiva; no se siente allí la alegría de vivir; en cambio, pesan sobre las almas las sordideces de la vida». Este pueblo pasará a ser como la representación de los aislados y abdicados pueblos de España.

Antonio Azorin, el personaje que se inventará Martínez Ruiz y del que tomará prestado el apellido para firmar libros y artículos, es la clave de «La voluntad» y de «Antonio Azorin». Es un intelectual que escucha y lee, tímido, reconcentrado, con ansias de renovación y una cierta rebeldía que se diluye en el autoanálisis. Todas las contradicciones del «pequeño filósofo» están ya en este autorretrato de un hombre para quien, como señala Inman Fox, la realidad única y suprema es la fe en el yo íntimo.

## MILICIANAS CUBA



Se ha celebrado en Cuba el «Día del miliciano». En La Habana, en la foto vemos a las milicianas desfilando. En la foto vemos a las milicianas desfilando.

### ENGANO A «TORO SENTADO»

Por Dee BROWN

Touché... danza... seguir... con... to... Espin... de... todas... las... piezas... los... pres... sar... que... nos... otros... como... es... braverá... en... el... El... viejo... rez... refutará... en... el... Gran... a... nosotros... subidos... o... lo... do... de... lo... no... podrá... o... Mi... er... mañana... gran... us... trará... y... los... a... se... retra... die... ob... biadas... la... cace... en... los... hom... br... dir... me... danza... la... voz... ser... para... los... mejor... ticipo... cream... cerá... en... pal... mos... Otros... m... de... las... W...



«Si a un hombre se le pierde algo, vuelve sobre sus pasos y lo busca cuidadosamente, pues con seguridad dará con ello; así hacen los indios al pedirnos que les concedáis las cosas que prometisteis en tiempos pasados. No creo que ello pueda ser razón para que los tratéis como bestias, hecho que ha sido causa de los amargos sentimientos que me embargan (...), el gran padre me dijo que con su perdón se borran mis deudas pasadas y que su bondad cuidaría de guiar mis pasos futuros; acepté sus palabras y regresé sin temor. Me dijo también que no me apartara de la senda del hombre blanco y yo le aseguro que todos mis esfuerzos se dedicaron a cumplir sus deseos. Me doy cuenta de que mi país ha adquirido mal nombre, y yo quiero que recupere el propio, intachable; así ha sido siempre. A veces, cavilante, me pregunto quién ha sido el que lo ha manchado».

En vez de aceptar las excusas de Toro Sentado con buena voluntad y gracia, los comisionados se revolieron de inmediato. El senador John Logan le recriminó por haber causado la suspensión del consejo anterior así como también por haber tachado de borrachos a los miembros de la comisión.

«Quiero añadir que tú no eres un gran jefe de este país —continuó Logan—, que ya no posees poder, control, ni seguidor alguno, ni derecho a ellos. Te encuentras en una reserva india a expensas exclusivamente del Gobierno. Este te alimenta, te viste, educa a tus hijos y es dueño de todo lo que posees. Si no fuera por el Gobierno, te encontrarías en las montañas tirando de frío y sufriendo de hambre».

### LAS MANIOBRAS DE «CABELLO BLANCO»

Para acelerar el proceso de transformación de los sioux, la oficina india destinada a James McLaughlin a la agencia de Standig Rock. McLaughlin, o Cabello Blanco, como le llamaban los indios, era un veterano en estas lides; estaba casado con una mestiza santea y contaba con la confianza de sus superiores, en el sentido de que sería capaz de destruir con eficiencia y por completo hasta los más pequeños vestigios de la cultura sioux, que debía ser reemplazada por la civilización de los hombres blancos. Tras la partida de la comisión Dawes, Caballo Blanco, McLaughlin procuró minimizar la influencia de Toro Sentado.

En su presencia, inició su parlamento como sigue: «He venido para pedirnos perdón por mi reprochable conducta y para retirar mis palabras. Deseo que se olviden porque creo que causaron dolor en vuestro corazón».

A continuación relató las vicisitudes atravesadas por su pueblo, al paso que narraba su propia historia. Enumeró luego el ingente número de promesas rotas por el Gobierno, pero concluyó que había prometido seguir la senda del hombre blanco y estaba decidido a hacerlo así en el futuro. (Pasa a la página siguiente)

Por Carlos DELGADO OLIVARES

COMO en Europa empieza ahora el buen tiempo, empieza también la intensificación de los deportes. O mejor se diría que empieza la intensificación del deporte como espectáculo. Esta profusión del espectáculo ha llegado en nuestra época, sobre todo en estos años actuales, a ser casi una obsesión. Piénsese en cómo se distribuyen las horas de cualquier persona corriente en una ciudad cualquiera, sea de Europa, sea de América.

Cada persona hace su trabajo, su labor cotidiana, sus obligadas atenciones de toda índole, pero no faltan en la vida de cada uno, unas cuantas horas diarias de televisión. Por si el teatro, el cabaret, el cine eran poco como espectáculos y atracciones que solicitan nuestra atención, viene la «tele» a establecerse en nuestro comedor o sala de estar y, ante ella, no hay escape posible. Allí está la pequeña pantalla abierta al mundo, ¡quién es el valiente que resiste la tentación de ponerla en marcha?

Es quizá la más fuerte tentación, la más irremediable y absorbente droga moderna. Entre los modernos medios de comunicación destaca, por encima de todos, la televisión; pero la «tele», ¿es de verdad un medio de comunicación?

Diríase que más que de comunicación es un medio de evasión. En virtud de estos inventos no vivimos salimos de nosotros mismos y nos disparamos hacia regiones y sucesos que, a lo mejor, están en las antipodas. Con toda seguridad nuestros antepasados estaban más comunicados entre sí, que lo estamos nosotros. Comunicarse es dialogar. Las personas antiguas sabían de sus mutuas circunstancias y de las complicaciones y eventualidades de sus vidas. Los antiguos hablaban, eran la tertulia y las visitas, era la comunicación de las almas; ahora, por el contrario, vivimos bastante solitarios y ajenos los unos a los otros. ¡Cuántas cosas sabemos de regiones remotas y, a veces, qué pocas de nuestra vecindad!

En la gran ciudad, el hombre —para bien o para mal—, siempre se ha sentido más solo y perdido dentro de la muchedumbre que en la aldea. Se trata de un fenómeno curioso, pero cierto. La soledad de las grandes aglomeraciones humanas. Una soledad debida a la lejanía espiritual, aunque existe proximidad física. Poco importa que nos rodeen muchas personas, si éstas no saben nada de nosotros, ni nosotros sabemos, ni nos interesa nada de ellas. En medio de un numerosísimo grupo de personas podemos sentir la soledad del desierto.

Lo cual quiere decir, que todo depende de adónde dirijamos nuestra atención. El espectáculo es un artificio para sacar la atención de nuestro entorno cercano y proyectarla a lugares distantes, a veces a lugares infinitos como son los creados por la fantasía. De modo que si se pone en nuestra vida cotidiana una excesiva dosis de espectáculo, resulta que emprendemos una especie de huida de nosotros mismos. Aunque la palabra exacta no es huida, precisamente, la palabra exacta —muy empleada en la actualidad— es evasión.

La televisión es, por ahora, nuestro máximo instrumento de evasión. Con otra importante consecuencia y es que la televisión ha sido creada para ampliar nuestro conocimiento de lo que pasa alrededor, pero, una vez en marcha, necesitamos alimentarla, lo cual es difícil porque es devoradora. Hay que ver lo que significa que, en cada país, cada emisora funcione al día ocho o diez horas y en la mayor parte de los países haya varias emisoras simultáneas.

Necesitamos espectáculos y como los temas de imaginación cada vez están más gastados, acudimos al deporte como remedio. De ese modo, los deportistas se están transformando en actores de televisión. El fútbol sigue siendo el deporte que más alimento suministra a la pequeña pantalla. Hace poco 26 naciones de todo el Mundo han presenciado por «tele», el partido de fútbol entre los holandeses del Ajax y los españoles del Real Madrid, celebrado en la capital de España. Millones de personas salieron de sus vidas habituales, de sus costumbres, de sus ciudades y aun de sus países y, espiritualmente, se congregaron en el estadio madrileño. Si en lo físico, las fuerzas están allí a donde se actúan, en lo humano, las personas están allí a donde las lleva su atención.

Por ahora la gran vedette de la «tele» es el fútbol, pero permitásenos también hacer referencia a las carreras de caballos. Hace pocas semanas hemos visto por la «tele» el soberbio «Grand National» que se corre en Liverpool, más exactamente en Aintree. La carrera de obstáculos más famosa del Mundo y la más peligrosa y difícil. Emoción y peligro, pericia y velocidad. De 40 ó 50 caballos que toman la salida, al final no quedan más de cinco o seis, pero sólo el poder llegar ya es una proeza. Y también quisiera referirme a una innovación hípica que acaba de tener lugar en la Península Ibérica. Me refiero a las carreras de caballos al trote. Antes ya había carreras de ese tipo en Baleares, ahora han empezado en Sevilla.

¿Por qué en Sevilla y no en Madrid? Hay que tener en cuenta que Andalucía es especialmente aficionada a los caballos. Ahora bien, me parece que el caballo andaluz no es muy a propósito para las carreras. Es posible que sean animales muy bellos, pero no son muy rápidos. Quizá muy armoniosos en sus marchas y movimientos, pero poco veloces.

No confundamos unas cosas con otras. La armonía, la belleza, el ritmo son, por lo general, incompatibles con la velocidad. El trote de un caballo andaluz es lujo, el de pura sangre de carreras es velocidad. Creo que lo que define al lujo es este detalle: gesto inútil. Gesto en algo que no es materialmente aprovechable. Tener una joya es un lujo, la eficacia consiste en el aprovechamiento total del esfuerzo. El caballo andaluz, cuando trotea, se pierde en arabescos, ondulaciones, elevaciones curvilíneas de las manos. Muy bonito pero poco eficaz. Es mucho más veloz el trote de carreras en que las patas del caballo avanzan a ras del suelo en rápidas y largas estradas. Pero los andaluces son muy aficionados a los caballos, los crían y los doman, por eso, quizá, empiezan en Sevilla las carreras españolas de caballos al trote. Y otro detalle para terminar: el dirigir el cochecito de esas carreras, es un ejercicio muy a propósito para la mujer.

### TRABAJOS DE CALIDAD

## TALLERES GRAFICOS

### DIARIO DE BURGOS

San Pedro de Cardaña, 34 - Teléfono 2073 58

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos

garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

# EL AÑO SANTO DE LA RECONCILIACION SE INICIARA CON LA FIESTA DE PENTECOSTES

## Están previstas peregrinaciones populares a la tumba de San Pedro

### Comunicado final de la Comisión permanente del Episcopado español

Madrid (Cifra y Logos). — El Año Santo de la Reconciliación anunciado recientemente por el Papa Pablo VI es un "acontecimiento que se iniciará en todo el Mundo con la próxima fiesta de Pentecostés, el 10 de Junio, y será punto de arranque de un vasto movimiento espiritual, cuya culminación tendrá lugar en Roma durante 1975", afirma un comunicado de la Comisión permanente de la Conferencia Episcopal Española.

Más adelante e invitando a la conversión personal y comunitaria se dice en el comunicado: "Tanto nuestra conducta personal como el conjunto de la vida social, aún en los ambientes llamados cristianos, muestran ordinariamente unos signos de pecado que deben ser combatidos sin descanso con espíritu de conversión. El mensaje de los profetas, el de Juan Bautista, el de Jesús y sus apóstoles pusieron siempre como condición para el advenimiento del Reino de Dios a nuestras personas y a nuestras comunidades la lucha incesante contra el mal, la conversión sincera del corazón".

Los Años Santos han tenido siempre un significado de profunda renovación espiritual, y se han expresado en manifestaciones de fe personales y colectivas, al par que pontan de relieve la unidad visible de la Iglesia. Comportaban asimismo, desde su iniciación en el año 1300, peregrinaciones populares a santuarios famosos, y, en este caso, a la tumba de San Pedro en Roma.

El inminente Año Santo adquiere una significación particular, por coincidir con el X Aniversario del Concilio Vaticano II, que ha constituido un vigoroso llamamiento a la Iglesia en pro de una profunda renovación, lo mismo de las personas que de las instituciones.

La Constitución Conciliar sobre la Iglesia nos ha recordado cómo Cristo nos hace partícipes de su espíritu para renovarnos constantemente en él, y con la Iglesia, aun siendo santa e irreprensible en sí misma, es defectible en sus miembros y está "continuamente necesitada de conversión y renovación".

Los años jubilaires del pueblo de Dios, cuando fueron santos de verdad, constituyeron siempre una sincera purificación de la conducta de los cristianos y un reajuste eficaz y manifiesto de la comunidad creyente. No hay conversión efectiva sin corregir derroteros y reparar daños.

El cercano Año Santo va a estar marcado, por voluntad del Papa, con el signo de la Reconciliación.

En el Mundo actual crece, desgraciadamente, el índice de la agresividad y de las discordias entre grupos, por efecto de injusticias y resentimientos. La reconciliación sobre bases justas y profundas es un imperativo a escala universal. Lo es también entre nosotros en todos los órdenes de la vida, desde la convivencia cívica hasta la intimidad familiar.

Reconciliados con Dios y con los hombres, seremos dignos de las gracias que secularmente ha dispensado la Iglesia a quienes con espíritu sencillo participan en estas celebraciones jubilaires.

### FINALIZAN LAS REUNIONES DE LA COMISION PERMANENTE DEL EPISCOPADO

Madrid (Cifra). — Al finalizar las reuniones de la Comisión permanente del Episcopado, que han tenido lugar en El Escorial, se ha facilitado a los medios informativos la siguiente nota oficial:

"En las últimas sesiones ha proseguido el estudio preparatorio del tema "Educación de la fe" para la próxima asamblea plenaria; se ha analizado el proyecto de reestructuración de las Comisiones episcopales y sus servicios técnicos, así como el reglamento de las asambleas plenarias; y se han dado nuevos pasos hacia la implantación en todas las diócesis de la Seguridad Social del Clero"

### REGLAMENTO DE LAS ASAMBLEAS PLENARIAS

La Comisión episcopal de asuntos económico-jurídicos ha presentado un proyecto de reforma del reglamento de las asambleas plenarias de la Conferencia Episcopal. Nota distintiva del nuevo texto es la mayor participación de expertos en la elaboración de ponencias, así como su asistencia a las sesiones plenarias del Episcopado

## A LA HORA DE CONTRATAR UN SEGURO NO ADMITA IMPOSICIONES NI SE DEJE IMPRESIONAR

### PARQUETS DECOYPA

ROBLE EUCALIPTO CASTAÑO etc.

ROBLE. TACO ROJO A 325. 350, 380 PESETAS METRO CUADRADO COLOCADO

General Dávila. 21. Teléfono 222587

## MODISTAS

Proporcionamos trabajo costura a realizar en su propio domicilio. Informes: teléfono 208067.

(R. O. C. 5.189)

do cuando traten asuntos en cuya preparación hayan participado los expertos.

### REESTRUCTURACION DE COMISIONES Y ORGANISMOS DEPENDIENTES

Con ánimo de agilizar el funcionamiento e incrementar la eficacia pastoral de las Comisiones de Obispos, se ha presentado también a la permanente un "anteproyecto de reorganización de dichas comisiones y sus servicios nacionales" preparado por los obispos González Moralejo, Delicado y Yanes.

### LA SEGURIDAD SOCIAL DEL CLERO

El tema está sobre la mesa de la Conferencia Episcopal como importante y apremiante. Se está llevando a cabo en todas las diócesis españolas una exploración del sentir de los sacerdotes sobre el particular. Hasta ahora 33 diócesis, con sus Consejos de Presbiterio, se han expresado en sentido de incorporarse a la Seguridad Social del Estado

Se han iniciado conversaciones con los organismos pertinentes, encontrando, de principio, una acogida favorable.

Se tropieza, en cambio, con notables dificultades para que la Iglesia de España a escala nacional o diocesana, pueda hacer frente a la cotización que corresponde a la "empresa", dada la cantidad que supondría asegurar a veinticinco mil sacerdotes.

La Comisión permanente ha ratificado el encargo a la de asuntos económico-jurídicos para que prosiga el estudio técnico y las gestiones con los organismos públicos que puedan conducir, lo antes posible, a una regulación de este problema, que hoy preocupa lógicamente a los obispos y a los sacerdotes".

La Comisión permanente ha procedido también a nombrar director del Secretariado Nacional de Liturgia a don Francisco Gil Peláez, de Madrid, en sustitución del padre Martín Patiño S. J. También ha nombrado consejero de la Comisión nacional del Movimiento Junior a don Javier Badiola, de la diócesis de Bilbao.

## LA ULTIMA BATALLA DE LOS SIOUX

(Viene de la página central)

La presencia de un jefe indio para dar la bienvenida al gran padre y a su séquito. Toro Sentado fue el elegido, ningún otro fue siquiera considerado, y un joven oficial del Ejército, que comprendía la lengua sioux, fue destinado a colaborar con el viejo indio en la preparación del discurso. Este sería pronunciado en sioux y traducido seguidamente por el oficial. El 8 de Septiembre, Toro Sentado y el joven chaqueta azul, llegaron a Biemark para la magna celebración. Juntos cabalgaron a la cabeza de un impresionante desfile y fueron a ocupar un sitio preeminente en la tarima de los oradores. Toro Sentado se irguió, arrogante, y comenzó a hablar con voz grave y segura. El joven oficial escuchaba atónito, al borde del desmayo. Toro Sentado había alterado por completo el florido texto de bienvenida. "Odio a todos los blancos —decía—. Sois ladrones y mentirosos. Nos habéis despojados de la tierra y convertido en desechos". Sabedor de que sólo el joven oficial podía comprender sus palabras, Toro Sentado alternaba su parlamento con ocasionales pausas en espera del aplauso.

Al fin tomó asiento de nuevo, para ceder el turno al embarazado intérprete. Este no contaba sino con una breve traducción escrita, unas cuantas frases amistosas; pero, al recurrir a varias metáforas indias conocidas, llevó a los presentes al entusiasmo más generoso, que se tradujo en una atronadora explosión de aplausos para Toro Sentado.

### EN COMPANIA DE BUFFALO BILL :—:

El verano siguiente, el secretario del Interior concedió permiso para que Toro Sentado visitara quince ciudades americanas. La presencia de éste creaba tal sensa-

ción, que William F. (Buffalo Bill) Cody decidió que debía sumar a aquella figura insignificante a su "Wild West Show" (espectáculo del salvaje Oeste). La oficina india ofreció cierta resistencia al principio, pero cuando se requirió el consejo de Cabello Blanco, Mc Laughlin, éste no ocultó su entusiasmo. "Por lo que más queráis —dijo—, dejad que Toro Sentado viaje con la compañía".

Así fue cómo en el verano de 1885, Toro Sentado se unió a la compañía de Buffalo Bill, que recorría Estados Unidos y el Canadá. Su presencia atraía multitudes. Las maldiciones y los denuestos que algunas veces suscitaba la presencia del "asesino de Custed" eran ahogados inmediatamente por la multitud que le arrojaba monedas, a cambio de su fotografía autografiada. Toro Sentado repartía la mayor parte de su dinero entre la banda de muchachos hambrientos y andrajosos que parecían seguirle doquiera que fuese.

Finalizada la temporada, regresó a Standing Rock con dos regalos que le había hecho Buffalo Bill en señal de despedida: un gran sombrero blanco y un caballo notable. El animal había sido adiestrado para sentarse y elevar una mano al ruido de un disparo.

En 1887, Buffalo Bill invitó a Toro Sentado a que le acompañara en una gira por Europa, pero el jefe rechazó la propuesta. "Se me necesita más aquí —dijo—. Corren rumores de que se nos quiere despojar de la tierra"

### LAS AMENAZAS DEL GOBIERNO :—:

Este nuevo intento de expolio no se produjo hasta el año siguiente, con la llegada de una comisión de Washington con la misión de delimitar unas nuevas lindes para la reserva, las cuales ponían a disposición de los colonos una superficie de casi cinco millones de hectáreas. Los comisionados ofrecieron a los indios poco más de un dólar por hectárea de terreno. To-

## La British Leyland expone sus planes de expansión en España

### Su presidente informó ayer al ministro de Industria

Madrid (Cifra). — El grupo británico «British Leyland» a presentar en plazo inmediato al Gobierno español, solicita para aumentar su participación en «Authi» desde el cincuenta por ciento que hoy posee hasta el cien por cien.

Estos planes han sido expuestos hoy al ministro de Industria, Sr. López de Letona, por el propio presidente del grupo británico, lord Stokes, en el curso de una entrevista mantenida en la mañana de hoy.

En la visita efectuada al ministro español, lord Stokes fue acompañado por el vicepresidente financiero de «British Leyland», y del presidente y director de la empresa «Authi» señores Díaz Alegría y Blank. A la reunión ha asistido también el director general de Industrias Siderometalúrgicas Navales, Carlos Pérez de Bricio.

Los proyectos que «British Leyland» tiene en relación con la factoría española de fabricación de automóviles, «Authi» suponen una inversión en un plazo de cuatro años del orden de 7.000 millones de pesetas y un aumento de la capacidad de producción de automóviles de los 50.000 actuales a 130.000, lo que supondrá la creación de 4.500 puestos de trabajo que sumados a los actuales, permitirán alcanzar a fines de 1975 una cifra de puestos de trabajo superior a los 9.000.



## Talleres Gráficos

### «Diario de Burgos»

### IMPRESA OFFSET · FOTOGRAFADO

TELEFONO 20 73 58

# Clausura de las sesiones de trabajo del Consejo económico del Duero

León (Cifra). — A primera hora de esta tarde se han clausurado las sesiones de trabajo del cuarto Consejo Económico del Duero, acto que estuvo presidido por Tomás Romojaro, presidente del mismo.

Asistieron representantes de las provincias de la cuenca del Duero, León, Valladolid, Palencia y Burgos.

La ponencia defendida por el presidente de la Diputación leonesa, Emiliano Alonso Loma, trató de la industrialización de la cuenca, aprovechando sus recursos naturales.

Afirmó el señor Alonso que desde 1960 habían emigrado de esta zona 520.000 trabajadores, de los cuales 200.000 eran de la provincia de León. Con la industrialización de la agricultura, del carbón y otros recursos se pretende mitigar esta emigración.

La ponencia será remitida al Gobierno.

# Un informe de la OCDE señala las excelentes condiciones de España para desarrollar su economía en los años próximos

## Un problema primordial: la evolución de las operaciones exteriores

(Viene de primera página)

regulación de la demanda, reforzadas por un control temporal de precios en Octubre y al que se ha sumado una cierta liberalización de las importaciones, persiste la preocupación en torno al incremento de precios en España.

### LO QUE DICE EL INFORME

París (Efe). — La recomendación de una aceleración del crecimiento económico, combinada con una liberación de las importaciones y a reducciones tarifarias, es la más

importante que hace este año la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos a la economía española en su estudio económico hecho público hoy, 16 de Mayo.

Desarrolla la OCDE esta recomendación así: «Admitiendo que la evolución de la situación mundial asegure en el futuro un grado sustancial de libertad a las condiciones de pago internacionales, España tendría las mejores posibilidades, según parece, de desarrollar su economía en los años venideros, dando a su política económica una orientación general que vaya en el sentido de una aceleración del crecimiento, que se combinaría con una liberación de las exportaciones y con reducciones tarifarias».

Y concluye: «La transformación que ha conocido la balanza española de pagos da a su economía la posibilidad de tomar iniciativas de gran alcance y le ofrece ocasiones cuya importancia es, quizás tan capital como la jores posibilidades, según parece, de desarrollar su economía, en 1959, su economía comenzó a abrirse hacia el exterior y a integrarse más estrechamente en la economía mundial».

En el análisis de la economía española de 1972 y lo que va del 1973, se elogian las medidas de nuevo impulso tomadas en 1971 para ayudar a la economía a salir de una larga fase de crecimiento muy aminorado, medidas que, según los expertos del organismo Internacional «han logrado de forma notable provocar una expansión vigorosa en las inversiones, en 1972». Se añade que «las exportaciones se han visto beneficiadas por una evolución de la demanda mundial netamente más dinámica de lo que se había previsto a principios del año pasado». «La actividad económica conoció en tales condiciones una recuperación general y la tasa de crecimiento en volumen del producto general bruto ha llegado a un siete y medio por ciento, cuando la media es de seis y medio por ciento a plazo medio».

La primera advertencia de este estudio económico de la OCDE sobre España se refiere a los precios. Tras hacer notar que «la rapidez de la expansión no ha hecho bajar mucho el excedente sustancial de la balanza exterior corriente» y que «este, combinado con la persistencia de importantes entradas de capitales, ha acarreado un nuevo aumento de las reservas de divisas», llama la atención sobre «la subida rápida y continua de los precios». Opinan los redactores del informe que «la evolución de los precios ha sido sin duda la causa de la orientación imprudente a la política presupuestaria y a la política monetaria y a la política monetaria, que se convirtieron gradualmente en menos expansionistas en 1972».

Tal política «de regulación de la demanda» no ha sido ni tardía ni brutal como en algunos casos del pasado, según la OCDE que, no obstante, no vuelve a preconizar esta política de moderación para la economía española.

Se refiere después la OCDE en su estudio a lo que denomina «el problema primordial que se le plantea actualmente a las autoridades españolas, el de la evolución de las operaciones exteriores» y afirma que «parece, en verdad, poco oportuno que el excedente de la balanza corriente de España, expresado en porcentaje de su producto nacional bruto, sea uno de los más elevados del Mundo, mientras que los trabajadores continúan expatriándose para ir a buscar un empleo al extranjero, aún cuando la emigración haya disminuido en los últimos tiempos».

Se dice en el informe que un déficit moderado de la balanza corriente española podría financiarse fácilmente con los «recursos asegurados por la importante afluencia neta de capitales a largo plazo» y teniendo en cuenta el nivel elevado de reservas de cambio «para permitir enfrentarse con cualquier imprevisto». En estas condiciones, la decisión de mantener la paridad de la peseta después de la devaluación del dólar en Febrero de 1973 parece plenamente justificada.

La situación actual de la economía española «tiene precisamente la ventaja de permitir emprender resueltamente las reformas deseables en el campo del comercio exterior, por medio de la rebaja de las barreras protectoras en la importación mediante la reducción de derechos de aduana que tendería a reducir el excedente de la balanza corriente, pero ejercería, por otra parte, una detención vigorosa del alza de precios, y permitiría a la economía española estimulando su eficacia, alcanzar más fácilmente un ritmo de crecimiento más rápido y susceptible de sostenerse de forma duradera. A medio plazo, contribuiría también a asegurar el mantenimiento de la competitividad de las exportaciones españolas».

### EL SECRETARIO DE LA OCDE VIAJARA A MADRID

París (Efe). — El secretario general de la OCDE, Emile Van Lennep, viajará a Madrid el próximo día 21 para entrevistarse con el ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, para examinar la problemática que presente el orden del día para la reunión prevista los días 6, 7 y 8 de Junio próximos.

### ESPAÑA, LA CEE Y USA

Bruselas (Efe). — «Estoy absolutamente convencido de que los Estados Unidos no obstaculizarán nunca el acercamiento de España al Mercado Común Europeo» ha declarado hoy John Davies, ministro británico de Asuntos Exteriores.

En su opinión, hay medios de que la CEE preserve su libertad de acción en la cuenca mediterránea sin irritar a los Estados Unidos.

«Pero concretamente, en lo que se refiere a España, estoy convencido de que los Estados Unidos no serán nunca un obstáculo para un estrechamiento de los lazos entre España y la Comunidad Europea», añadió Davies, «Pueden los españoles estar tranquilos por ese lado», dijo.

# UNO DE LOS CONSPIRADORES BOLIVIANOS SE FUGA DESPUES DE MATAR A UN POLICIA

## «Ping pong» de expresiones diplomáticas entre Rogers y el canciller del Perú

Caracas (Efe). — «Mi visita a Caracas ha sido sumamente positiva», dijo anoche el secretario de Estado norteamericano William Rogers, en el aeropuerto

de «Maiquetía», poco antes de continuar viaje a Perú en su jira por el Hemisferio.

«Las conversaciones con el presidente Caldera, el canciller Calvani y otros miembros del Gobierno venezolano han confirmado una vez más cuanto tienen en común Estados Unidos y Venezuela».

### INTERCAMBIO DE CUMPLIDOS Y SONRISAS EN LIMA

Lima (Efe). — En la pasada madrugada llegó a Lima procedente de Caracas el secretario de Estado norteamericano William Rogers, que fue recibido en el aeropuerto por un representante del presidente del Perú, el ministro de Relaciones Exteriores del Perú y el embajador de Estados Unidos.

Un amplio intercambio de cumplidos y sonrisas ha marcado el inicio del primer contacto en privado entre Rogers y el canciller peruano, general Miguel Angel de la Flor, que duró 55 minutos.

El diplomático norteamericano llegó 15 minutos antes de la hora señalada (diez de la mañana) a la sede de la diplomacia peruana y fue introducido al despacho del canciller. Los periodistas asistieron a un «ping pong» de expresiones diplomáticas antes de ser invitados a salir y pudieron escuchar el diálogo entre De la Flor y Rogers, quien utilizó a un intérprete.

De la Flor observó que había muchos fotógrafos a lo que Rogers replicó diciendo: «Es que usted es un ministro muy simpático».

El ministro peruano sonriendo hizo gestos negativos y dijo que más bien se debía a la presencia de Rogers, «por cuanto su visita ha despertado muchas expectativas. A mí ya me conocen. Me reúno con ellos (los periodistas) casi todos los días».

De la Flor pidió a Rogers tomar asiento en una de las sillas coloniales y le dijo que aunque son incómodas ya encontró el secretario para sentarse en ellas. Como estaban separados Rogers le dijo que «esta distancia no sirva para establecer un paralelo 38 entre nosotros». Ambos rieron al unísono mientras los fotógrafos de todos los diarios y agencias y canales de televisión trabajaban rápidamente.

Luego los periodistas salieron y ambos jefes empezaron una conversación de aproximadamente 55 minutos.

Después De la Flor acompañó a Rogers hasta la puerta de la calle, rodeados, casi apretujados, por periodistas y personal de seguridad tanto peruano como norteamericano.

Ambos ocuparon el mismo automóvil de la embajada de Estados Unidos en Lima y tomaron un rumbo desconocido.

### EN BOLIVIA HUYE UNO DE LOS CONSPIRADORES

La Paz (Efe). — Cuatro militares y siete civiles serán enjuiciados en tribunales separados, acusados de conspiración contra el Gobierno boliviano, después de que ayer los organismos de seguridad locales descubrieran un complot derechista.

Uno de los principales cabecillas del fracasado complot subversivo dirigido por el coronel retirado Selich, se fugó esta mañana de la ciudad de Tarija, a 1.059 kilómetros al Sur de La Paz tras matar a tiros a un agente de seguridad.

El huido es el hasta hace dos días alcalde de Tarija, José Azurdúy Estensoro, quien tras asesinar al agente huyó con dirección a la Argentina.

Con este nuevo episodio, el fracasado complot clasificado como derechista nuevamente adquiere un tono dramático.

# LUZ Y SOMBRAS

Grays (Inglaterra) (Efe). — Cuando la compañía de la luz le cortó el suministro por no pagar facturas pendientes por un total de 125 libras, Alistair Geger tuvo una «luminosa» idea para pagarlas. Esa brillante idea de Geger, padre de tres niños, fue ganar algún dinero recargando baterías de coche en su casa y para ello, sencillamente, enchufó un cable de un farol de la calle próxima a su domicilio. «Como pagaba impuestos por cosas como el alumbrado de las calles parece una buena idea» se dijo Geger. Pero la Policía se presentó y tenía una idea más sombría de la cosa. Lo condujo ante los Tribunales por robar electricidad y el juez lo dejó en libertad a condición de su buen comportamiento futuro. Geger está aún a oscuras acerca de su futuro ya que está en paro y en cuanto a la empresa de electricidad le ha comunicado que no le dará fluido hasta que pague la cuenta.

# ¡Españoles y extranjeros la Legión os espera!!

**PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS:** Con el servicio militar cumplido, HABER mínimo diario en mano de SESENTA PESETAS, aumentando por años de servicio. DOS PAGAS EXTRAORDINARIAS al año del sueldo y premios de permanencia. ELEVADOS PLUSES por destacamento y nomadeo. PRIMAS DE ENGANCHE: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro años, 2.800 pesetas, y por cinco años, 3.800 pesetas. Masita para vestuario y PRIMAS DE REENGANCHE anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

**PARA LOS TERCIOS DEL NORTE DE AFRICA:** Con el servicio militar cumplido, HABER mínimo diario en mano de TREINTA y SEIS PESETAS, aumentando por años de servicio, DOS PAGAS EXTRAORDINARIAS al año. PRIMAS DE ENGANCHE, masita para vestuario y PRIMAS DE REENGANCHE anuales.

ACUDID a alistaros al Bandero de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la Provincia, con la documentación siguiente:

**MAYORES DE EDAD:** Los que manifiesten ser mayores de edad no precisan documentación alguna.

**MENORES DE EDAD:** Consentimiento paterno, materno o tutores.

**CONDICIONES:** Edad 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos.

**TROPA EN FILAS:** Pueden ingresar en LA LEGION por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del General Subinspector de LA LEGION.

**EXTRANJEROS:** En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

INFORMAROS EN LOS AYUNTAMIENTOS Y PUESTOS DE LA GUARDIA CIVIL

# Ordenación de precios de alquiler de vehículos sin conductor

Madrid (Cifra). — Se aprueba el convenio de ordenación de precios de alquiler de vehículos sin conductor por Orden del Ministerio de Comercio que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

# DOS MINEROS MUERTOS Y OTRO SEPULTADO EN UN HUNDIMIENTO, EN MIERES

Mieres (Cifra). — Dos mineros picadores resultaron muertos al hundirse, sobre las ocho de esta tarde, la capa 41 de la sección «Fortuna» en el pozo Santa Bárbara de la zona del Turón, a 7 kilómetros de Mieres, propiedad de Hunosa. Otro minero, también picador, Manuel Faustino Prado Prada, de 44 años de edad, casado con tres hijos, se encuentra

enterrado y se teme que no pueda ser sacado con vida.

Los mineros muertos son Ramiro Alvarez Fernández, de 28 años, casado y con un hijo y Armando Díaz Folguera, de 26 años, que fueron extraídos tras unos trabajos de desahorro.

En este mismo accidente hubo varios mineros heridos, uno de ellos de gravedad, que fue trasladado urgentemente al hospital de Hunosa en Mieres. Se trata de José Manuel García Fernández, de 32 años de edad, que presenta fractura completa de ambas piernas y otras heridas.

Las brigadas de rescate han sido reforzadas por grupos de otras zonas mineras de Mieres, que trabajan incesantemente con la esperanza de encontrar con vida al minero sepultado.

**MEDALLON HOROSCOPO GALAX**  
De venta en Grandes Almacenes, Bazares y Mercaderías  
Una creación de Industria Botonera J.S.M. c. Bolivia, 202 BARCELONA-5

**TALLERES GRAFICOS «DIARIO DE BURGOS»**  
Trabajos a todo color en **OFFSET**  
Presupuestos ventajosos  
Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358  
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

**cafetería ISLA COMUNIONES-BODAS**



**Entrevista con Enrique Viloria.**  
«No soy partidario de la devolución al Gobierno de la ley de Régimen Local». «Hay que facilitar a los procuradores elegidos la relación organizada con las familias». «Parecería lógico que fuera el Estado quien financiará las campañas electorales». «Hay que apurar los cauces que permite y prevé la Ley Orgánica del Estado». «La mejor forma de desarmar a los que pretenden convertir a las Asociaciones en algo que no son y que no pueden ni deben ser, es hacer que las Asociaciones funcionen. No hay razones de peso para pensar que los españoles estén deseando transformar este régimen en

algo distinto de lo que es; creo que es lo contrario. Hay minorías, claro, pero ¿es que esas minorías no están en la calle ya? Eso es un hecho notorio». (Miguel Veyrat, en «Nuevo Diario»).

**Economía española: Recalentamiento.**  
La escasez de cemento que viene siendo noticia desde hace cierto tiempo indicaba ya claramente que, al menos en algunos sectores, la expansión actual de la economía española era excesiva. Ayer, la noticia de que había sonado la señal de alarma de la producción industrial vino a confirmar que el ritmo actual de la actividad económica es demasiado vivo.

La expansión está alcanzando unos techos más allá de los cuales pueden aparecer problemas. No creemos que el funcionamiento de la señal de alarma signifique, por el momento, nada demasiado grave y poder ser abordado con cierta confianza. Esto no quiere decir que no deba ser tenido en cuenta pues ya vuelven a sonar insistentemente los rumores sobre créditos. (Juan Tapias, en «La Vanguardia Española»).

**Gibraltar: Nada nuevo.**  
Muy cierto es que la Alianza Atlántica, al servicio primordial de la política norteamericana, está sacando un gran partido de las instalaciones mili-

tares existentes en pleno Estrecho y e n manos ajenas. Es éste un motivo de reflexión especialmente ahora que EE. UU. pretende modificar el «status» de la Alianza Atlántica y su puesto caso que nuestros acuerdos bilaterales con USA no tienen por qué ser eternos. (Editorial «Sol de España»).

**Entrevista concedida por el señor Sanz Briz al corresponsal de «La Vanguardia» de Bruselas.**  
«Nuestra misión no es ganar dinero sino crear lazos de amistad con ese gran pueblo que es el chino». El recién nombrado embajador de Madrid en Pekín proyecta dedicar sus afanes a abrir tres vías de acerca-

miento entre España y China: la política, la cultura y la económica. (A. Garrigó).

Mañana, viernes, el Colegio sindical provincial de Agentes de Seguros, celebrará, a las once y media de la mañana, en el salón de sesiones de la Delegación de Sindicatos, una asamblea general de agentes de Seguros.

Concluidas las deliberaciones de la asamblea, los agentes se reunirán en comida de hermandad, a las dos y media, en el Hotel Almirante Bonifaz.

**Universidad Complutense.**  
Puede haber tribunales especiales de exámenes en alguna Facultad. En los últimos días las clases aparecen algo más

concurridas. La oposición a las pruebas finales cunde más entre el profesorado no numerario, insatisfecho por su situación laboral, y por el despedido del profesor de Teoría Económica, don Tomás Méndez; previendo una oposición en este numeroso estamento y parte del alumnado, el rector ha enviado un oficio a los decanos insistiendo en «la obligación que tiene cada cátedra de que en las pruebas definitivas de las disciplinas sea considerada la totalidad de las enseñanzas o lecciones contenidas en los programas. Por otra parte, ya se han convocado exámenes de fin de curso en diferentes Facultades. («Informaciones»).

## anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y de CUATRO a SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. - PRECIO: Veinte pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, dos pesetas.

**SE VENDE** alfalfa de 8 fanegas. Para tratar con Emiliano Pérez, Barrio de Villatoro.

**VENDO** coche niño, completo. Calera, 15, 4.º, habitación 12.

### Enseñanzas

**LICENCIADOS** en Ciencias dan clases Matemáticas, Física, Química. Teléf. 205034.

**DOY CLASES** Básica Bachiller hasta cuarto. Teléfono 200540.

**DOY CLASES** particulares, elementales, de inglés y Contabilidad. Teléfono 204693. Llanera, mañanas.

### Financas

**VENTA** de pisos y locales en Via de Empalme. Construcciones Serrano. **SUBVENCIÓN** ADAS gran variedad de viviendas sociales. Excelente construcción y acabado. ARRANZ ACINAS.

**AGENCIA «FIROGA»** - Pisos, locales, alquileres, traspasos. Oficinas, Vitoria, 59. Teléfonos 221746 - 220271.

**ARRANZ ACINAS** ofrece una serie completa de viviendas en ciudad. Inmejorable calidad. Precios muy interesantes. Informes, oficina de la Cruzada, 1.

**CONSTRUCCIONES** González Alonso, Pisos terminados, calefacción central subvencionados, chapados hasta el techo, dos terrazas, bloques de 140 viviendas. Gastos reducidos. Razón, Francisco Grandmontagne, núm. 21 y Vitoria, 115. oficina. Teléfono 222374.

**VENDEN** locales sencillos, desde 100 metros cuadrados a 1.000 metros cuadrados. Razón, teléfono 200438.

**PISOS** sin entrada, 300 pesetas mensuales en doce años. Informes, Avenida Eladio Arriola, núm. 4. Sánchez y García.

**VENDO** pabellón 1.900 metros cuadrados, con oficina, viviendas, almacén. Situado en carretera general Madrid-Irún, próximo cualquier negocio. Teléfono 201312.

**CONSTRUCCIONES «BU-BI»** - Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construcción. La mejor situación de calle Vitoria. Mínima entrada inicial resto a convenir. Grandes facilidades. Informes calle Vitoria, 175, 1.º, C.

**PISOS** 90 por 100 exentos contribución veinte años, 4 y 5 habitaciones, calefacción individual carbón. Precios desde 350.000. Facilidades de pago. Verlos, sin compromiso. Oficinas calle Villalón, 7, 1.º, D. Inmobiliaria Fuentesillas, S. A.

**VENDO** local mucha altura, exento, 5.000 pesetas metro cuadrado. Propio almacenes zona Gamonal. Informes, Avenida del Cid, 15, 1.º derecha. Teléf. 206431.

**VENDO**, llave en mano, magníficos pisos subvencionados, soleados, calefacción individual carbón, portero electrónico, mejor zona Gamonal urbanizada. Grandes facilidades. Informes, Francisco Grandmontagne, 6. primero F.

**SE VENDE** piso céntrico, llave en mano. Informes en Nati. Cardenal Segura, 1.

**MASEGOSA.** Venta pisos calefacción central fueloil, sol y luces únicas, gastos comunidad reducidos. Precio desde 350.000. Entrada 35.000. Facilidades hasta doce años. Poseen las últimas novedades. Vitoria, 142. - 224133.

**SE VENDE** chalet buena zona, garaje. Informes. 204614.

**PISO** a estrenar, cuatro habitaciones, baño precio cooperativa, 215.000 pesetas, 50.000 de entrada, resto hasta doce años. Informes, avenida del Cid, 15, 1.º, derecha. Teléfono 206431.

**VENDO** pisos Llana Barrantes, San Lorenzo 350.000 pesetas; otros con calefacción y agua caliente centrales, Santa Casilda Las Calzadas Reyes Católicos, desde 550.000 Ptas. a 1.500.000. CANTIERO. Concepción núm. 2.

**LOCAL** céntrico, vendo económico. Indicado para almacén o depósitos. 200 m.º acondicionada en calle poco tráfico. Teléf.: 202562 y 220701.

**LOCAL** en venta, céntrico, 180 m.º. Facilidades. Teléfono 203198.

**VENDO** local 165 m.º con oficinas e instalación eléctrica (zona de Alfareros). Tel. 207339

**CARRETERA** Burgos - Portugal, término Villodrigo, se vende terreno 30.000 m.º, lindante carretera, a cuarenta kilómetros Burgos, para estación servicio o aplicación análoga, próximo estación RENFE. No intermediarlos. Escribir Sr. Méndez, Colón, 18, Valladolid.

**VENDO** finca rústica, en Fuentes Blancas, junto a carretera. 20.000 m.º. Informes, esta Administración.

**VENDO** bar o cambio por piso tipo medio o igualmente cambiaría por peluquería de señoras en piso propio. Informes en esta Administración.

**SE VENDE** local, calle Vitoria núm. 172. Para informes, llamar al teléfono 220336.

**SE VENDE** piso por 325.000. Francisco Sarmiento, 7. Informes, en la misma, número 13, 8.º, C.

**OCASION.** Vendo piso cuatro habitaciones, exterior, céntrico. Verle, calle Bejorado, 3, 2.º, izquierda.

**EN FRANDOVINEZ,** vendo casa pajar y solar, con servicio de agua. Tratar, Julio Sáez de la Hoya, núm. 2. portería. Burgos.

**MAGNIFICA** vivienda 200 metros útiles, dos terrazas, mucho sol y buenas vistas. Exento contribución. Calefacción y agua caliente centrales. Edificio Feygón, 10. Informes, PRIGO. Moneda, 13.

**MOLINILLO-MIRAFLORES,** vendo piso cuatro habitaciones, calefacción, sin gastos comunidad. Facilidades. Teléfonos 204003, 202694.

**PISOS** llave en mano, sol todo el día, frente Residencia Sanitaria. Avda. del Cid 87 -cuatro habitaciones, parquet, enchapado hasta el techo, calefacción central y dos terrazas. Desde 350.000. Entrada 110.000, resto en diez años. Y locales comerciales. Informes, en el mismo.

**¡¡ MARRAVILLOSA !!** finca 6.200 m.º, completamente vallada, muchos árboles frutales. merendero, agua propia. - PRIGO. Moneda, 13. Mañanas.

**VENDO** o alquilero piso mejor sitio de Burgos, soleado, exterior, junto a plaza Capitanía. Cinco habitaciones, cuarto de baño completo y servicios, amueblado o sin amueblar. Razón, Muebles Oliván, Espolón, 2. Mañanas o tardes hasta las 5,30.

**VENDO** local trescientos veinte metros en Avenida del Cid, 83. Informes, esta Administración.

**VENDO** piso económico, soleado, gastos comunidad reducidos, calefacción individual carbón. Informes, Los Colonias, 8, 3.º, C. (Zona Crucero San Julián).

**PISOS.** - Ahora tiene la ocasión de adquirir vivienda, más barata que su coste -cocina con calentador de agua, baño «Roca» completo, cuatro habitaciones parquet, todo exterior, calefacción individual de carbón, terraza. - Información y venta, Avenida la Inmaculada, número 35. Gamonal. (Horas de 4 a 7 de la tarde)

**SE VENDE** piso céntrico. Teléfono 200761.

**SE VENDE** local Dulces Del Hoyo. Informes, Santiago, 37. Gamonal.

**¡ PISO por 200.000 !** Fuentesillas, con facilidad, como renta. Teléfono 203543.

**PISO** VENDO céntrico, estrenar, cinco habitaciones, dos baños, trastero, muy soleado, calefacción central. Teléfono 201403.

### Funerarias

**FUNERARIA** San José. Traslados. Entierros (Consulado, 11). Avisar Avenida del Cid, 3. Teléfono 209452.

**FUNERARIA** San José, facilito Seguros Defunción, todas edades. Teléfono 209452.

**FUNERARIA** San José. Venta de cajas a la provincia. 209452.

**NEUEVA FUNERARIA** San José. Mejores precios. Consulado, 11. Avisos, Avenida del Cid, 2. Teléfono 209452.

**FUNERARIA** San José. Entierros, traslados muy económico. Consulado, 11. - 209452.

### Ganados y aperos

**SE VENDE** carnero, para semental. Informes. Mesón Burgos.

**SE VENDEN** verracos, blanco belga y Landrace, Santos Diez Cortes. Teléfono 201602.

**¡ GANADEROS y Ayuntamientos rurales !** Básculas ganaderas, directamente de fabricante. Talleres Luremo. Alfareros, 45. Teléfono 207799. Burgos.

**SE VENDEN** diez vacas de leche, unas recién paridas y otras próximas; tres novillas y dos terneras, y ordeñadora. Nicéforo Madrugal. Ciadoncha.

**VENDO** 175 ovejas mayores, con cría, de 25 a 30 kilos. Valdeande. Eugenio Vicario.

**SE VENDE** chiva con cría. Informes, Mesón Burgos.

**VENDO** cerdos destetados. Teléfono 203150.

**SINFINES** elevadores, transportadores de cereales, al cardan, hidráulicos, eléctricos y de gasolina. Buena calidad. Mejores precios. Talleres Lorente. Teléfono 16. Sasamón.

**VENDO** siete novillos 550 kilogramos peso. Tratar, Florián Busto San Millán. Valluércanes (Burgos).

**VENDO** 37 ovejas de leche y 13 borras. Enrique Rebollo. Revilla Vallejera.

**VENDO** terneras de 5 a 8 meses. A. Franco. Francisco Salinas, 60.

**VENDO** 50 ovejas emparejadas. Villamayor de los Montes. Santiago Tomé Porres.

**VENDO** ternero de quince días, en Villagonzalo Federnales. Marciano Arreba.

**SE VENDEN** diez lechones, en Castañares. Tratar con Valentina Monedero.

**SINFINES «Ducos»** Nuevo procedimiento para la elevación de grano. Antes de comprar un Sinfín consulte Talleres Zuero. Teléfono 18. Tardajos.

**SE VENDEN** 25 cerdos. Manuel Iglesias Pedrosa de Río Urbel.

**VENDO** diez lechones. Sotopalacios. Abilio Ubierna.

**SE VENDEN** cerdos crías. Barriada Illera, calle G, número 25.

### Huéspedes

**PENSION** completa o sólo dormir. Calle Vitoria, 172, 9.º, E y 1.º B.

**CEDO HABITACION** caballero. Avenida Cid, 44, 8.º, B. Teléf. 221925.

**EN CASA** nueva cogería dos chicos, completa 130 pesetas. Subida al Arrabal, 31, 3.º, A.

**SE ALQUILA** habitación dos camas, exterior, confortable, dormir o pensión completa. Avda. del Cid, 85 4.º, D. Teléfono 222947.

**DOY PENSION** completa. Avda. del Cid, 37, 2.º, E.

**DARIA** habitación dos camas, con derecho cocina, a dos señoritas o matrimonio, o a dos caballeros dormir. Teléfono 220731.

**HABITACION** céntrica, confortable, teléfono; Pensión completa. Sanjurjo, 9, 1.º, derecha.

**CEDO** habitación confortable, baño, teléfono y calefacción. Teléfono 205748.

**PENSION** o dormir. Calle Madrid, 36, 2.º, izquierda.

### Muebles

**SE VENDEN** camas niqueladas y de madera, colchones «Flex» y espuma, mueble bar; muy barato todo. Teléfono 206504.

**SE VENDE** mesa camilla y sillas. Informes, teléfono 223038.

### Televisores

**REPARACION** televisores todas marcas, domicilio. Servicio urgente. Antenas. Servicios técnicos Werner Marconi Radio Caracas. Calzadas 18. Teléfono 221529 y Generalísimo 18 Villadiego.

**T.V. RADIO ONDA** Reparaciones. Servicio urgente a domicilio Santa Agueda, 36. teléfono 201541.

**REPARACION** televisores. radios. transistores. Taller Inválidos Civiles Puebla, 21. teléfono 206493.

**RADIO-TELEVISION** Rica. Laín Calvo, 17, 1.º Izqda. Teléfono 202010.

**TELEVISION TU. DANCA.** - Reparaciones garantizadas. Cambiamos televisores. Avellanos. 4. Telf. 205652

**REPARAMOS** al día televisores. Electrotécnica Industrial 209452. Consulado, 11.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente domicilio. Teléf. 201986 - 220294.

**TELEVISORES 19",** último modelo extraplano UHF licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo Moto. Calera, núm. 10.

### Traspasos

**LOCAL** se traspasa o se alquila o se vende, de 140 m.º de planta, de 50 m.º de sótano, en calle Vitoria. Informes, Vitoria, 58, bis, primer izquiera.

**SE TRASPASA** local céntrico, con instalación propia comercio. Teléfono 202439.

**SE TRASPASA** local Padre Flórez, 16. Razón, J. M. Ibáñez Melchor Prieto, 1, 5.º, B.

**¡ GRAN SALON** peluquería! Traspaso. céntrico, propio academia, consultorio, notarias, oficinas, renta bajísima. Teléfono 203543.

**SE TRASPASA** bar, por no poder atender. Informes, Teléf. 202058.

**SE TRASPASA** o alquila Ultramarinos. Alimentación Moro. Tesorera, 6.

### Varios

#### Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papelería Tagra», calle Vitoria, 13, teléfono 202852.

Nuestros teléfonos:  
Redacción... 201280  
Admón. .... 207148-49

## BRIVIESCA, CAPITAL DE LA BUREBA MISCELANEA INFORMATIVA SEMANAL

### PLENO MUNICIPAL

Celebró sesión ordinaria el Pleno municipal el día 11 de los corrientes adoptando los siguientes acuerdos:

Aprobar acta sesión anterior. Tener en cuenta solicitud presentada por el Grupo S. de Colonización «La Bureba», para reserva de terrenos en el Polígono Industrial, con determinados condicionamientos.

Configurar los órganos u oficina de gestión, con designación de personas, que han de impulsar la creación y puesta en marcha del Polígono Industrial «La Vega».

Aprobación moción-propuesta para celebración de la tradicional rogativa a Santa Casilda o día de «La Tabera», el 29 de Mayo actual.

Desestimar escrito de la Comunidad de propietarios del edificio «Dicam», recurriendo por las contribuciones especiales giradas por construcción de aceras en dicho edificio.

Quedar enterados de la adjudicación de las obras de ampliación del abastecimiento de agua a esta población (segunda fase) designando miembro de la Corporación para el otorgamiento de escritura de dicha adjudicación.

Aprobar propuesta para habilitar nuevo vertedero de basuras en erial municipal al pago de Hoyales, reconociendo crédito para pago del personal y

de prestación del servicio de recogida domiciliaria, por mayor recorrido.

Autorización en precario para colocar letrero de propaganda al pie del camino viejo de Los Morteros.

Aprobar inicialmente plan parcial de Ordenación urbana «La Cercada», promovido por la propiedad de la finca.

Aprobar proyecto técnico para construcción del centro sanitario en «La Florida».

Aprobar minuta de honorarios por redacción del proyecto anterior.

Estar a lo acordado en sesión plenaria anterior, fecha 12 de Julio del pasado año sobre aportación municipal en metálico y terrenos para la ejecución de las obras del centro sanitario.

Quedar enterados del resultado del concurso convocado para adjudicación de los servicios de conservación, ampliación y reforma del alumbrado público y que pase el expediente a la Comisión técnica designada.

Aprobar provisionalmente cuenta general del presupuesto extraordinario 2/70, de obras de mejora y embellecimiento del parque municipal de «La Florida» y pavimentación del camino al cementerio.

### SAN ISIDRO

La Hermandad Sindical de La

bradores y Ganaderos de esta localidad ha confeccionado un programa de actos para la celebración del Santo Patrón San Isidro y de entre otros, destacaremos que a las 11,30 tendrá lugar la procesión y bendición de campos, misa solemne, con sermón a cargo del Rvdo. don José Antonio Uzquiza, párroco de Quintanilla San García, siguiendo la ofrenda de frutos al Santo, por afiliadas de la Sección Femenina y del grupo local «Las Amapolas». Seguidamente hubo interpretación de danzas regionales por afiliadas de la Sección Femenina, quemándose una bonita colección de fuegos japoneses. Posteriormente habría un vino de honor en la casa parroquial para autoridades y agricultores encuadrados en la Hermandad y la celebración de la asamblea plenaria. Por la tarde, se celebró el II Concurso comarcal de pasabolo, con la entrega de valiosos trofeos, donados por el Ayuntamiento, entidades bancarias y comerciales y el gran premio Hermandad Sindical.

### LA TABERA

El día 29 de los corrientes tendrá lugar la celebración de la tradicional romería titulada de «La Tabera», la fiesta promete estar muy animada y si el tiempo continúa siendo bueno, es de prever que la afluencia de gente al santuario de

Santa Casilda, en rogativa, sea numerosísima y supere con creces a la asistencia de años anteriores de años anteriores, pues como es sabido, el Ayuntamiento en señalado día, obsequia a los romeros que acudan a la Santa, con paella, pan y vino, una costumbre que data de muchos años. Antiguamente el municipio, daba el pan y vino, posteriormente, el obsequio se ha aumentado con la «formidable» paella, por lo que creemos que este año la asistencia será masiva. Las inscripciones para asistir pueden hacerse en el Ayuntamiento, hasta el día 25 del actual, previo pago de 25 pesetas, como gasto de desplazamiento en autocar. Como ya es costumbre tradicional, el alcalde será el primero en lanzar la «taba»; ¡que haya suertel!

### CENTRO CULTURAL JUVENIL

Se nos informa que se va a proceder a la creación de un centro cultural juvenil en nuestra ciudad, para niños de ambos sexos, comprendidos entre la edad de 5 a 14 años, este centro, está patrocinado por la Sección Femenina y se va a instalar en locales cedidos por el Ayuntamiento. Oportunamente daremos a conocer las activi-

Nuestros teléfonos:  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148

dades que hayan de desarrollarse en el mismo

### FUTBOL

Con el último partido celebrado el pasado domingo frente al Benavente, a quien se le derrotó por el tanteo de 3-1, puede decirse que la temporada futbolística oficial en esta localidad ha terminado, ya que nos restan por disputar dos encuentros el domingo próximo en Palencia, contra el Atlético Palentino y al siguiente, en Aranda de Duero, contra la Gimnástica Arandina. La suerte está echada y aunque ambos partidos se ganaran, no podemos eludir el descenso automático de la categoría de Primera Regional Preferente en que este año nos ha tocado militar, que nos ha servido de experiencia y como era de esperar, nos ha tocado pagar la «novatada»; como ya todo está consumado, ahora sólo nos resta empezar de nuevo a la reestructuración del equipo para la próxima temporada, no abandonarse y esperar a última hora para la consecución de nuevos fichajes, etc., etc., pues con la experiencia adquirida, pueden subsanarse errores padecidos y encarrilar de nuevo, equipo, directiva, etc., para afrontar la nueva campaña, con dignidad y decoro y tratar de conseguir de nuevo el ascenso, pues éste, no nos llamemos a engaño, estoy convencido que ha de costar... y

mucho; no nos creamos que el próximo torneo va a ser un «paseito cómodo», pues todos los equipos cada año se esfuerzan más y será muy difícil volver a la categoría que hemos dejado, por tanto la directiva no puede alargar, debe ya empezar a actuar, para luego no encontrarnos con sorpresas desagradables

### PARQUE DE LA FLORIDA

Se está procediendo a la ampliación de este parque, el nuevo terreno se va a proceder a la plantación o colocación de césped, así como a instalación de un parque infantil; igualmente van a plantearse gran cantidad de rosales y flores que embellezcan aún más este recinto.

### DEFUNCION

Días pasados tuvo lugar el fallecimiento inesperado del Sr. Juez comarcal titular de esta plaza, don Alberto Gaimón Remón, las honras fúnebres fueron presididas por el Excmo. Sr. Presidente de la Audiencia Territorial, acompañado de varios magistrados, así como don Sr. Juez de Primera Instancia don Ezequiel Miranda, autoridades, etc., por medio de estas líneas, nos permitimos testificar nuestro sentido pésame a su esposa, hijos y demás familiares.

El Corresponsal

# Guía médica

### José Luis Rica Rica

TOCOGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21, 1.º  
Teléfono 201866

### S. IÑIGO OCULISTA

Lain Calvo, 17, 1.º - Tel. 209928

### Alonso Bañuelos

OPTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Tel. 209349

### MIGUEL CAMPO

TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO (despacho 406) Vitoria 17 Tel. 205207

### V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 Horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206433

### DR. MOVILLA C.

Neuro-psiquiatría  
Electroencefalografía  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos  
(Edificio Para) 1.º C  
Teléfono 224922

### H. Urbano Terrón

TRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12 a 2  
Pza. de la Cruzada 1, 3.º B  
Teléfonos 209819 y 202774

### Abelardo Carazo

MATEROLOGO DEL ESTADO

PARTOS y GINECOLOGIA  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria 31 - Tel. 203591

### Rodrigo de Sebastián

José M. de Sebastián

MEDICOS  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 48, 4.º D (Edificio Gasset)  
Teléfono 203789

### J. MARTIN PARDO

PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
3, 1.º D. - Tel. 204166

### GERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141 1.º Juan XXIII

### A. LOPEZ GOMEZ

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Espolón 28 - Tel. 203577

### AGUSTIN RIVAS

PARIOS  
ENFERMEDADES  
y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º A  
Teléfono 203832

### S. LECHUGA SERANTES

OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid, 6, 3.º  
Teléfono 204452

### F. Infante Abajo

MEDICO DENTISTA  
Sanz Paster 14, 2.º Deha  
Teléfono 208617

### M.ª PILAR SIMON DE BLANCO

MEDICO ANALISTA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 10 a 1  
diaria, excepto sábados  
Vitoria, 21 Principal Deha  
Teléfono 208279

### JOSE M. MARTIN IGLESIAS

### PEDRO MARTIN IGLESIAS

MEDICOS ANALISIS CLINICOS  
Electroforesis Bacteriología  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Avenida Reyes Católicos 10, 2.º E (Edificio Estudio)  
Teléfono 221166

### Maximino Ortiz Pérez

CIRUGIA  
y TRAUMATOLOGIA  
Calle Madrid, 10, 1.º  
Teléfono 205001

### JOSE A. NAVARRO

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Consulta de 6 a 7  
y horas convenientes  
Juan XXIII 18, 1.º  
Teléfono 220611

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo 20, 1.º  
Teléfono 206593

### E. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR  
RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta, de 11 a 2 y horas  
convenientes  
Avenida del Cid 36, 3.º

### José Luis Inclán

CIRUGIA Y RINON  
Consulta  
horas convenientes  
Vitoria 15 1.º - Tel. 204073

### Ramón Llorente

Traumatología Huesos  
y articulaciones  
Consulta de 12,30 a 1,30  
Quielpe de Llano 2, 4.º Izquierda (frente Establecimiento Campo) Teléfonos  
203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios de 4 a 5,30

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos, Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria 20, 1.º - Tel. 203667

### Jesús Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Igualatorio Médico Colegial  
Consulta de 12,30 a 2  
Teléfono 201594  
Avenida Sanjurjo 39, 1.º C

### José Llorente

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Teléfono 201594  
Avenida Sanjurjo 39, 1.º C  
Consulta de 5 a 7

### JOSE MUÑOZ AVILA

RINON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12.  
Teléfono 201539

### Dr. Raúl Torre

De Casa Salud Valdeca  
ESPECIALISTA DE NIÑOS  
RAYOS X  
Igualatorio Médico Colegial  
Horas: 12 a 2 y convenientes  
Avenida del Cid 6, 3.º  
Teléfono 205015

### VICENTE VALLE

ANALISIS CLINICOS  
San Pablo, 5, 3.º  
Teléfono 203683

### ANGEL GUERRA GARCIA

PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 12 a 2  
Teléfono 207275  
Calatravas 3, 2.º derecha

### José M.ª Francés

MEDICINA INTERNA  
Aparato digestivo, Rayos X  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6  
Plaza de la Cruzada, 2  
Teléfono 205446

### Benigno Andrade

MEDICO  
ANALISIS CLINICO  
Avenida del Cid 14, 1.º  
Teléfono 205545

## MIRANDA ♦ ACTUALIDAD

### DESDE LA PICOTA



Ese balcón natural que Miranda tiene, conocido por «La picota», sirve para encaramarnos sobre la ciudad, para poder captar fotografías con ésta de Costela, en la que parece que ha querido ocultar al objetivo, todo lo que de modesto tiene Miranda. Apenas si al fondo se aprecian las modernas edificaciones, que quedan difuminadas ante ese primer plano de las viejas casas de Aquende, entre las que sobresale la vieja Iglesia de Santa María.

## NOTICIARIO LOCAL

### LA MENDICIDAD COMIENZA A SER DE NUEVO MOLESTA

Durante varios años se consiguió que la mendicidad callejera o a domicilio quedara reducida a su más mínima expresión. Era muy raro ver una persona mendigando. Pero de un tiempo a esta parte, el «oficio» ha vuelto a tener muchos ejercitantes y actualmente es una vergüenza que libremente en las calles más céntricas a cualquier hora del día, los mendicantes se vean abordados y otra vez por personas mendigantes. Y no digamos en las viviendas, donde ya la cosa rebasa los límites de la paciencia. Llamadas y más llamadas, a cualquiera hora, molestándonos continuamente al vecindario. ¿Por qué se consienten? ¿O es que ya no está prohibido? A nosotros nos parece muy bien que se socorra a toda persona necesitada, que

procuremos que en todo aquello que esté a nuestro alcance remedemos a nuestro prójimo, pero la mendicidad callejera no remedia nada, al contrario, viene a ser una especie de lacra de la sociedad, pues en la mayoría de los casos la ejercen personas que no tienen ganas de trabajar o que son obligadas a hacerlo por otras personas, que pretenden vivir sin mayor esfuerzo y sin aportar nada a la sociedad. Sería muy largo de reseñar, cuanto podemos decir en contra de la mendicidad callejera, pero nos limitaremos a decir que, si efectivamente, la ley prohíbe este ejercicio, no hay por qué permitir que siga existiendo la mendicidad, en la medida y descaro con que se está ejerciendo en Miranda, de un tiempo a esta parte.

### SEMAFOROS

Hacia ya unos días que no hablábamos de esos chismes, que sirven para regular la circulación. Y hoy volvemos al tema, porque han entrado ya en servicio los de Real Allende en el cruce que conduce al paso inferior de la calle del Arenal. De momento crearán más de un problema, puesto que hemos podido observar que para los vehículos hay varias innovaciones en cuanto a las direcciones a seguir. Claro que esto es solamente cuestión de días, puesto que en cuanto se habitúen a las nuevas normas, todo irá sobre ruedas.

### EL MIRANDES A HUESCA

El Mirandés efectuará su último desplazamiento el próximo domingo, correspondiéndole jugar en Huesca, equipo no muy sobrado de puntos, que naturalmente procurará conseguir la victoria para evitar la promoción.

Poco o nada tiene que hacer el Mirandés por tierras oscenses, como no sea asegurarse él la quinta plaza, por detrás, claro, pues aún necesita un punto para eludir el descenso automático, que vemos muy improbable, tanto como pensar en que una victoria en Huesca pudiera suponer salvar la promoción. Nos daremos por muy conformes con que al final se juegue la citada promoción, que se presenta muy difícil, pero

habrá que echar el resto, hacer el último esfuerzo, para evitar la pérdida de categoría, que sería una verdadera catástrofe para el Mirandés. Una catástrofe de tales dimensiones que pudiera dar en tierra con todo el edificio que durante años se ha ido levantando.

### CINE CLUB

Mañana, viernes, a las ocho de la tarde y en el salón de costumbre (Cine I.TI de los Padres Jesuitas), tendrá lugar la presentación y proyección de la película «El compromiso», con argumento, guión y dirección de Elia Kazan.

## INFORMACION DEPORTIVA

### ITI-MIRANDES, 9; LA CALZADA, 0

Correspondiente al campeonato «Copa Primavera» de fútbol juvenil se enfrentaron el domingo a las once y media de la mañana, en el campo de FEFASA, el I.TI-Mirandés y La Calzada, concluyendo el encuentro con un rotundo nuevo a cero favorable al equipo local. El primer tiempo terminó uno-cero.

La salida de la última etapa de la Vuelta Ciclista a España llevó mucho público a la calle desde primeras horas de la mañana y por eso creemos que la concurrencia de espectadores fue mayor. Lo que todos vimos fue un dominio intenso del equipo local, quien pese a tener varios «reservas» en sus filas por lesiones y pruebas para el futuro no tuvo que esforzarse demasiado para vencer con facilidad.

El preparador mirandesista tuvo que cubrir la ausencia de Pancorbo sancionado por el Comité de Competición por cuatro partidos y al mismo tiempo buscar el hombre sustituto del otro medio Cano, quien después de este encuentro se incorporó a la «mill» tras realizar una magnífica campaña que nos obliga a felicitarle y a deseárselo muchos éxitos en el equipo que en Zaragoza —allí cumplirá— le tenga en su once.

Por todo esto y la ausencia del guardameta Salazar y el defensa Salas habitualmente en la alineación decíamos que el I.TI-Mirandés salió en reserva.

## Visita de periodistas a la fábrica de fibras acrílicas de Miranda

### Expansión y crecimiento de Industrias Químicas de Altamira, S. A.

Con motivo de la visita da de Prensa en la que el director general de la empresa, doctor Giuseppe Federici, contestó a cuantas preguntas se le hicieron con respecto a la empresa y sus fabricados. El acto se celebró en el salón de recepciones del Hotel Don César y a las preguntas que se le hicieron el señor Federici fue respondiendo con todo detalle y simpatía, durante la hora y media que duró la rueda.

## El domingo, fiesta de la Cruz de Motrico

El Club Mirandés de Montaña, para conmemorar su XVIII aniversario, ha organizado para el domingo la Fiesta de la Cruz de Motrico.

El programa de festejos comenzará el sábado, en cuyo día, a las siete de la tarde y en los salones de la Caja del Círculo Católico se ofrecerán unas interesantes proyecciones sobre temas montañosos.

A las diez de la noche, en un conocido restaurante de nuestra ciudad, se ofrecerá una cena de montañeros, a la que podrán asistir cuantos socios lo deseen.

El domingo, a las siete de la mañana, IV Marcha Regulada «Miguel Menéndez» (mayores), con salida de la plaza de España. Recorrido: plaza de España, La Laguna, Campo La Alpagata, Peñalrayo, Ermita,

Los teléfonos de la Esperanza. Una atención continuada a través de entrevistas, orientación, apoyo.

Los Pinos y Cruz de Motrico. A las ocho de la mañana, III Marcha Regulada «Francisco Bocanegra», con salida de la plaza de España y el siguiente recorrido: plaza de España, La Laguna, Los Pinos, Cruz de Motrico.

A las doce, tradicional misa montañera, en la cumbre del monte Motrico, al pie de la Cruz.

A continuación se impondrán medallas al montañero más anciano y al más joven de los que hayan asistido al acto.

A las dos de la tarde, comida de hermandad en La Laguna.

Seguidamente se prepararán variados y divertidos juegos y concursos en los que podrán participar cuantos lo deseen.

La Secretaría del Club estará abierta mañana, viernes, de ocho a diez de la noche, cerrándose el plazo de inscripción a las 8,30 de la noche. También deberán pasar por Secretaría los que deseen asistir a la cena del día 19.

Los premios de las marchas reguladas se entregarán el día 22, a las nueve de la noche, en los salones del Club.

A la pregunta de cómo fue la fundación de «Industrias Químicas Altamira S. A.» manifestó que ésta se creó en Junio de 1969 con un capital de 400 millones, distribuidos de la siguiente manera: «Fefasa», 49 por 100; «Cratillón, S. A. P.», 37 por 100 y «Acsa Española, S. A.», 13 por 100 y comenzó produciendo 3.000 Tn/año. En 1971, tras ampliar sus instalaciones, se produjeron 10.000 Tn/año y las inversiones realizadas alcanzaron los 900 millones y 150 nuevos puestos de trabajo.

Posteriormente, en Marzo de 1972, «Chatillón S. A. P.» adquirió la participación de «Fefasa» en «Industrias Químicas Altamira, S. A.»

La capacidad de producción actual es de 14.800 Tn. y está autorizado el aumento de la misma a 25.000 Tn., esperándose que para 1977/78 la producción sea de 80.000 Tn/año.

Con respecto al personal encuadrado en fábrica, manifestó que era 175 empleados y 374 obreros, con un total de 549, que aumentará hasta mil cuando entren en funcionamiento las nuevas plantas en construcción.

Lo facturado en venta durante el año 1972, ascendió a 1.118 millones de pesetas.

Está en estudio la instalación de escuelas preparatorias de personal calificado, que irá cubriendo los nuevos puestos de trabajo que irán aumentando con el nivel de producción.

Los planes que se estudian son para una producción a nivel europeo con precios competitivos para la exportación, queriéndose llegar a las 100.000 Tn/año, de las cuales 80.000 serían para las necesidades nacionales y 20.000 para la exportación.

También contestó a las preguntas de que si la materia prima se producía en España; que ésta era importada totalmente, pero que se espera que dentro de breve plazo se produzca en España, en una fábrica que para ello se está construyendo en Puertollano.

Cuando ya no hubo más preguntas, la Dirección de «Industrias Químicas Altamira, S. A.», invitó a todos los asistentes a una cena y en la misma fuimos obsequiados con regalos que fueron del agrado de todos.

Al día siguiente y durante la visita a la fábrica, se fue mostrando con todo detalle el funcionamiento de la misma y las modernísimas instalaciones de fabricación de estas fibras acrílicas que tanto han revolucionado el vestido, los cortinajes y la alfombrería.

A los señores Federici, director general; Zullán, director técnico; Orduña, director de personal, expresamos nuestra gratitud por sus deferencias y en nombre de DIARIO DE BURGOS, damos las gracias a «Industrias Químicas Altamira, S. A.», por sus atenciones.

## AGENDA DE UTILIDAD

FARMACIA DE GUARDIA. — Hoy, jueves, en General Franco, 26; D. Vicente Prior.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Cine Mecisa. — «Las piernas de la serpiente. (May. 18 años).  
Cine Astoria. — Ver cartelera.  
Cine Avenida. — Ver cartelera.

Teatro Cinema. — «Maciste en las minas del Rey Salomón» (Cierda).

Cine Novedades. — «Cara a cara» (May. 18 años).

### TELEFONOS DE URGENCIA

Hospital de Santiago: 312015  
Cruz Roja: 310037.  
Parque de bomberos: 310000  
Comisaría de Policía: 310095.  
Guardia Civil: 310039.  
Parada de taxis: 311333.  
Policia Municipal: 310489.  
Parroquia de Santa María: 310820.  
Parroquia de San Nicolás: 31153.  
Parroquia El Buen Pastor: 31408.  
Ambulatorio «18 de Julio»: 31087.  
Delegación de DIARIO DE BURGOS: 311761 y 311800.

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA MAÑANA COMENZARAN LAS FIESTAS DE LA JUVENTUD

Mañana, sábado, darán comienzo los actos organizados con motivo de las Fiestas de la Juventud y que se prolongarán hasta el día 3 de Junio.

### Religiosos:

Día 18.— Vigilia de San Fernando. Acto que tendrá lugar en el histórico monasterio de las Huelgas, de Burgos, con la participación de la Organización Juvenil y una representación de escolares y miembros de asociaciones juveniles.

Día 27.— En el santuario de Nuestra Señora de las Viñas, misa concelebrada de la Juventud y ofrenda a la patrona de Aranda.

### Culturales y artísticos:

Día 19.— Proclamación de la «Reina» y damas de honor de las Fiestas de la Ju-

ventud y conferencia de don Pedro Sanz Abad, cronista oficial de la villa, director del Instituto Nacional de Enseñanza Media, femenino, de Burgos, y académico de la Institución «Fernán González», que versará sobre el tema: «Antecedentes históricos del Concilio de Aranda».

Día 27.— Juegos florales de la Juventud, actuando de mantenedor don Alfonso Salgado, escritor. Recital de música antigua, grupo instrumental «Antonio de Cabezón».

Del 20 al 27.— I Certamen de Manualidades, Especialidades de Modelismo naval, repujado en piel y estafío, cuerda, fieltro, rafia, artes decorativas y pirograbado. Exposición en el salón de exposiciones de la Casa Sindical.

Día 29.— En Club Discote-

ca «Senators», baile en honor de la Reina y damas de las Fiestas de la Juventud

### Deportivos:

Semana del Deporte con la realización de las siguientes manifestaciones:

Del 20 al 27.— Ciclo de conferencias de tema deportivo, a cargo de personalidades y técnicos de las Federaciones deportivas de Atletismo, natación, montañismo, baloncesto, balonmano, ciclismo, piragüismo, judo, motocros, tenis y ajedrez. Las conferencias se completarán con la proyección de documentales deportivos de estas actividades, en la Casa Sindical.

Del 25 al 31.— I Salón de la Fotografía Deportiva, en la Casa Sindical.

Del 20 al 27.— Certamen de promoción y divulgación del juego de ajedrez. Las jornadas de este certamen se celebrarán en el Centro juvenil Claret.

Del 7 al 31.— Competición de promoción de pelota a mano. Prueba de carácter comarcal, en las categorías juvenil y aficionados.

Día 19.— Gala ciclista juvenil. Prueba organizada en colaboración con el Club Ciclista Arandino y la Federación Burgalesa de Ciclismo. Polígono Residencial de Allende-Duero. Gala Atlética «San Fernando». Circuito ermita «Virgen de las Viñas».

Día 30.— Fiesta del Deporte. Proclamación de los mejores deportistas juveni-

les locales. Casa y Baile-Hospital Julia.

Día 26.— Exhibición de aeromodelismo, acrobacia, combate, etc., a cargo de los alumnos de la Escuela provincial de Aeromodelismo de Burgos del Grupo de Aeromodelismo de Aranda. Campo de Deportes de Educación y Descanso.

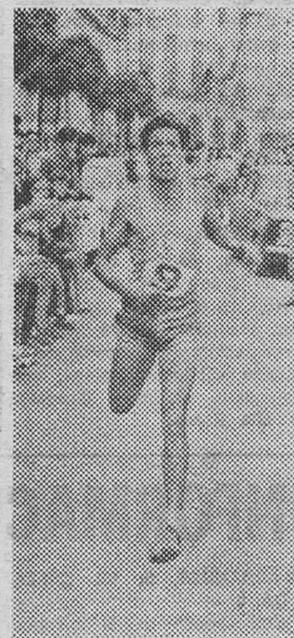
Día 3 de Junio.— Competición de moto-cross regional. Categoría Junior. Organiza: Club Moto-cros Arandino.

### AFORTUNADO EN EL SORTEO DE LA HERMANDAD DE LABRADORES Y GANADEROS DE BURGOS

Lo ha sido don Aurelio Llorente Perosanz, secretario de la Cooperativa Santa Juana de Haza, poseedor del boleto número 56.955, premiado con un tractor «Ebro» con cabina, en el sorteo celebrado en Burgos, el pasado día 15, por la Hermandad de Labradores y Ganaderos de la capital de la provincia.

Dicho señor, al que desde estas líneas felicitamos, adquirió el boleto en nuestra población, a personal de la firma «Palacios Autoagrícola, S. A.», de Aranda de Duero.

### SANTIAGO MANGUAN PASCUAL, ATLETA ARANDINO



Santiago Manguán, el atleta arandino entrando vencedor en una de sus competiciones.

lumnas una brevíssima biografía de un atleta arandino del equipo que si bien nos hemos ocupado en algunas ocasiones para dar noticia de algunos de sus triunfos, hoy pretendemos hacerlo con un poco más de detalles, ya que siempre ha sido nuestro propósito el resaltar todo aquello de lo que se puede sentir orgulloso Aranda y en esta ocasión bien merece que nos ocupemos de Manguan como vulgarmente se le conoce.

Santiago Manguan Pascual, aunque nacido en Caleruega hace 31 años, desde hace treinta que le trajeron sus padres a Aranda, se considera como arandino de hecho y todos sus triunfos se los ha dedicado a Aranda.

Fue campeón provincial de cross el año 61 y fue, según nos manifiesta Francisco Orden Vigara, entrenador entonces del Arlanza de Burgos, quien le animó a seguir con el atletismo, diciéndole que tenía facultades para fondo en pista y cross y así, el 62, fue campeón de España en Oviedo.

Este triunfo le abrió las

puertas de su carrera atlética y a los dos meses aproximadamente, marchó a Barcelona, militando durante cinco años en el C. D. Español y luego dos en el Cornellá, alternando sus actividades de entrenador y corredor, es decir, que casi exclusivamente se ha dedicado a sus actividades deportivas, encontrándose en la actualidad en plena forma, si bien a falta de entrenamientos.

Nos relata sus éxitos y victorias y así ha sido campeón de Cataluña de diez mil metros lisos durante dos años; cuatro años subcampeón en la misma prueba; tres años subcampeón de Cataluña de 3.000 metros obstáculos; cinco veces subcampeón de 5.000 metros lisos; premio internacional de Jaime Rodrigo el año último en 5.000 metros lisos; gran premio internacional San Jorge el año 70 en 5.000 metros lisos; fue finalista en la Copa Pirineos en 5.000 metros lisos prueba en la que participan corredores del Sur de Francia y del Norte de España el año 69 y también el mismo año segundo en 3.000 metros lisos en Perpignan, en Francia; tercero en el Campeonato de España Marathon del 71 y 72 y teniendo que ir a los Juegos Olímpicos de Munich, no le llevaron y sí a Hungría, teniendo la esperanza de participar en los Juegos Olímpicos que se han de celebrar en Montreal.

En la actualidad trabaja en la Michelin, y tal vez el día de mañana, pueda ser profesor de atletismo cuando se se construya el polideportivo proyectado por mentada empresa, estando entrenando a los deportistas de la O. A. R., a cuya agrupación arandina pertenece desde su fundación hace un cuarto siglo y este año cumplirá sus bodas de plata fundacionales con miras a la competición atlética que se celebrará el próximo día 19 dentro de los actos organizados en la Semana de la Juventud.

Llevando las cosas hacia el futuro y toda vez que nos ha manifestado que piensa participar en los Juegos Olímpicos de Montreal, in-

quirimos nos explique cómo se entrena un corredor, diciéndonos que él ahora se entrena tres días en semana, pero la preparación para unas competiciones como las de los Juegos Olímpicos requiere un entrenamiento diario durante un mínimo de dos años.

Es Santiago Manguan, un muchacho sencillo, afable, que en la conversación de la traslucir su humildad, contra lo que corrientemente sucede con los famosos que se muestran engreídos, llevando una conversación amena, sin autoelogios innecesarios, lo que le hace simpático y agradable en extremo.

Teníamos ganas de charlar con Manguan, para conocer su carácter, su manera de pensar y también sus triunfos, de los que sólo conocíamos algunos por oídas y la ocasión se nos presentó el día 1.º de Mayo presenciando parte del partido de baloncesto, cuando empezó la lluvia y entonces aprovechamos la ocasión para concertar una entrevista más tarde, que hemos celebrado el sábado pasado y de la que damos cuenta, pero como quiera que de este atleta tendríamos mucho que hablar, pero la limitación de espacio de que disponemos no nos lo permite, hemos preferido dedicar este somero bosquejo de vida deportiva por el momento, confiando en poder ampliar más adelante, ya que sus facultades deportivas en la especialidad de atletismo, son francamente buenas y sobre todo si llegase a representar a nuestra nación en los Juegos Olímpicos que se han de celebrar, sería una nota más de orgullo para nuestra población y también para la provincia.

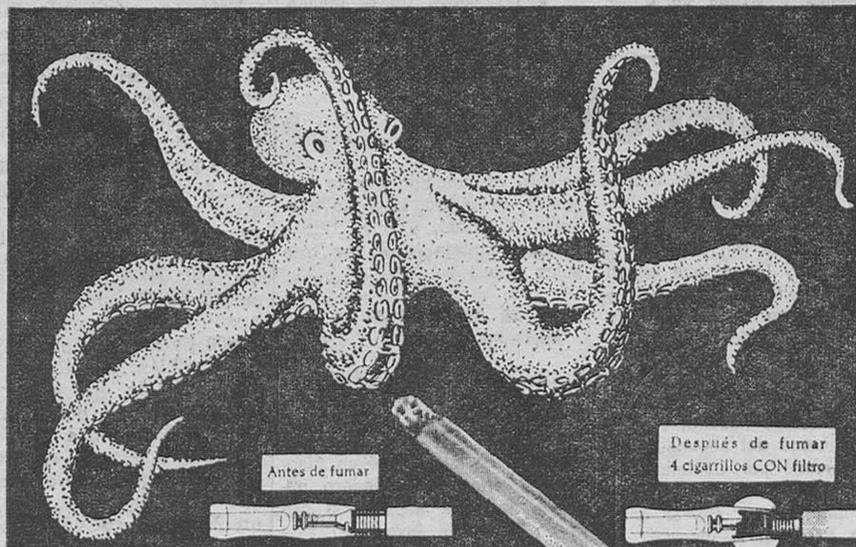
## AGRICULTOR

El Grupo Sindical de Colonización San Cristóbal de Quintanarraya, el próximo día 28 del actual, a las 12 horas, procederá a la subasta de toda la maquinaria agrícola que posee entre la que destacan una máquina cosechadora «Braun» y un tractor oruga «Caterpillar».

Esta maquinaria se puede ver durante los días 20 a 27 en el domicilio social de dicho Grupo en Quintanarraya.

## ¡ FUMADORES !

La nicotina y el alquitrán se adhieren a sus pulmones y garganta como los tentáculos de un pulpo



Antes de fumar

Después de fumar 4 cigarrillos CON filtro

Estos son los alquitránes a alta temperatura que hubieran ido a parar a sus pulmones.

Contra esto, sólo hay dos soluciones: Dejar de fumar o utilizar la sensacional

## BOQUILLA TAR GARD.

UN INVENTO NORTEAMERICANO CREADO PARA COMBATIR LOS PELIGROS DEL TABACO. ELIMINA LA TOS Y LA EXPECTORACION SIN ALTERAR EL SABOR DEL CIGARRILLO

Pida a cualquiera de los numerosísimos usuarios de TAR GARD que le muestre la boquilla después de haber fumado cuatro o cinco cigarrillos. Usted se asombrará de ver los alquitránes tóxicos y altamente peligrosos que hubieran ido a parar a sus pulmones... e inmediatamente tratará Vd. de adquirir una boquilla TAR GARD.

DE VENTA EN CASAS DEL FUMADOR Y ESTANCOS

Distribuidor:

PARA PEDIDOS: José Luis Ibarguchi - Telef. 31 01 56 - BURGOS

## ELEC - AUTO

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL  
Avenida del Cid, 80  
Rebobinado de motores  
Plazo de entrega: 24 horas  
AUTO-RADIOS  
Instalación inmediata

Los suelos más vendidos del mundo son como el

## CEFLEX



el suelo ligero de

## CEPLASTICA

HIJOS DE RIU, S. L.  
PAVIMENTOS, DECORACION  
General Mola, 9. Tel. 206633. BURGOS

## TORNEO DE RESERVAS

### EL ATHLETIC DE BILBAO VENCIO AL BURGOS POR CUATRO A UNO

Bilbao (Alfil). — Por 4-1 ha al Burgos, en partido de fútbol vencido el Athletic de Bilbao correspondiente al torneo de reservas del Norte. El primer tiempo terminó con el resultado de 2-1.

Ath. de Bilbao: Marro; Zuloaga, Larrauri (Navarro, Zubiaga, Igartua, Betzúen; Viteri, Martín, (Urbiola), Arieta, Estéfano e Ibañez.

Burgos: Llorente; Elcoro, Escalza, Aramburuzabala; Bermejo, Alcorta I; Heras, Figuerola, Quiros, Gonzalo y Esteve (Del Moral).

Dirigió el partido el señor Burgos, del Colegio vizcaíno. Los goles del primer tiempo los marcaron Martín, el burgalés Gonzalo y Viteri, por este orden. Los del segundo período, Viteri y Estéfano.

Superioridad bilbaína, en cuyo equipo destacaron Zuloaga, Arieta e Igartua. En el Burgos fueron los mejores Gonzalo, Alcorta I y Aramburuzabala. Asistió muy poco público.

Superioridad bilbaína, en cuyo equipo destacaron Zuloaga, Arieta e Igartua. En el Burgos fueron los mejores Gonzalo, Alcorta I y Aramburuzabala. Asistió muy poco público.

### El logroñés Simarro ficha por el Zaragoza

Zaragoza (Alfil). — Ha firmado hoy contrato por dos temporadas por el Real Zaragoza el jugador del club Deportivo Logroñés, Juan Manuel García Simarro. Tiene 21 años y actúa de interior.

## EL MILAN, CAMPEON POCO BRILLANTE DE LA RECOPA

Ante el Leeds se limitó a defender el único gol del partido, logrado al sacar una falta

Salónica (Alfil). — Con buena entrada, sin llegar a lleno, y con mal tiempo —durante los primeros cuarenta y cinco minutos, llovió con insistencia— se celebró el encuentro final de Copa europea de Campeones de Copa, entre Milán y Leeds United, que terminó con el triunfo de los italianos por un gol a cero.

En el palco presidencial se hallaba el presidente de la UEFA, Artemio Franchi, quien, al concluir el encuentro, entregó la copa al capitán del equipo vencedor, Gianni Rivera.

«Leeds United» — Harvey; Reany, Madeley, Chery; Bates, Hunter; Lorimer, Jordan, Jones, Gray y Yorath (En el segundo tiempo, a los nueve minutos, McQueen sustituyó a Gray).

«A. C. Milán» — Vecchi; Sabadini, Turone, Zignoli; Anquilletti, Rosato; Sogliano, Benetti, Bigón, Rivera y Chiarugi (en el segundo tiempo, a los trece minutos, Rosato fue sustituido por Dolci).

Arbitró el griego Christos Michas, cuya actuación no fue del agrado del público, que apreció parcialidad en su labor a favor de los italianos, tuvo fallos de apreciación técnica y en el segundo tiempo, por falta de autoridad, el juego se endureció y el señor Michas hubo de expulsar al inglés Hunter y al italiano Sogliano, cuando faltaba un minuto para terminar el encuentro, por agresión.

A los tres minutos de iniciado el partido, el árbitro señaló una falta contra el Leeds, al borde del área y, al ejecutar el castigo, Chiarugi lanzó un fuerte tiro y el balón entró en la meta, por la izquierda de Harvey, que llegó a tocarlo.

El Leeds reaccionó lanzándose enseguida al ataque y un tiro de Jordán puso en peligro la meta de Vecchi, pero Turone salva bien, de cabeza. Otro tiro de Lorimer sale desviado, por poco.

Tras un contrataque del Milán, que termina con remate de Sogliano, que anuló bien el meta Harvey, el Leeds tomó las riendas del encuentro, mientras el Milán acumulaba hombres en su área para defender el resultado.

El Leeds sacó tres córners por ninguno del Milán.

En la segunda parte, con excepción de algunos minutos al principio, el panorama fue el mismo que en la primera mitad. Ataques constantes del Leeds y defensa firme del Milán con buenas intervenciones del portero Vecchi, que puede considerarse como el jugador más destacado de ambos equipos.

El árbitro ignoró unos penaltys contra el Milán: mano de Zignoli, y entrada durísima de Dolci poco después. Los ánimos fueron caldeándose a medida que se acercaba el final del encuentro y a los 44 minutos se produjo la expulsión simultánea de Hunter y Sogliano.

El Leeds, en el segundo tiempo, sacó ocho córners, por sólo dos del Milán.

En resumen, el equipo italiano, tras conseguir el gol, sólo se preocupó de mantener su ventaja y el mayor dominio inglés resultó estéril. Técnicamente el partido no fue brillante.

### TRIUNFO DE POLONIA

Varsovia (Alfil). — La selección polaca ha derrotado por 2-0 a la de Irlanda en encuentro amistoso disputado hoy en esta ciudad.

### IRLANDA DEL NORTE VENCE A ESCOCIA

Glasgow (Alfil). — La selección nacional de Irlanda del Norte ha derrotado a la de Escocia por dos goles a uno, en encuentro disputado hoy en esta ciudad correspondiente al campeonato Internacional británico de fútbol.

## CARO ERROR

Un quinielista inglés ve reducido su premio a menos de la mitad

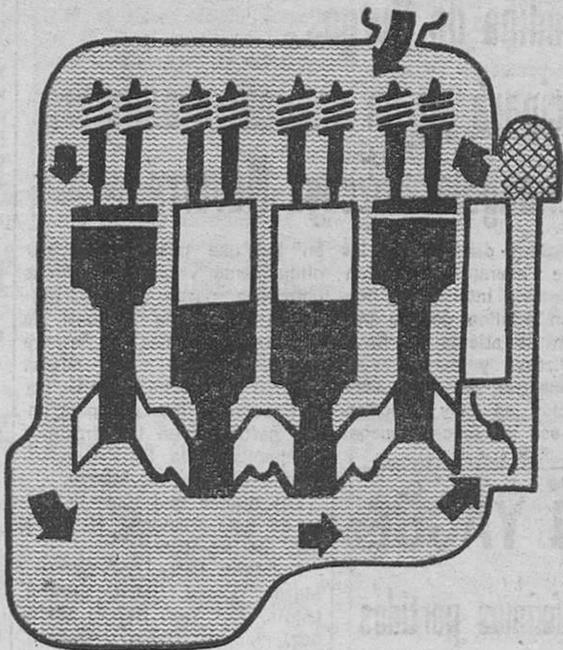
Londres (Alfil). — El carpintero Alf Foreman ganó anoche 141.000 libras esterlinas (unos veintún millones de pesetas), en las quinielas futbolísticas inglesas que, al terminar aquí la temporada de fútbol, se siguen jugando con los resultados de la Liga de Australia.

Foreman saltó de alegría y desapareció para festejar su buena suerte. Pero esta mañana, la firma «Versons» que realiza las quinielas se ha dado cuenta de que hubo un error, ya que Foreman ha de compartir su premio con una señora del Condado de Lancaster, que tiene los mismos aciertos que el carpintero.

Esto hace que Foreman y la señora cobren cada uno 47.000 libras esterlinas, pues también se habían equivocado en la cantidad total. Y mientras la señora Lancaster ha contestado esta misma tarde estará en Londres para recoger su premio, Alf Foreman no sabe todavía nada de la drástica reducción de sus ganancias, porque no ha podido ser encontrado.

Lo que For Oil puede hacer por su coche.

## A través del aceite.



For Oil es un Acondicionador de Superficies Metálicas de la gama Wynn's que se sirve del aceite para llegar a las partes móviles más inaccesibles del motor. Sus componentes químicos crean una fina capa que se interpone entre las superficies en fricción—cilindros, cigüeñal, bielas, válvulas—haciendo el motor más elástico y más potente, aumentando su capacidad de aceleración. For Oil, de Wynn's, es compatible con cualquier tipo de aceite mineral.

El empleo de For Oil, de Wynn's, combinado con el uso simultáneo de los productos Wynn's para el agua y la gasolina, da como resultado coches jóvenes, a pesar de su uso. Fuertes y silenciosos. Coches que han eliminado la posibilidad de un número importante de averías en el motor. Coches que consumen lo justo de aceite y de gasolina y que obtienen de ésta toda su potencia. Coches limpios por dentro. Y por fuera, ya que apenas producen humos de escape. Coches con más vida.

¿Cree usted que sólo son palabras? Wynn's sabe que es verdad. Por eso Wynn's es la única marca que tiene establecido un programa de garantía para coches usados y de ocasión, por 12.000 km o seis meses. Y se lo garantiza por escrito.

¿Convencido ahora?

Utilice For Oil. Un bote cada vez que cambien el aceite.

Pida For Oil, de Wynn's, la próxima vez que pase por su estación de servicio, su taller o su tienda de repuestos habituales.

Wynn's se usa en 72 países.



For Oil es uno de los trece productos de la Wynn Oil Company. Para cada necesidad del automóvil.

## DOMINGO SAN JOSE

### «CHOMIN»

DE LA FIRMA GAMECHO Y ERRANDONEA

NUEVO TELEFONO

22 15 18

SAN COSME, 9, BAJO

## TRANSPORTES PEREZ TORRES

EN SU NUEVA FASE DE EXPANSION

PRECISA:

- a). — Para sus talleres de mantenimiento:
  - 1 ELECTRICISTA.
  - 1 CHAPISTA-PINTOR.
  - 4 MECANICOS.
  - 4 APRENDICES MECANICOS.
- b). — Conductores:
  - 4 CONDUCTORES PARA VEHICULOS PEGASO Y BARREIROS 170.
  - 4 CONDUCTORES PARA VEHICULOS TRAILERS.

CONDICIONES A CONVENIR.  
Interesados presentarse de 9 a 14 de la mañana y de 16 a 20 de la tarde, en oficinas de esta Empresa, situadas en Plaza Logroño, número 3 o en Instalaciones del Polígono Industrial Gamonal-Villimar, calle número 13.  
(R. O. C. Núm. 5.218)

## DELEGACION COMARCAL DE FUTBOL

### Próximos partidos

#### CATEGORIA SEGUNDA ORDINARIA

Pallafria N.º 1. — A las diez, S. D. El Águila - Fuentecillas C. F.; a las doce, Comanche C. F. S. D. Melgar.

Pallafria N.º 2. — A las diez, At. Burgalés - U. D. Juan XXIII; a las doce, Marvi C. F. - A. D. Michelin.

Pallafria N.º 3. — A las diez, C. D. Gasset - Burgos C. F.; a las doce, J. Burgalés - Castrojeriz C. F.

En Aranda de Duero. — A las doce, U. D. Aranda - M. y Deportes.

En Lerma. — A las 17,30, Racing Lermeyo - C. D. San José.

En Pradoluengo. — A las 17,30, C. D. Pradoluengo - Rayo Burgalés.

Nota: El Servicio municipal de Autobuses efectuará los siguientes horarios: salidas a las nueve y once horas, regreso 11,30 y 14,30 respectivamente.

#### ACUERDOS DEL COMITE

Promoción de juveniles. —

Amonestación al jugador del M. Evelio, José Guinea Peña, por empleo de juego peligroso, artículo 120, 6.º.

Amonestación al jugador del Marcel C. F., Antonio Barahona Estébanez, por desconsideración con el público, artículo 120, 3.º.

Amonestación al jugador del Marvi C. F., Eleónides de la Torre Sastre, por dirigirse al árbitro sin ser capitán, artículo 120, 2.º.

Suspender por 4 partidos oficiales al jugador del Águilas C. F., Rafael González Martín, por atentar gravemente al decoro, artículo 124, 3.º.

Segunda Regional Ordinaria. —

Segunda amonestación y multa al jugador del Comanche C. F., Pedro Antonio Calvo García, por protestar decisiones arbitrales, artículo 120, 2.º; amonestación y multa al jugador del J. Burgalés, Vicente Revilla Casador; al del Rayo Burgalés, Miguel Fonfría Lavín; al del Racing Lermeyo, Fidel Martínez Romero, por protestar decisiones arbitrales, artículo 120, 2.º.

Suspensión de dos partidos al jugador del J. Burgalés, Miguel de la Peña González, por dar una patada a un contrario, artículo 120, 2.º.

Amonestación y multa al jugador del J. Burgalés, Rafael Martínez Arnáz, por desplazar el balón, artículo 120, 5.º.

Amonestación y multa al jugador del Rayo Burgalés, Enrique García Pérez, por empleo de juego peligroso, artículo 120, 6.º.

Suspender por cuatro partidos oficiales al jugador del C. D. Pradoluengo, José Fidel Ruiz Rivera, por agresión a un contrario sin disputa del balón, artículo 125, 1.º.

Suspender por tres partidos oficiales al jugador del Burgos C. F., Alberto Calderón Perrieras, por ademanes provocativos al público, artículo 124-4.º.

Amonestación y multa al jugador del Burgos C. F., Rafael Montoro González, por desplazar el balón, artículo 120-5.º.

Suspender por seis partidos al jugador del Racing de Lerma, Avelino Díez González, (2 por insultos y amenazas a un contrario y 4 por insultos y amenazas al árbitro), artículos 123-2.º y 125-2.º.

Suspender por siete partidos oficiales al jugador del Racing de Lerma, Adrián Rodríguez García, 3 por insultos graves al árbitro y 4 por amenazas al árbitro, artículos 124-1.º y 125-2.º.

Suspender por cuatro partidos oficiales al jugador del C. D. Azor, Aníbal Porras González, por amenazas e insultar al árbitro, artículo 125-2.º.

Amonestación y multa al jugador de la S. D. Melgar, José María Calvo García, por empleo de juego peligroso, artículo 120-6.º.

## X CAMPEONATO DE ESPAÑA DE FUTBOL INFANTIL

Mañana, viernes se desplazará a Palencia el equipo campeón provincial Padre Arámburu, para disputar la fase de sector. Allí acudirán los campeones provinciales de Palencia, Oviedo, León y Burgos.

El equipo del Padre Arámburu se desplazará con muchos ánimos y ganas de dejar el pabellón de Burgos en el lugar que le corresponde. Deseamos mucho éxito a este equipo en el cual figuran verdaderas promesas del fútbol burgalés.

El equipo estará integrado por: porteros, Chicote y Carmelo; defensas, Zayas, Varona, Aliende y Carrasco; medios, Utrilla, Mamolar, De la Hoz y Macarrón y delanteros, Fraile, Marcelino, Anastasio, Alijo y Lara.

Como entrenador se desplazará su profesor de Educación Física y entrenador, señor Nieto.

#### TROFEO PRIMAVERA

Resultado de los partidos celebrados en Burgos, el pasado domingo, día 13.

Instituto-Arlanza, 11; Jofar, 0. Vadillos, 1; Castilla, 0.

Merced, 5; San Esteban, 0. P. Arámburu, 4; San Lesmes, 0.

Esgrima, 1; Deportivo T. T., 1.

Partidos a celebrar el domingo:

Campo Castellana-P. Arámburu. — P. Sangar - Música y Deportes, a las diez; Esgrima-Jofar, a las 11,15 y San Esteban-S. D. El Águila, a las 12,30.

Merced - P. Arámburu, aplazado por desplazarse el P. Arámburu al sector.

Campo Polígono Docente. — Vadillos - Instituto, a las diez; C. D. Castilla - At. Burgalés, a las 11,15 y C. D. Sagrada Familia - Deportivo T. T., a las 12,30.

Campo filial de Gamonal. — C. D. San Lesmes - Azor, a las diez.

COMITE DE COMPETICION

Abrir información sobre su puesta alineación indebida en el partido Esgrima - Deportivo T. T.

TROFEO PRIMAVERA, EN MIRANDA DE EBRO

Ponemos en conocimiento que autorizado por el Comité provincial de fútbol infantil y patrocinado por la Sociedad Recreativa Deóbriba, se va a celebrar el Trofeo Primavera de fútbol infantil en esta localidad. Tiene gran expectación y aliciente este campeonato por el gran número de participantes y los muchos trofeos que se entregarán.

Los deseamos muchos éxitos deportivos a esta organización que tanto está haciendo por el fútbol infantil.

## OVEJERO, SUSPENDIDO POR OCHO PARTIDOS

### Multa al Zaragoza por lanzarse almohadillas

#### Primera amonestación a García Cuervo

Madrid (Alfil). — El Comité Nacional de Competición, de la Federación Española de Fútbol, en su reunión correspondiente al día de la fecha, ha adoptado entre otros los siguientes acuerdos:

#### PRIMERA DIVISION

Jugadores. — Suspensión por ocho partidos, Ovejero (At. Madrid), por agresión a un contrario, concurriendo la circunstancia agravante de reincidencia; por dos partidos, Ocampos (Zaragoza) por agresión frustrada al anterior, concurriendo la circunstancia atenuante de mediar provocación previa, y por un partido, Bustillo (Málaga) y Gorriti (Real Sociedad), por reincidir en falta estando advertidos.

Entrenadores. — Suspensión por tres partidos al entrenador del Sevilla, Sr. Artigas, por menospreciar la autoridad del árbitro. Clubs. — Multa al Osasuna por lanzarse almohadillas al terreno de juego. Otros acuerdos. — Disponer que comiencen a las cinco de la tarde los partidos de Segunda División correspondientes a las dos últimas jornadas que tengan efectos clasificatorios.

Segunda amonestación y multa: Adorno (Valencia), por juego peligroso, y Cano (Gijón), por dirigirse al árbitro sin ser capitanes.

Tercera amonestación con advertencia de suspensión y multa: Ocampos (Zaragoza) y Ferrer (Castellón), por juego peligroso.

Clubs. — Multa al Zaragoza por lanzarse almohadillas al terreno de juego.

#### SEGUNDA DIVISION

Jugadores. — Suspensión por un partido, Pazos (Sevilla) y López Rodríguez (Córdoba) por reincidir en falta estando advertidos.

Entrenadores. — Suspensión por tres partidos al entrenador del Sevilla, Sr. Artigas, por menospreciar la autoridad del árbitro.

Clubs. — Multa al Osasuna por lanzarse almohadillas al terreno de juego.

Otros acuerdos. — Disponer que comiencen a las cinco de la tarde los partidos de Segunda División correspondientes a las dos últimas jornadas que tengan efectos clasificatorios.

## VIBERTI SEGUIRA EN EL MALAGA

### Pero Marcel Domingo dice que no contará con él

Málaga (Alfil). — El presidente del Club Deportivo Málaga, Rafael Serrano, convocó esta tarde a los representantes de los medios informativos malagueños, a los que hizo entrega de una nota, firmada de su puño y letra, y en la que tras hacer varias consideraciones, termina diciendo que «Viberti sigue sujeto a la disciplina del Club, vinculado contractualmente con el mismo y subordinado a las

disposiciones que emanen de esta Junta que presido y por supuesto a las órdenes de nuestro entrenador, Marcel Domingo, ya que nada ha cambiado por el simple hecho de que aceptara oír el ofrecimiento de un equipo».

#### DECLARACIONES DE MARCEL DOMINGO

Málaga (Alfil). — Con anterioridad a la reunión que tuvo hoy con los periodistas el presidente del Málaga, el diario «La Tarde», que hacía ya un anticipo del contenido de la nota entregada por el señor Serrano, publica una entrevista con el entrenador Marcel Domingo, quien entre otras cosas dice:

«No hay más que hablar. Si la gente quiere un ídolo, que se quede con él. Y ya está. Y luego si hacen falta diez millones para traer nuevos jugadores que sean ellos los que los pongan».

El periodista le pregunta a Marcel Domingo si es él quien tiene que marcharse al quedar en Málaga Viberti, y responde:

«No, no es eso precisamente. No hay que llevarlo a esos extremos, ocurre sencillamente que de todo esto el que saldrá malparado es el Club, porque efectivamente seguirá teniendo a Viberti, pero yo no contaré con él, porque, insisto, no va al estilo de juego que yo quiero para el Málaga».

Viberti está sujeto al fútbol sudamericano de pasecito corto y yo quiero el pase largo, el desplazamiento para llegar a la puerta contraria en los menos pases posibles».

Empresario: tu riqueza es el bienestar del trabajador. Vuestra común garantía. unas cotizaciones correctas.

### EN LERMA

## CAMPEONATOS INFANTILES DE PELOTA A MANO

El pasado domingo 13 de Mayo se celebraron en el frontón «Vista Alegre» de Educación y Descanso de Lerma, unos campeonatos de pelota a mano para niños de edad escolar, los cuales fueron organizados y patrocinados por la Federación con motivo del «Día de la pelota», formándose ocho parejas de la siguiente manera:

Alberto, Martín, Fuente-Victorino Guinea Gallo. José Jesús Aparicio-Miguel Angel Orcajo.

Jesús González Ortega-Vicente González.

Bonifacio Portugal-Pedro Hernando García.

Rafael Pérez González-José Manuel García.

José Luis Rodríguez-Alejandro Tomé.

Simón Ortega Pérez-Antonio Vega Palomo.

Melchor García Velasco-Gernaro Sáiz.

Quedaron campeones de la prueba la pareja formada por Jesús González Alvarez-Vicente González, los cuales derrotaron, tras una reñida partida, a la pareja formada por Alberto Martín y Victorino Guinea Gallo, por 22 puntos a 18.

Los partidos estuvieron dirigidos por don Pedro Fernández A. y a los mismos asistieron las autoridades locales, así como numeroso público en especial niños que siguieron el desarrollo de los partidos con el máximo interés.

## I TROFEO «JUAN YAGÜE»

### Acuerdos del Comité y próximos partidos

Amonestación a los jugadores del Banesto: José Antonio González Gallego y Santiago de Miguel Téllez, por dirigirse al árbitro sin ser capitanes.

Suspender por un partido y multa de 50 pesetas al jugador del Banesto, Javier González Gallego, por juego peligroso, siendo ésta la cuarta amonestación.

#### PROXIMOS PARTIDOS

Sábado, día 19. — Campo de Inoxa. — A las seis: Inoxa-Veteranos de Burgos.

Domingo, día 20. — Campo de Ubisa. — A las 10: Ubisa-D. Yagüe. A las 12: Fuentecillas Savín-DIARIO DE BURGOS.

Campo de Cortes número 2. — A las 10: Blowtherm-Veteranos San Juan. A las 12: «Voz de Castilla»-Caja Rural.

Campo de Yagüe. — A las 10: Banesto-Pinturas Sangar. A las 12: Gea de Burgos-D. Gasset.

Descansa: Firestone. Nota: Ponemos en conocimiento de los señores delegados de los equipos, que mañana habrá una reunión en la Barriada Yagüe, en el sitio de costumbre, a las ocho de la tarde. Se ruega la asistencia de todos, invitando también a los árbitros que lo deseen.

### ATLETISMO FEMENINO

## El Medina de Burgos participará en un encuentro amistoso del triangular Vizcaya-Navarra

El próximo día 20 en las pistas de Fadura, Algorta, tendrá lugar una interesante confrontación atlética con la participación de atletas de Navarra, Vizcaya y Burgos.

Para nuestras pascanas, dicha competición es muy importante, por ser las únicas pruebas

en las que puedan participar oficialmente y que las marcas obtenidas pasen al «ranking» de la Federación Nacional de Atletismo. Además se espera que algunas de estas atletas consiga la marca exigida por la Federación Nacional para poder participar en los próximos campeonatos de España, próximos a celebrar en Madrid.

Las atletas que tomarán parte en este triangular femenino son las siguientes:

Quintana, Berta, M.ª Carmen, Marga, Charo, Pilar, Encarna Lejota, M.ª Luz Heras, Martínez, Isabel, Belén, Azucena, Laura y Porras.

Les acompañan la delegada del club, M.ª Carmen Herrero y entrenadora Albina Gallo. Suerte.

IMPORTANTE INDUSTRIA QUIMICA

PRECISA

PEONES y ESPECIALISTAS

INTERESADOS ESCRIBIR AL APARTADO 332. BURGOS

(R. O. C. Núm. 5.215)

## LA PROXIMA QUINIELA

Jornada 37. Fecha: 20-5-73

Por PESA

### Comentario a la jornada anterior

Al no fallar, nada más que la igualada producida en Sarriá, nos hemos quedado con un boleto de trece aciertos, acompañado de diez más de doce; la verdad es que la quiniela, ha resultado bastante sencilla, pues ya sabemos que cuando cogemos muchos unos fijos, el boleto se paga poco.

Quedan dos jornadas, y creemos que pueden ser de bastante dinero. pues los equipos implicados en descenso o bien en promoción, suelen dar todos los años, unos coletazos, para tratar de salir de la zona de peligro; estas variantes son las que hay que "ver", para conseguir un buen pleno; procuraremos que no nos cojan de sorpresa.

### La quiniela partido a partido

1.—R. SOCIEDAD-AT. BILBAO. — Aquí, no hay nada que explicar, puesto que ambos conjuntos, una vez libres de todo evento, procurarán ganar el encuentro, ya que de siempre existe entre ellos, auténtica rivalidad; si a todo esto añadimos que los leones, parece que por fin se han entonado lo suyo, y ya se dedican a marcar goles fuera de casa, no sabemos por qué, pero vamos a ignorar un reparto de puntos, y pronosticar la victoria de uno u otro club.

PRONOSTICO: 1-2.

2.—MALAGA-ESPAÑOL. — Aún tienen los malacitanos, esperanzas de lograr el quinto puesto, pero para ello es condición imprescindible, que no pierdan ni empaten, el próximo encuentro a disputar en la Rosaleda; por lo tanto y pensando en que los españolistas, ya han hecho en la actual liga, todo lo que tenían que hacer, vamos a quedarnos, con la victoria del conjunto que entrena el francés, Marcel Domingo.

PRONOSTICO: 1.

3.—CELTA-R. MADRID. — Dramático choque, el que disputarán, el día 20, gallegos y madrileños en el estadio de Balaídos, ya que una posible victoria madridista condenaría a sus rivales a la Segunda División, por lo tanto no se puede pensar ni remotamente, que el conjunto celeste, no vaya a poner toda la carne en el asador, para lograr un triunfo, que le permitiría, seguir por lo menos una temporada más en su actual categoría; dicho todo esto, nuestra obligación es colocar un uno liso y morondo.

PRONOSTICO: 1.

4.—CASTELLON-BETIS. — Otro encuentro, dramático, pero a diferencia del anterior, ahora es para el conjunto forastero, puesto que en caso de salir derrotado, tendría que salvarse, a costa de los demás marcadores, siempre y cuando éstos le resultaran favorecidos; como los sevillanos no pueden salir a jugar, con esta idea, opinamos que tratarán por todos los medios de puntuar, en el difícil terreno de Castalia, y como los locales, ven ya bastante comprometido ese puesto europeo, creemos que los del Villararín, pueden lograr su objetivo, que repetimos no es otro, que conseguir algún positivo.

PRONOSTICO: 1-X.

5 GIJON-OVIEDO.— Encuentro de la máxima asturiana, partido entre eternos rivales; todos los adjetivos que ustedes quieran ponerle, pero tal como están las cosas y jugándose el Sporting la permanencia y sus rivales de región, bastante menos, la victoria debe inclinarse por el conjunto de Mariano Moreno, si quiera sea en atención a que este choque regional se celebra en el viejo Molinón y puede que eso decida el partido.

PRONOSTICO: 1

6. AT. MADRID-CORUÑA.— Buen plato fuerte el del "Vicente Calderón" para cerrar la temporada; contra el parecer de muchos que ven una holgada victoria en los propietarios del terreno, tenemos que avisarles que no se fíen ni un pelo del conjunto gallego, pues precisamente el Atlético madrileño, si gana el título, se lo deberá a los partidos jugados lejos de sus lares y si lo pierde, la única razón será a los numerosos puntos que han volado del Manzanares; por lo tanto y aun conociendo que a los rojiblancos el empate les basta, hay que pronosticar los tres signos de nuestro comentario.

PRONOSTICO: 1-X-2

7. BARCELONA-ZARAGOZA.— Los catalanes no deben darle todo por perdido y estar a expensas de la que haga en su terreno su más directo rival; hay que ganar el encuentro y luego preguntar qué ha pasado en Madrid, pues todos estamos enterados de que todavía no hay alrón para ningún club. Los madrileños, por su parte, están en una zona muy cómoda y no creemos que vayan al Nou Camp con precauciones defensivas sino más bien a soltar un buen partido y como opinamos que aparte de todas las consideraciones hechas el Barsa es más equipo que su visitante, aparte de jugar ya en su terreno, nuestro signo para este choque no debe ser más que un uno fijo.

PRONOSTICO: 1

8. BURGOS-GRANADA.— La obligación de nuestro primer equipo es despedirse de la división de honor con un buen resultado sobre los andaluces y demostrar que por lo menos en el Plantío la desgracia, llámese como se quiera, ha venido persiguiendo al conjunto burgalés en un gran número de partidos; como nos imaginamos que tampoco el conjunto de los Cármenes vendrá a comerse el balón (valga la frase) y teniendo en cuenta que los castellanos, cuando les salen bien las

cosas en casa pueden derrotar a cualquier conjunto, nos quedamos con la victoria casera.

PRONOSTICO: 1

9. LOGROÑES-SABADELL.— Los riojanos que están ya en Tercera División, lo cual particularmente sentimos bastante, reciben en su terreno de Las Gaunas a un Sabadell que con su espectacular victoria a domicilio, el domingo pasado, en Pamplona, se ha escapado del todo del peligro del descenso automático, si bien aún les queda librarse de la siempre incómoda e insegura promoción; y como bien comprendemos todos, quedará alejarse incluso de aquélla, para lo cual necesitan puntuar en su próxima salida, cosa por otra parte que creemos van a lograr, entre muchos motivos, porque se van a encontrar con un conjunto que, lógicamente, tiene que acusar el impacto de la pérdida de categoría.

PRONOSTICO: X-2

10. SANTANDER-MURCIA.— Se enfrentan dos equipos que no tienen nada que perder, pues ya lo han ganado todo, si bien les queda por dirimir, en su confrontación particular, cuál es mejor de los dos; estamos casi seguros que ambos recién ascendidos van a jugar

## CHALET PLAYA

### Zona SALOU CAMBRILS

En zona elegida de la Costa Dorada, venta de chalets junto al mar, con jardines individuales. «Un jardín sobre el mar». Jardines que por ser finca particular conservan la rusticidad de la naturaleza entre árboles y flores. Colonia reducida, tranquila familiar. Agua abundantísima, ilimitada «Chalets» construidos y por construir a gusto y necesidades del comprador. Condiciones de pago a convenir. Amplias y ventajosas facilidades. Información completa, sin compromiso. Escriba a «Jardines EL PARAISO».— Calle Lepanto, 296. BARCELONA-13

## DEPORTES FEMENINOS

### FASE PROVINCIAL DE LOS JUEGOS ESCOLARES DE BALONCESTO, SEGUNDA CATEGORIA

El próximo sábado comenzará la fase provincial de los juegos escolares de baloncesto segunda categoría infantil y juvenil. Los equipos finalistas de la fase local celebrada durante los meses de Febrero, Marzo y Abril son los que participan en esta fase. En la categoría juvenil: Instituto 5.º, Dominicas de Aranda de Duero, Franciscanas, Jesús María 5.º, Instituto de Aranda de Duero, Instituto 6.º, Instituto 4.º C, Círculo de Juventudes B, Instituto 5.º de Miranda de Ebro. En la categoría infantil: Niño Jesús 3.º B, Jesús María 3.º A, Niño Jesús 4.º A, San José 4.º de Miranda de Ebro, Franciscanas 4.º, Instituto 3.º C, Instituto de Aranda de Duero, Montpellier de Miranda de Ebro, Jesús María 4.º y San José 3.º de Miranda de Ebro.

Los partidos a disputar en esta primera jornada son, a las nueve de la mañana, en las pistas exteriores de la Ciudad Deportiva Militar:

Jesús María 3.º A - Niño Jesús 3.º B; Jesús María 4.º - San José 3.º; Niño Jesús 4.º B - San José 4.º; Sagrada Familia 3.º - Franciscanas; Sagrada Familia 3.º B - Concepcionistas 3.º y Franciscanas - Jesús María 5.º.

A las nueve de la mañana, en el campo del colegio de las Madres Concepcionistas:

Instituto 3.º A y B - Instituto 3.º D; Montpellier - Teresiano 3.º C; Círculo de Juventudes - Instituto de Miranda; Instituto 5.º - Dominicas; Instituto de Aranda - Instituto 3.º C y Instituto 4.º C - Instituto 6.º E.

### FASE LOCAL DE VOLEIBOL SEGUNDA CATEGORIA

Resultados de los partidos celebrados y correspondientes a

la fase local de voleibol femenina:

Montpellier Juvenil, 2; Instituto, 0; Fillal N.º 1, 1; Arlanza, 2; Montpellier Juvenil, 2; Fillal N.º 1, 0; Teresiano 3.º A, 2; Teresiano 3.º B, 0; Teresiano 3.º A, 0; Teresiano 4.º A, 2 y Niño Jesús 4.º A, 1; Teresiano 4.º A, 2.

Partidos a jugar el sábado, día 19, en el campo del colegio de Montpellier:

A las once, Montpellier infantil - Niño Jesús 4.º A.

A las 11,30, Montpellier juvenil - Arlanza.

A las doce, Montpellier infantil - Teresiano 3.º B.

En el campo del Instituto femenino, a las seis de la tarde, Fillal N.º 1 - Instituto.

P. A. M. D. B.

Jornada 37 - Fecha: 20-5-73

	JESARRULLO →	1	2
1 R. Sociedad-At. Bilbao.	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
2 Málaga-Español.....	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
3 Celta-R. Madrid.....	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
4 Castellón-Betis.....	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
5 Gijón-Oviedo.....	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
6 At. Madrid-Coruña...	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
7 Barcelona-Zaragoza..	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
8 Burgos-Granada.....	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
9 Logroñés-Sabadell...	1 X 2 1 X 2	1 X 2	1 X 2
10 Santander-Murcia...	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
11 Córdoba-Hércules....	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
12 Cádiz-Tenerife.....	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
13 Mestalla-Leonesa....	/ X 2 1 X 2	/ X 2	/ X 2
14 San Andrés-Mallorca.	/ X 2 1 X 2	/ X 2	1 X 2

abiertamente al ataque y, de esta manera, lo más probable es que pueda existir un vencedor, es decir, prescindimos de la equis, por creer que no va a salir.

PRONOSTICO: 1-2

11. — CADIZ-TENERIFE. — Hay que ver, cómo cambia el panorama de unos encuentros a otros, pues aquí, si que un reparto de puntos, le vendría de perillas, al conjunto canario, para intentar salvar la temida promoción; por su parte los del Carranza, un empate no les haría, ni la más mínima mella, ya que están libres de cualquier complicación y aunque su obligación es ganar, y a ello saldrán, no nos sorprendería nada, que los isleños, se llevaran algo para sus tierras.

PRONOSTICO: 1-X

12. — MESTALLA-C. LEONESA. — Nos encontramos ante el choque más anodino, de todo el boleto, y aunque a efectos clasificatorios, cualquier resultado da ya exactamente lo mismo, no podemos decir igual, en lo referente a nuestra quiniela; por lo tanto y como ignoramos los pensamientos de ambos conjuntos, y no podemos colocar ningún signo solitario, puesto que no tenemos base en que apoyarnos, vamos a curarnos en salud y colocar nuestro segundo triple.

PRONOSTICO: 1-X-2

11. — CORDOBA-HERCULES. — A nuestro entender uno de los choques más claros de todo el boleto, pues en caso de que los del Acángel fallen en su terreno, se han metido de lleno en zona harto peligrosa; y lo más seguro es que no puedan arreglarlo en el último encuentro; por lo cual, los andaluces tienen que ganar este partido y así, si pueden, ir a disputar el encuentro del día 27, con lógicas aspiraciones de que si logran un resultado positivo, puedan salvarse del todo.

PRONOSTICO: 1

14. — SAN ANDRES-MALLORCA. — Como ambos conjuntos dan bastante de cal y de arena, jueguen donde jueguen, opinamos que una posible solución es pronosticar un reparto de puntos, pero como ya hemos dicho muchas veces, que los fijos negativos no nos gustan, terminamos esta hoja de las quinielas, con el doble de uno y equis.

PRONOSTICO: 1-X

### Análisis general de la jornada

Pueden saltar bastantes sorpresas en esta semana y para ello nos apoyamos en que hay equipos visitantes que o arreglan el domingo, su situación o van a tener todo un año para tratar de remediarlo; por otro lado hay una serie de choques anodinos, que no hay manera de saber lo que va a ocurrir; imagínense que al Mallorca le da por ganar al San Andrés ¿Ustedes creen, que existe pie para agarrar ese resultado?, sinceramente no, y lo mismo podríamos decir de una victoria del Español o de la Cultural Leonesa; bueno, como quedan solamente tres fechas, nos enteraremos pronto si Dios quiere.

Dos triples, seis dobles y seis fijos. Dos impresos de 288 apuestas. Precio: 2.880 pesetas.

## Peña quinielística «DIARIO DE BURGOS»

PREMIOS. — Un boleto de catorce aciertos; quince boletos de trece aciertos; cien boletos de doce aciertos, es lo conseguido esta semana por la «Peña» y que como viene siendo habitual, en nuestro número del sábado, daremos más información.

## DOBLE COLUMNA

Por **ARQUERO**

### APUNTES

Las declaraciones hechas con motivo de la presentación de Eizaguirre como entrenador del Burgos para la temporada próxima, han servido para delinear el esquema que ofrecerá el equipo en la temporada próxima, partiendo de la actual plantilla.

El presidente expuso en esta «rueda de Prensa» quiénes serán los que continuarán enrolados en el equipo y, por lógica deducción, quiénes cesarán. No hubo unanimidad respecto a todos los que permanecerán y las manifestaciones se expresaron en ese sentido con absoluta sinceridad, si bien es a la Junta directiva a la que le incumbe la decisión al final a este respecto.

Pero el factor más importante, para poder emitir un juicio sobre las posibilidades futuras de nuestro representativo, radicará en los refuerzos que sean susceptibles de lograrse, en un mercado que acusa una gran escasez de valores e incluso hasta de medianías y que por consiguiente maneja cotizaciones que admiten el calificativo de pavorosas. Lo que llegará o no, partiendo de la lista de refuerzos establecida, es una incógnita que no podemos verla despejada hasta el mes de Julio. Y según sea la naturaleza del éxito que acompañe a tales gestiones ello repercutirá decisivamente en la suerte futura del equipo burgalés. Esto lo reconoció y razonó expresivamente Eizaguirre al responder a la pregunta periodística de si consideraba factible lograr la vuelta a la División de Honor. Muy inteligentemente dijo: «La lista de refuerzos a los que se aspira es interesante y en la medida que esos fichajes puedan conseguirse o no, habrá motivos para sentirse más o menos optimistas».

En definitiva —y esto es un poco obvio decirlo— que la clave radicará en los fichajes que se realicen para completar el esquema que habrá de quedar procedente de la temporada anterior.

### DRAMA

No responde a lugar común, ni a frase estereotipada, el hecho de calificar la última jornada en la División de Honor como dramática. Lo es para una serie de equipos que se debaten en la cola e incluso a los efectos del título, pues el Atlético de Madrid no consiguió adjudicarse el mismo en Zaragoza en la penúltima jornada, lo que hubiera logrado de haber vencido. Está a un punto del entorchado de campeón, que se supone podrá lograrle frente al más amenazado del descenso —excluido el Burgos, que está descendido— como es el Coruña; pero, los dos contendientes se encuentran en posición muy radical y extrema y eso puede conferir al partido un carácter muy especial.

Pero donde el drama adquiere relieves impresionantes es en los lugares donde han de solventarse los dos puestos pendientes para el descenso. Aquí ya es el sumum y donde el albur puede proporcionar vuelcos sensacionales. Aritméricamente caben las más diversas de combinaciones y para darles una referencia expresiva de lo complicado que se encuentra esta cuestión, les diremos que el Sporting de Gijón, aún ganando el domingo al Oviedo en «El Molinón», todavía podría descender, por lo que queda supeditado a lo que pueda acontecer en otros terrenos.

En definitiva, son seis los equipos en condiciones de verse afectados por los dos puestos que aún están por asignarse para el descenso. Se trata de la U. D. Las Palmas, Betis, Coruña —el más amenazado—, Celta de Vigo, Gijón y hasta el próximo rival del Burgos, el Granada, pues en la presente ocasión podría producirse hasta un séxtuple empate de equipos emparejados con cinco negativos y entonces habría que proceder al desmenuzamiento de coeficientes. Atención, pues, a los siguientes partidos:

Burgos - Granada.  
Celta - Madrid.  
Castellón - Betis.  
Gijón - Oviedo.  
Las Palmas - Valencia.  
At. Madrid - Coruña.

En ellos se puede «rizar el rizo» de ese «más difícil todavía» que el fútbol, en ocasiones, se complace en ofrecer a efectos clasificatorios.

### RECOPA

Las competiciones futbolísticas europeas cubrieron ayer, en sus finales, la segunda etapa. Abrió marcha la semana anterior la Copa de la UEFA, que es la única que se celebra a doble partido. Se ha disputado el primero y el balance es netamente favorable al Liverpool, que logró imponerse al Borussia por 3-0.

Anoche Salónica fue escenario de la final de la Recopa, entre el Leeds británico y el Milán italiano, con victoria un tanto extraña de este último, que sacó el máximo provecho al gol logrado, al ejecutar una falta a los tres minutos de juego. Lo sucedido posteriormente fue un casi continuo e infructuoso acoso inglés, ante la «muralla» italiana, que también pudo permitirse con toda clase de licencias en el área propia, ante un árbitro griego que demostró no estar a la altura técnica que debiera exigir un partido de estas características.

Mal encuentro, por lo demás, pues se desarrolló conforme a los cánones más negativos del fútbol actual. Asegurada una imprevista, prematura y mínima ventaja por los italianos, todo su sistema se centró luego en la defensa de la misma o, lo que es lo mismo, en procurar frustrar el juego del contrario, aunque ello exigiera el sacrificio del propio.

Y resuelta esta final, así como virtualmente la de la UEFA, queda pendiente la de la Copa de Europa, que enfrentará en Belgrado a los italianos de la «Juve», ante los holandeses arrolladores del Ajax.

## LOS JUEVES, PRONOSTICOS DE KARAG EN EL MANZANARES, EL ATLETICO DE MADRID DECIDE EL TITULO DE CAMPEON

- ★ Y el Coruña su salvación para el descenso a la Segunda División
- ★ Barcelona-Zaragoza es el mejor partido, que debe decidirse a favor del equipo local
- ★ En Gijón, en partido de la máxima rivalidad, el Sporting jugará contra el descenso

- ★ Se jugará en Atocha el partido entre los dos mejores equipos vascos
- ★ En la Segunda División se jugará en el Sardinero el mejor partido: Racing-Murcia
- ★ El Rayo puede y debe empatar en Elche para eludir la promoción

En la última jornada del campeonato de la Primera División se jugarán los siguientes partidos:

ATLETICO MADRID (1) - Coruña (15). (1-1).  
BARCELONA (2) - Zaragoza (9). (2-0).  
BURGOS (18) - Granada (13). (0-2).  
CASTELLON (7) - Betis (14). (0-2).  
Celta (16) - Madrid (4). (0-1).  
LAS PALMAS (12) - Valencia (5). (0-0).  
MALAGA (8) - Español (3). (0-1).  
REAL SOCIEDAD (10) - Athletic Bilbao (6). (1-2).  
SPROTING GIJON (17) - Oviedo (11). (0-1).

En la penúltima jornada de Segunda División, los siguientes encuentros:

Baracaldo (10) - Osasuna (11). (0-1).  
CADIZ (8) - Tenerife (16). (1-0).  
CORDOBA (13) - Hércules (7). (0-1).  
Elche (2) - Rayo Vallecano (12). (1-0).

LOGROÑES (18) - Sabadell (14). (2-0).  
MESTALLA (20) - Leonesa (19). (1-2).  
RACING SANTANDER (3) - Murcia (1). (1-4).  
SAN ANDRES (4) - Mallorca (9). (1-2).  
SEVILLA (6) - Pontevedra (17). (0-2).  
VALLADOLID (5) - Tarragona (15). (1-2).

Todos los partidos se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar. Los nombres en mayúsculas son los favoritos; cuando aparecen con los mismos caracteres quiere decir que lo más probable es un empate; las primeras cifras entre paréntesis indican la clasificación actual de los distintos equipos y las últimas los resultados de su primer partido.

### IMPRESIONES Y COMENTARIOS

Nos encontramos ya en la última jornada del campeonato y no hay más que un puesto decidido, el último, que le ha correspondido al Burgos. Faltan los cinco primeros, el penúltimo y el antepenúltimo. Con estas circunstancias, se puede decir que el campeonato de esta temporada ha resultado muy interesante.

Hace más de dos meses, con exactitud, hace 70 días, escribimos que el Barcelona tenía las mayores probabilidades para ser campeón. Pero, ha tenido lo que se dice mala suerte, que, en sus últimos encuentros no ha podido alinear, por lesiones, a dos de sus mejores jugadores. Y además, ha tenido lo que se dice mala suerte, perdiendo o empatando indebidamente algún partido.

Ahora, el Atlético de Madrid, es el que tiene las máximas probabilidades para el título, porque le basta con empatar su partido del domingo, ya que lleva al Barcelona un índice de actuación parcial de 1,50 contra 0,50.

Y es el caso que debe ganar por jugar en su terreno, frente a uno de los equipos menos buenos, el Coruña, que es candidato al descenso. Entre el Atlético madrileño y el Coruña existe lo que se dice un gran margen de méritos. Se recordará que en su primer encuentro, los atléticos empataron en «Riazor». Los atléticos tienen sobre los coruñeses un superior índice de actuación de 1,71 (3,03 menos 1,32).

El Coruña tiene que ganar para no descender. Acaso el empate no le bastará.

El Burgos necesita dos acompañantes y en este crítico instante, la realidad es que aparecen cuatro candidatos, que son Coruña, Celta y Gijón, empatados en puntos y el Betis, que lleva uno más que ellos.

Hace dos meses, mejor dicho, hace 70 días, el Oviedo estaba expuesto para el descenso. Ahora está libre y cabe suponer que no habrá ni un capirotemio oventense que esté contra nosotros, pues todo el mundo sabe que el Oviedo se encontró con cinco puntos en el camino: uno en «Riazor», dos en «El Plantío» y otros dos en «Atocha». Hace pocos días ni el Madrid pudo batir a la Real Sociedad.

Expuestas estas generalidades, veamos los partidos.

Se destaca por la valía de los equipos el Barcelona-Zaragoza, que debe decidirse a favor del equipo local, por el campo y su superioridad actual. De hecho, en su primer encuentro los barcelonistas triunfaron en Zaragoza.

Sigue en interés el partido del «Manzanares». No debe existir ninguna sorpresa por tratarse de un partido decisivo, no importa que los coruñeses jugarán su descenso y que, para evitarlo, necesitan ganar.

En tercer término viene en importancia o interés el Celta-Madrid y Gijón-Oviedo.

En el partido de «Balaídos» existe gran diferencia entre los dos equipos, de modo que los célticos podrían conformarse con el empate.

En Gijón, el campo puede mucho, pero lo malo es que la clásica rivalidad puede influir en cierto modo.

En los restantes partidos dominan los equipos locales. Cabe esperar que el Castellón jugará debidamente.

### SEGUNDA DIVISION

Decididos los tres primeros y los tres últimos, la realidad es que en estas dos últimas jornadas el interés se centra en la promoción. Los promocionistas de momento están empatados a 33 puntos. E incluso el Rayo Vallecano, que en este momento está fuera de la zona; pero, que tenga mucho cuidado, porque le quedan dos malos partidos: contra el Elche y el San Andrés. Claro está que a todos los quedan partidos delicados.

Aunque nada tienen que dilucidar sobresale el partido Santander-Murcia, dos equipos que ya están en la Primera División. Deben triunfar los santanderinos, aunque su forma haya descendido en las últimas jornadas.

Sigue en interés el Elche-Rayo Vallecano. Por si acaso los madrileños deben empatar por lo menos.

El Osasuna puede y debe empatar con el Baracaldo. En los restantes partidos dominan los equipos locales.

(De los servicios especiales de la Agencia «Efe»)

## COMPRARIA LOCAL

DE UNOS 200 METROS. Escribir con detalles al APARTADO 795 de BILBAO.

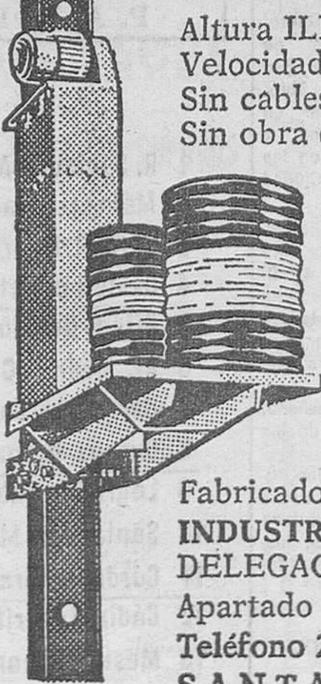
## PAPELES PINTADOS DECOYPA

Grandes facilidades de pago

50 % DESCUENTO O COLOCACION GRATIS  
General Dávila 21 Teléfono 222587

## AUTO ELEVADOR boguñá

Altura ILIMITADA  
Velocidad 8 m/min.  
Sin cables  
Sin obra civil



Fabricado por:  
**INDUSTRIAS FIGUERAS**  
DELEGACION NORTE  
Apartado 40  
Teléfono 271900  
**SANTANDER**

# Pasando el rato

## Y VA DE CUENTO...

### TRETAS ELECTORALES

Cuando aún no habían llegado los hombres a pisar tierra lunar, un tal Tourgnoi, que se presentaba como candidato por un distrito electoral, había prometido a sus votantes suprimir las manchas de la Luna, cuyos efectos, según él, perjudicaban sensiblemente a las cosechas.

Su programa reproducía una carta que había escrito al observatorio para exigir que se significara a la Luna, limpia o con manchas, la conveniencia de establecer una tregua hasta después del escrutinio.

Aseguraba, asimismo, a los electores que si era elegido, todas las vacas del país tendrían dos terneros en cada alumbramiento.

### LOS TRES COLORES

Estos recién casados disponen de un utilitario que conduce el marido, pero que la mujer también quiere ponerse al volante ya que le atrae mucho eso de manejar el vehículo. Y la joven esposa se dispone a tomar las lecciones pertinentes para poder conseguir su propósito.

A fin de reducir el curso de prácticas, el marido le hace repetir a su joven esposa el Código de la Circulación.

—Para los discos —le dice—, todo es muy sencillo. El verde es la esperanza, tú puedes pasar. El rojo es la sangre, frenas y te detienes. Y cuando vas rodando y no hay ningún color, si ves que me voy poniendo blanco, reduces la marcha.

### MUNDO INFANTIL

Mamá quiere contribuir a la educación escolar de su hijo pequeño, pero no sabe cómo hacerle comprender las reglas elementales del cálculo.

—En fin, Tontín —le dice—, no es nada difícil ni complicado; fíjate, uno y uno, dos; dos y dos, cuatro. Ahora, tres y tres, ¿cuántas son?

—¡Anda la mar —exclama el chico—; tú te guardas para ti las operaciones fáciles!



—¿Qué le pasa a su hija?

Solución al jeroglífico anterior:

No irresponsable

### COLOQUIO PERRUNO

Dos perros contemplan con indignación a los obreros que están instalando un «parómetro» en el borde de la acera.

—Te juro —dice uno de los canes muy enfadado— que esta gente se propone hacernos pagar por eso, pero puedo asegurarte que yo no daré ni un céntimo.

### CONTRA LOS DISTRAIDOS

Don Cipriano ha estado de visita en casa de don Gabriel y al despedirse comienza a llover.

—Oiga, don Cipri —dice el visitante—, ¿no podría prestarme un paraguas?

—¡Con mucho gusto! —responde el visitado—. Y fíjese que el adminículo tiene una mancha especial de mi invención. Las gentes son muy distraídas. Si no me lo devuelve en el término de dos días, explota.

### LA MODA PRIMAVERAL

Annie Cordy, impulsiva y así, le decía a un conocedor de «trapos femeninos» que le hablaba de la moda primaveral:

—Voy a hacerle una confesión. Yo misma me hago los vestidos... pero no me los pongo nunca.

### LA TARJETA DE CREDITO

Como ahora está muy en candélero el saldar las compras que se realizan en los distintos establecimientos presentando una tarjeta de crédito expedida para estos fines por entidades bancarias, en un gran comercio de alimentación, el encargado, un tanto dudoso, preguntó a un chico al que veía por primera vez:

—¿Estás seguro de que tu papá te ha autorizado a servirte de su tarjeta de crédito para comprar 100 pesetas de caramelos?

### LA BOLSA O LA VIDA

Un saltador de los de primera categoría sale al paso de un escocés en un camino solitario.

—¡La bolsa o la vida! —le comina amenazador al viajero.

Sin apearse el escocés saca del bolsillo su portamonedas y extrayendo un penique...

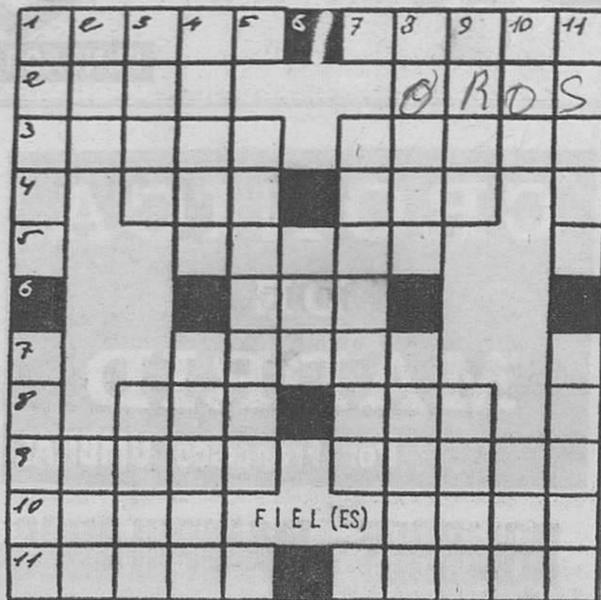
—Tenga, amigo —le dice—, y déme las vueltas.

### LA MODA MASCULINA

Un ratero que ha visto operar a otro ratero le dice con aire reprobatorio:

—¿Estás loco, Boni? ¿Por qué has «apañado» en el puesto de periódicos esa revista de la moda masculina arriesgándote a que te cacen? Ese papel no vale un maravedí.

—¡Alto, camarada! —protesta el otro—. Yo tengo mi idea. Lo he hecho para saber dónde se llevarán este verano los bolsillos con la nueva moda.



HORIZONTALES.— 1: Ladrillo sin cocer. Obedece. — 2: Agarena. Palo de la baraja. — 3: Renta anual de un empleo. Parte saliente del tejado. — 4: Combate. Ponchera. — 5: Desafiar. — 6: Arte de pesca. — 7: Diosa de la agricultura. — 8: Animal acuático. Hijo de Noé. — 9: Imagen religiosa rusa. Rey de los Hunos. — 10: Precio oficial de las mercancías. Atreverse. — 11: Husmear. Planta medicinal de olor nauseabundo.

VERTICALES.— 1: Ademán de golpear. Voz elevada. — 2: Tratamiento. Oxido de calcio. — 3: De palabra. Postura de una modelo publicitaria. — 4: Golpear o martillar. Comer por la noche. — 5: Joya valiosa. — 6: Río catalán. — 7: Superiora de un convento. — 8: Modificación de la luz en los objetos. Cercados o vallados. — 9: Criba grande. Sacrificio incruento. — 10: Dios del trueno escandinavo. Fogón. — 11: Destruye por completo. Arácnido traqueal productor de la sarna.

### Solución al anterior:

HORIZONTALES.— 1: Maca. Apis. — 2: Roto. Asen. — 3: Irene. Azada. — 4: Jas. Nos. Res. — 5: An. Cosos. Sa. — 6: Bajelos. — 7: Oc. Sarao. La. — 8: Mal. Dad. Pan. — 9: Alano. Oliva. — 10: Negó. Ural. — 11: Soez. Azar.

VERTICALES.— 1: Rija. Oman. — 2: Moran. Cales. — 3: Ates. Lago. — 4: Con. Cas. Noé. — 5: Enojado. — 6: Osera. — 7: Asolado. — 8: Paz. Seo. Luz. — 9: Isar. Pira. — 10: Sedes. Lavar. — 11: Nasa. Anal.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



### Solución al anterior:

1: Arboleda. — 2: Arboleda. — 3: Arbol. — 4: Manga. — 5: Gorro. — 6: Calcetines. — 7: Jersey.



## OLIVER TWIST TODAVIA

### Los niños son las grandes víctimas en Inglaterra

Londres (Crónica Fiel, Servicios especiales «Efe», por Juan Ignacio Póveda, en exclusiva para nuestro periódico). — Los niños británicos siguen siendo los trágicos protagonistas de la «crónica negra» del país, cuya opinión pública no se conmueve demasiado por ello. Acaso haya que remontarse a los tiempos de Dickens para comprender a esa infancia desgraciada, víctima de una sociedad hermética que presume de liberal y cuya indiferencia por los problemas ajenos no ha hecho sino aumentar desde entonces.

### JUVENTUD DELINCUENTE

En las últimas semanas, un joven de 21 años ha sido acusado del salvaje asesinato de tres niños a los que sacó de la cama mientras dormían. La madre de los pequeños había sido esterilizada unos meses antes, en una operación irreparable, ya que no deseaba tener más hijos.

Un muchacho de 14 años asesinó a un niño de tres y escondió su cadáver en un basurero de Glasgow, donde fue encontrado por la Policía.

Dos muchachos de 16 y 17 años han sido condenados a penas de más de 15 años de cárcel por atacar a personas adultas. El primero golpeó a un hombre hasta dejarlo inválido para el resto de su vida. El segundo atacó a una anciana que falleció 15 días después.

### LA EDUCACION FAMILIAR SE DETERIORA

La sociedad inglesa, demasiado preocupada por el constante incremento del coste de la vida, parece desentenderse de estos problemas. Algunas voces se han levantado, pero da la sensación de que quedarán únicamente en el terreno de lo anecdótico.

Brian Jackson, director del Centro de consulta para la Educación ha declarado que más de 60.000 niños británicos son diariamente puestos por sus padres en manos de guardianes ilegales que cometen con ellos «estúpidas crueldades». El Estado no ha instituido suficientes centros infantiles y los padres que trabajan tienen que dejar a sus hijos en manos ajenas.

Si la educación familiar está dejando de impartirse, las escuelas y colegios deben formar humana y cívicamente a los hombres del futuro. Justo es que el Estado ayude a esas instituciones que parecen desmoronarse en estos últimos tiempos. Por ello abogan algunos sectores de la sociedad británica.

### FALTA DE PREPARACION

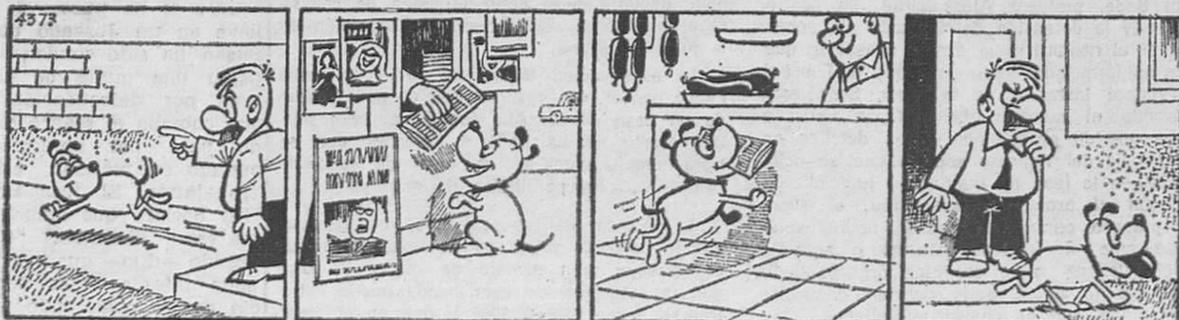
Pero Gran Bretaña, que intenta dar sus primeros pasos dentro de la socialización, todavía no se encuentra preparada para crear un nuevo sistema más acorde con los tiempos actuales en el campo de la enseñanza y la educación sexual.

Más de un millón de firmas ha recogido la señora Mary Whitehouse para luchar contra la pornografía y la educación sexual «ofensiva» de algunas escuelas. El sexo está de moda en Gran Bretaña, pero intentar llevarlo a las escuelas en un aspecto formativo es una tarea sumamente delicada, más propensa al fracaso y al escándalo que a la formación. Eso está ocurriendo aquí.

Nadie se sorprende de que decenas de muchachos deambulen a todas horas por el suelo londinense. La historia de Oliver Twist se repite cada día, pero con un desenlace más trágico que el de la inmortal novela.

DON CELES

Por OLMO



## CRONICA DE MADRID

Por Francisco UMBRAL

### HOMBRES MANIPULADOS

**MADRID.**— (De nuestra Redacción —S—). Bertolt Brecht consiguió, en «La boda de los pequeños burgueses», una sátira desoladora de la vida, de la familia, de la mediocridad y, sobre todo, del hombre. En «La boda de los pequeños burgueses» no hay ortodoxia, ni doctrina, ni didáctica. Sólo hay burla y amargura.

«Los Goliardos», ese grupo espléndido y juvenil, ha convertido el sainete esperpéntico de Brecht en una pieza a la española, dándole una acertada ambientación «camp» a base de Manolete, Benavente, Conchita Piquer y otros recursos retrospectivos. La obra se representa actualmente en el Teatro Goya, de Madrid, y es como una réplica al costumbrismo gratuito, convencional y paternalista de las fiestas isidricas. Entre Brecht, Ionesco y Beckett, este hombre manipulado de la comedia es un infeliz que se ve envuelto en la mediocridad de un matrimonio pobre, la vulgaridad de una esposa embarazada y el delirio de una madre que lo sigue tratando como a un niño.

«El hombre manipulado», es un libro de la alemana-bonaerense Esther Vilar, libro que está dando la vuelta al mundo y que ahora se pone de moda en Madrid. Esther Vilar es una «Woman Lib» al revés. Reconoce que la mujer, a través de la Historia, ha sido un objeto, un adorno, una inutilidad y un egoísmo, pero no culpa de esto al hombre, sino a las propias mujeres, a las que califica de «banda». Esther Vilar ve en el hombre la gran realización humana, pero lo encuentra un poco tonto frente a la mujer y, sobre todo, manipulado. Es el pequeño burgués de la comedia de Brecht, convertido en ejecutivo, en gerente, en hombre de empresa, por la sociedad industrial avanzada. ¿Adonde va a parar toda esta agotadora actividad masculina? A la mujer, a la que ya nuestros castizos llamaban «chupajornales».

Como una fabulosa chupajornales describe a la mujer burguesa Esther Vilar, llegando a decirnos que toda una conspiración de madres, esposas, hijas, novias y amantes se han organizado para la explotación deliberada del hombre.

Se trata del mismo problema de siempre, enfocado desde otro punto de vista. Efectivamente, la mujer se ha mantenido a través de la Historia en una especie de minoría de edad. Las «Women Lib» sostienen que esto es por culpa del paternalismo masculino. Esther Vilar piensa que son las propias mujeres quienes han elegido la incultura, el ocio, el hogar, los maquillajes, los seriales y la peluquería para no dar golpe y dedicarse sólo a sí mismas, es decir, a su cuerpo.

La verdad, como de costumbre, está de ambos lados, según creemos nosotros. El hombre ha hecho de la mujer una propiedad y la mujer ha consentido en ello con excesiva frecuencia, por negligencia o por otras razones. Jacqueline Onassis, es para Esther Vilar uno de los ejemplos máximos de la mujer explotadora. La Vilar afirma que Jacqueline, como toda explotadora, no debe tener ideas políticas, sino esperar a ver las que tiene el marido. A Jacqueline le iba bien ser demócrata con Kennedy, dice Esther Vilar, pero ahora le va bien ser totalitaria con Onassis. En una vieja revista madrileña de los años veinte, leíamos nosotros, relictamente, una entrevista con cierta señorita que se iba a casar con un famoso político español:

—¿Y cuáles son sus ideas políticas? —le pregunta el reportero a la novia.

—Yo antes no tenía ideas políticas. Y ahora ya se puede usted imaginar las que tengo. Las de mi novio, naturalmente.

El ejemplo le habría entusiasmado a la Vilar. Esther Vilar, con fervor muy femenino, nos persuade de que el cuerpo del hombre es mucho más bello que el de la mujer. Y puede que objetivamente tenga razón. Pero de qué le sirve a un hombre la belleza del cuerpo de otro hombre. La señorita Vilar ha revolucionado el mundo femenino en general y ahora está revolucionando el madrileño, en particular. El hombre unidimensional, el mono desnudo, el mamífero dominante, ha resultado ser, por fin, un hombre manipulado por la mujer.

# NOTICIAS AL CIERRE

## ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Cifra). — Mañana, jueves, publicará el «Boletín Oficial del Estado», entre otras, las siguientes disposiciones. — **Educación y Ciencia:** Orden por la que se regulan los cursillos de especialización para el profesorado de Educación General Básica en los años académicos 1972-73 y 1973-74. **Aire:** Orden por la que se convoca un curso para la obtención del título de profesor de aeromodelismo. **Información y Turismo:** Resolución por la que se falla el «Premio nacional de turismo para diarios españoles 1972». **Ejército.** — Orden por la que se convoca el curso selectivo para cubrir 330 plazas de caballeros cadetes en la Academia General Militar.

## ● SIGUE SUBIENDO EL ORO

Madrid (Logos). — Impulsado por el déficit de la balanza de pagos norteamericana, que se sitúa en la actualidad en 10.230 millones de dólares, el oro se ha cotizado hoy en el mercado libre a 128 dólares la onza, precio altamente chocante con el de 42 dólares fijado para la onza en el mercado oficial. La subida del precio oficial de la onza se incrementó de 35 a 38 dólares la onza en Abril del pasado año. Por último, pasó de 38 a 42 dólares la onza, en Febrero.

## ● LA ASAMBLEA EUROPEA, PIDE MEDIDAS URGENTES CONTRA EL TERRORISMO

Estrasburgo (Francia). — (Efe). — La Asamblea del Consejo de Europa pidió hoy al Comité de ministros que «los Gobiernos adopten urgentes medidas para combatir el terrorismo internacional, sea cual fuere y en sus más diversos aspectos. Reunida en Estrasburgo en sesión anual conjunta con los ministros de los «17» la Asamblea del Consejo de Europa adoptó por unanimidad —con la sola excepción de la parlamentaria socialista sueca Astrid Gergegren, que prefirió abstenerse en la votación— una moción que deberá ser sometida a los Gobiernos de los países europeos. Pide la moción que los actos de terrorismo internacional sean considerados «como actos criminales serios y graves» por lo que deberían adoptarse medidas penales apropiadas.

## ● LA «GUERRA DEL BACALAO»

Londres (Efe). — El Gobierno prometió hoy en el Parlamento de Londres que si los guardacostas islandeses cañonean a los bacaladeros británicos que pescan en la zona de 50 millas, reclamada por Reykjavik como límites pesqueros, la Marina de Guerra podrá actuar inmediatamente. Frente a las voces pidiendo la actuación de la «Royal Navy», escuchadas esta tarde en la Cámara de los Comunes y en los Lores, la ministro de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores, lady Tweedsmuir, hizo público un comunicado del Gobierno que trata de mostrar firmeza frente a Islandia sin comprometerse a utilizar los barcos de guerra.

## ● ATAQUE A UN GRUPO DE TURISTAS

Salisbury (Efe). — Soldados de Zambia hicieron fue-

go ayer contra un grupo de turistas que visitaban las cataratas Victoria, causando la muerte en el acto a una joven canadiense e hiriendo a otra cuyo cuerpo cayó al río Zambeze. También resultó herido un norteamericano, según informa el Gobierno Rhodesiano en un comunicado hecho público hoy.

## ● BARCO RUSO APRISIONADO POR LOS HIELOS

Perth (Australia) (Efe). — Un barco soviético, el «OB» que efectúa investigaciones en el Antártico ha quedado aprisionado entre masas flotantes de hielo y las aguas libres de obstáculos más próximas se encuentran a 196 kilómetros de distancia. El capitán de otro buque ruso, el rompehielos «Navarin» ha manifestado hoy que los cien miembros de la tripulación del «OB» están condenados a permanecer sin auxilio durante seis meses mientras el barco marcha a la deriva.

## ● «PUNTO MUERTO» EN SAIGON

Saigón (Efe). — Vietnam del Sur ha declarado hoy que se encontraban en punto muerto las conversaciones militares para poner en práctica el acuerdo de alto el fuego en París. El anuncio survietnamita se hizo en Saigón en la víspera de las renovadas conversaciones en París entre los negociadores del acuerdo, Kissinger y Le Duc Tho.

## COSAS VEREDAS

### LA MADRE MAS MONSTRUOSA DEL MUNDO

Madrid (Logos). — Una firma comercial japonesa ha solicitado las cabezas de los toros de Victorino Martín que se han lidiado hoy en Las Ventas y también las de los seis toros de hijos de Pablo Romero, que morirán a finales de esta feria de San Isidro. Las doce cabezas, que serán disecadas por el taxidermista don Justo Martín Ayuso, están valoradas en 60.000 pesetas cada una.

Un toro disecado, de don Atanasio Fernández, fue el primer envío de este tipo que se hizo al Japón, encargada por otra firma nipona que patrocina productos españoles.

### NORWICH (Inglaterra) (Efe)

Margaret Bushell, de 49 años, ha sido condenada a prisión perpetua por matar a su hijo, Simón, de siete años, asfixiándole con una almohada. El jurado declaró a la madre culpable de asesinato y el magistrado dijo que la enviaba a la cárcel para el resto de su vida por este crimen probado, pero aunque no había pruebas, la sentenciada podría ser la «madre más monstruosa del mundo» porque existía la posibilidad de que también hubiera asesinado a sus otros tres hijos con anterioridad.

La historia de Margaret semeja un capítulo de horror. Su hija Cheryl, de tres años, murió ahogada en el baño de su casa en 1958; seis semanas después, su hijo Stephen, de cinco años, caía por una ventana, matándose; diez y ocho meses después, un tercer hijo, Timothy, de tres años, moría ahogado en la caldera de la calefacción de la casa. En los tres casos se declaró muerte accidental. Ahora, ante la muerte de Simón, se ha probado el asesinato.

### TODO FUERON CONFUSIONES

Leeds (Inglaterra) (Efe). — Solamente dos horas antes de dar a luz un robusto niño, de tres kilogramos de peso, atendida por una vecina, Susan Ann Jones, de 23 años, había sido tratada de lumbago por su médico de cabecera. Este tratamiento lo había estado aplicando el doctor sistemáticamente desde hacía siete meses, sin advertir que Susan estaba embarazada, cosa que ella afirma tampoco sabía. El asunto se ha puesto de relieve en un Juzgado donde Susan ha sido condenada a pagar una multa de 40 libras por defraudación, ya que cobraba el seguro social de paro por enfermedad, cuando en realidad estaba trabajando. El juez Barrie Hill declaró que ambas cosas eran distintas: «Comprendo —dijo— que una persona intente sacar beneficio propio engañando a los servicios públicos, pero no comprendo cómo un doctor puede confundir un lumbago con un embarazo».

## Es detenido en el Vaticano un operario acusado de robar medallas muy valiosas

### Algunos diarios italianos relacionan el hecho con otro robo, del que se dice fue víctima Pablo VI en el verano de 1969

Ciudad del Vaticano (Efe). — Desde el pasado día 6 de Mayo un empleado de los servicios telefónicos del Vaticano está detenido en la cárcel del Palacio de los Tribunales de la Ciudad del Vaticano, bajo la imputación de robo de medallas preciosas cometido en el Vaticano.

Según ha podido saberse, el robo ha sido descubierto por un encargado de la vigilancia vaticana, quien vio en una vitrina de un negocio situado en las cercanías de la plaza de San Pedro una de las valiosas medallas cuya desaparición había sido denunciada por una oficina del Vaticano y sobre cuyo episodio se estaba investigando. Al parecer, a través de las declaraciones del comerciante se ha podido establecer la identidad del responsable en la persona de un técnico de teléfonos del Vaticano, actualmente detenido.

El director de la sala de Prensa de la Santa Sede, profesor Alessandrini, ha confirmado hoy la detención del indicado sin comunicar ni el nombre ni la exacta acusación que se le ha formulado, informando que el Tribunal de Primera Instancia de la Santa Sede está realizando el sumario. El portavoz vaticano no ha querido proporcionar otros detalles en observancia del riguroso secreto que se debe guardar en la fase de instrucción judicial.

Según el profesor Alessandrini, el eventual proceso contra el acusado podría celebrarse ante el Tribunal vaticano o ante la justicia italiana, a la cual los órganos judiciales de la Santa Sede podrían denunciar al imputado, que es ciudadano italiano.

A este respecto los pactos de Letrán de 1929 que regulan esta materia, prevén que en caso de condena el imputado cumpla la pena en una cárcel italiana.

Algunos órganos de información italianos relacionan las investigaciones en curso y la detención del técnico vaticano con un robo que, según entonces, informó la Prensa, habría sido llevado a cabo en el verano de 1969 en el propio apartamento pontificio, en el período en que Pablo VI se encontraba en su residencia veraniega de Castelgandolfo.

En aquella ocasión se habló del hurto, en el Palacio Apostólico, de objetos de valor e incluso de un cuadro de autor. Pese a que en Noviembre de 1969 el entonces portavoz del Vaticano, monseñor Vallain, calificó tales noticias de «carentes de fundamento», ahora hay quien considera la detención del técnico de los teléfonos del Vaticano como el acto conclusivo de las investigaciones comenzadas hace tres años por el robo, del que fue víctima el propio Papa Pablo VI.

El único juez del Vaticano, Giuseppe Spinelli, decidirá si el detenido habrá de comparecer ante él o será puesto a disposición de la justicia italiana.

La especialidad laboral del detenido había hecho pensar, en principio, que se podía tratar de un caso de escucha telefónica, pero posteriormente se ha dado a entender que se trata simplemente de un caso de robo de cuatro medallas pontificias de gran valor.

La Prensa italiana entiende, en general, que se trata de un grupo de ladrones al que se atribuye gran número de robos. Se dice que la actuación de esta banda puede retrotraerse hasta 1968 ó 1969 y que en el curso del presente año han conseguido sustraer varios objetos preciosos de las habitaciones papales. La Santa Sede ha desmentido esta información.

La propaganda es el todo.

## Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.